CATERPILLAR®

Manuel d'utilisation et de maintenance

Instructions d'origine
Conserver ce manuel en permanence dans la machine.

Modèles
TL1055
TL1255

N/S TBM00100 et ultérieurs
N/S TBN00100 et ultérieurs

31200333

Revised
May 17, 2012
French - Operation & Maintenance

JOURNAL DE RÉVISION

29 septembre 2006 - A - Édition originale du manuel

27 octobre 2006 - B - Révision des pages 3-10, 5-13 à 5-22, 9-2, 9-4 et 9-5.

19 janvier 2007 - C - Révision des pages 2-3 à 2-5, 3-10, 3-11 et 7-1.

2 mai 2007 - D - Ajout d'informations sur l'accessoire. Révision des pages 2-5, 2-6, 2-7, 2-10, 3-5, 5-12, 5-16, 5-18 à 5-25, 9-1 et 9-5.

1er octobre 2008 - E - Révision de la page 9-2.

16 octobre 2009 - F - Révision des couvertures et des pages b, c, d, 1-1 à 1-6, 1-8, 1-9, 2-1, 2-2, 2-3, 2-6 à 2-10, 3-1 à 3-18, 4-1 à 4-12, 5-1, 5-2, 5-4 à 5-12, 5-14 à 5-32, 6-1, 6-2, 7-1 à 7-5, 7-7, 7-8, 7-13 à 7-16, 7-18, 7-19, 7-20, 8-1 et 9-1 à 9-5.

20 décembre 2010 - G - Révision des pages 7-14, 9-3 et 9-5.

14 février 2011 - H - Révision des pages 1-9, 2-3, 2-4, 2-5, 2-9, 2-10, 2-11, 3-4, 3-5, 3-10, 4-3, 4-9, 4-10, 5-2, 5-30, 6-1, 7-3, 7-4, 7-5, 7-7, 7-8, 7-10 à 7-15, 7-18 à 7-22, 8-1 et 9-1 à 9-4.

10 mars 2011 - I - Révision des pages 2-3, 2-5, 2-9, 7-11 à 7-15, 7-19 à 7-22 et 9-3.

17 mai 2012 - J - Révision des pages 4-1, 5-2, 5-22, 5-23, 5-24, 5-25 et 7-2.

Ce manuel est un outil très important ! Le conserver en permanence dans la machine.

L'objet de ce manuel est de fournir aux propriétaires, utilisateurs, opérateurs, bailleurs et preneurs des instructions permettant une exécution correcte et sûre des tâches pour lesquelles la machine a été conçue.

En raison de constantes améliorations apportées à ses produits, JLG Industries, Inc. se réserve le droit de modifier leurs caractéristiques sans préavis. Des informations actualisées peuvent être obtenues auprès de JLG Industries, Inc.

Qualifications de l'opérateur

L'opérateur de la machine ne doit en aucun cas faire fonctionner la machine avant d'avoir lu et compris ce manuel et d'avoir été formé à son fonctionnement sous la direction d'une personne qualifiée et expérimentée. L'utilisation aux États-Unis nécessite une formation conforme à OSHA 1910.178.

Les opérateurs de cet équipement doivent être en possession d'un permis de conduire approprié valide, être en bonne santé physique et mentale, avoir des réflexes et temps de réaction normaux, une bonne vision, une perception de la profondeur correcte et une ouïe normale. L'opérateur ne doit ni prendre de médicaments susceptibles d'altérer ses capacités ni être sous l'influence de l'alcool ou toute autre substance toxique durant la période de travail.

En outre, l'opérateur doit lire, comprendre et respecter les instructions contenues dans les publications suivantes fournies avec l'appareil de manutention télescopique :

- Le présent manuel d'utilisation et de maintenance
- Le manuel de sécurité de l'appareil de manutention télescopique (ANSI seulement)
- L'ensemble des autocollants et plaques d'instructions
- Toutes les instructions accompagnant l'équipement en option

L'opérateur doit lire, comprendre et respecter toutes les règles de travail de l'employeur ainsi que les réglementations et normes locales, industrielles et nationales en vigueur.

Modifications

Toute modification de cette machine doit être approuvée par JLG.

Ce produit doit être conforme à tous les bulletins de sécurité relatifs. S'informer auprès de JLG Industries, Inc. ou du représentant du concessionnaire Caterpillar local pour toute information concernant les bulletins de sécurité ayant éventuellement été publiés pour le présent produit.

JLG Industries, Inc. envoie les bulletins de sécurité au propriétaire inscrit dans les données de cette machine. Contacter JLG Industries, Inc. pour s'assurer que les données du propriétaire actuel sont mises à jour et correctes.

JLG Industries, Inc. doit immédiatement être averti de tout incident impliquant des produits JLG et ayant entraîné des blessures graves voire mortelles ou lorsque des biens personnels ou le produit JLG ont subi des dommages.

POUR :

- Signaler un accident et connaître les publications relatives à la sécurité d'un produit
- Mettre à jour les données du propriétaire actuel
- Poser des questions concernant les applications et la sécurité d'un produit
- Obtenir des informations sur la conformité aux normes et réglementations
- Poser des questions concernant les modifications d'un produit

CONTACTER :

Product Safety and Reliability Department
JLG Industries, Inc.
13224 Fountainhead Plaza
Hagerstown, MD 21742
USA

Aux USA :
Appel gratuit : 1-877-JLG-SAFE (1-877-554-7233)

En dehors des USA :
Téléphone : +1-717-485-6591

Adresse e-mail :
ProductSafety@JLG.com

Autres publications disponibles

Manuel d'entretien 31200293

Manuel des pièces illustrées 31200257

Note : *Les normes suivantes peuvent être citées dans ce manuel :*
ANSI est conforme à ANSI/ITSDF B56.6
AUS est conforme à AS 1418.19
CE est conforme à EN1459
Se référer à la plaque de numéro de série de la machine pour identifier la norme applicable.

TABLE DES MATIÈRES

Journal de révision

À lire en premier

Qualifications de l'opérateur ..... b
Modifications ..... b
Autres publications disponibles ..... d

Table des matières

SECTION 1 - PRATIQUES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

1.1 SYSTÈME DE CLASSIFICATION DES DANGERS 1-1
Système de mise en garde et termes de sécurité 1-1
1.2 PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES 1-1
1.3 SÉCURITÉ DE L'UTILISATION 1-2
Risques de choc électrique 1-2
Risque de basculement 1-3
Risque de déplacement 1-6
Risque de chute de la charge 1-7
Levage de personnel 1-8
Risques de conduite sur des pentes 1-9
Points de pincement et risques d'écrasement 1-10
Risque de chute 1-12
Risques chimiques 1-13

SECTION 2 - AVANT LA MISE EN SERVICE ET INSPECTION

2.1 VÉRIFICATION ET INSPECTION AVANT LA MISE EN SERVICE 2-1
2.2 AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ 2-3
2.3 RONDE D'INSPECTION 2-8
2.4 VÉRIFICATIONS DE RÉCHAUFFAGE ET DE FONCTIONNEMENT 2-10
Vérification durant le réchauffage 2-10
Vérification de fonctionnement 2-10
2.5 CABINE DE L'OPÉRATEUR 2-11
2.6 FENÊTRES 2-12
Fenêtre de porte de cabine (le cas échéant) 2-12

SECTION 3 - COMMANDES ET INDICATEURS

3.1 GÉNÉRALITÉS 3-1
3.2 COMMANDES 3-2
Commandes et indicateurs du tableau de bord 3-4
Alllumage 3-6
Frein de stationnement 3-7
Procédure de stationnement 3-7

Levier de commande de la transmission 3-8
Manipulateur de flèche 3-10
Manipulateur de niveau du châssis 3-11
Manipulateur des fonctions hydrauliques auxiliaires 3-12
Manipulateurs des stabilisateurs 3-13
Tableau de droite..... 3-14
Levier de commande d'accessoire (le cas échéant) 3-16
3.3 MODES DE DIRECTION 3-17
Changement de mode de direction 3-17
3.4 SIÈGE DE L'OPÉRATEUR 3-18
Réglages 3-18
Ceinture de sécurité 3-19
3.5 INDICATEURS D'ANGLE DE FLÈCHE ET D'EXTENSION 3-20

SECTION 4 - FONCTIONNEMENT

4.1 MOTEUR..... 4-1
Démarrage du moteur 4-1
Démarrage en cas de froid extrême (le cas échéant) 4-2
Démarrage à l'aide d'une batterie de renfort..... 4-3
Fonctionnement normal du moteur..... 4-4
Procédure d'arrêt..... 4-4
4.2 UTILISATION AVEC UNE CHARGE NON SUSPENDUE..... 4-5
Sécurité du levage de la charge..... 4-5
Levage d'une charge..... 4-5
Transport d'une charge 4-6
Procédure de mise à niveau..... 4-6
Mise en place d'une charge..... 4-7
Désengagement d'une charge 4-7
4.3 UTILISATION AVEC UNE CHARGE SUSPENDUE 4-8
Sécurité du levage de la charge..... 4-8
Levage d'une charge suspendue 4-8
Transport d'une charge suspendue..... 4-9
Procédure de mise à niveau..... 4-9
Mise en place d'une charge suspendue..... 4-10
Désengagement d'une charge suspendue..... 4-10
4.4 CHARGEMENT ET FIXATION POUR LE TRANSPORT 4-11
Arrimage..... 4-11
Levage..... 4-12

SECTION 5 - ACCESSOIRES

5.1 ACCESSOIRES APPROUVÉS....5-1
5.2 ACCESSOIRES NON APPROUVÉS....5-1
5.3 ACCESSOIRES FOURNIS PAR JLG....5-2
5.4 CAPACITÉ DES APPAREILS DE MANUTENTION TÉLESCOPIQUES/ACCESSOIRES/FOURCHES....5-4
5.5 UTILISATION DU TABLEAU DE CAPACITÉS DE CHARGE....5-5
Emplacements des témoins de charge....5-5
Exemple de tableau de capacités de charge....5-6
Exemple....5-8
5.6 INSTALLATION DE L'ACCESSOIRE....5-9
Couplage rapide mécanique....5-10
Couplage rapide hydraulique....5-11
5.7 ACCESSOIRE HYDRAULIQUE....5-12
5.8 RÉGLAGE/DÉPLACEMENT DES FOURCHES....5-13
5.9 UTILISATION DE L'ACCESSOIRE....5-14
Tablier porte-fourche avec fourches....5-15
Tablier porte-fourche à déport latéral....5-16
Tablier porte-fourche à rotation/inclinaison latérale....5-18
Tablier porte-fourche pivotant....5-20
Tablier porte-fourche à positionnement de fourche double....5-22
Rallonge de fourche....5-24
Benne....5-26
Benne polyvalente....5-28
Crochet monté sur fourche....5-30
Crochet monté sur couplage....5-32
Flèche en treillis....5-33
Plate-forme de travail pour personnel montée sur fourches....5-34
Treuil monté sur la tête de flèche....5-36

SECTION 6 - PROCÉDURES D'URGENCE

6.1 REMORQUAGE D'UN PRODUIT EN PANNE....6-1
Déplacement sur de courtes distances....6-1
Déplacement sur de plus longues distances....6-1
6.2 ABAISSEMENT D'URGENCE DE LA FLÈCHE....6-2
6.3 SORTIE D'URGENCE D'UNE CABINE FERMÉE....6-2

SECTION 7 - LUBRIFICATION ET MAINTENANCE

7.1 INTRODUCTION 7-1
Vêtements et équipement de sécurité 7-1
7.2 INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE GÉNÉRALE 7-2
7.3 PROGRAMME D'ENTRETIEN ET DE MAINTENANCE 7-3
Programme de maintenance des 10 heures, des 50 premières heures et des 50 heures 7-3
Programme de maintenance des 250 premières heures, 250 heures et 500 heures 7-4
Programme de maintenance des 1000 et des 1500 heures 7-5
7.4 PROGRAMMES DE LUBRIFICATION 7-6
Programme de lubrification des 50 heures 7-6
Programme de lubrification des 250 heures 7-7
Programme de lubrification des 1000 heures 7-8
7.5 INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE POUR L'OPÉRATEUR 7-10
Circuit de carburant 7-10
Circuit d'admission d'air 7-12
Huile moteur 7-14
Huile hydraulique 7-15
Pneus 7-16
Huile de transmission 7-19
Circuit de refroidissement du moteur 7-20
Batterie 7-22
Système de lave-glace (le cas échéant) 7-23

SECTION 8 - VÉRIFICATIONS SUPPLÉMENTAIRES

8.1 GÉNÉRALITÉS 8-1
8.2 SYSTÈME DE MISE À NIVEAU AUTOMATIQUE DU CHÂSSIS (TL1055 ANTÉRIEURS AU N/S TBM01168, TL1255 ANTÉRIEURS AU N/S TBN00658) 8-1

SECTION 9 - CARACTÉRISTIQUES

9.1 CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT 9-1
Liquides 9-1
Contenances 9-3
Pneus 9-4
Performances 9-5
Dimensions 9-6

Index

Registre d'inspection, de maintenance et de réparation

SECTION 1 - PRATIQUES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

1.1 SYSTÈME DE CLASSIFICATION DES DANGERS

Système de mise en garde et termes de sécurité

⚠ DANGER

DANGER signale une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves voire mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner des blessures graves voire mortelles.

⚠ ATTENTION

ATTENTION signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou bénignes.

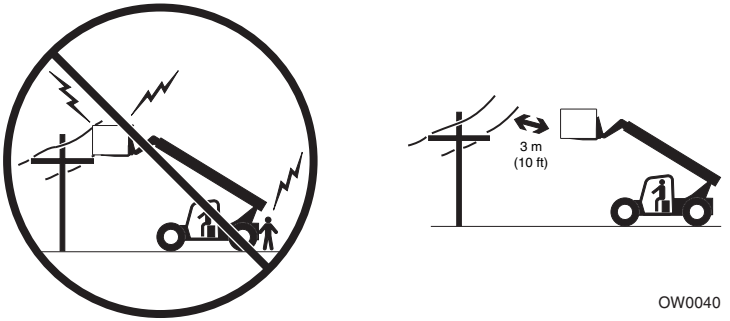
1.2 PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

⚠ AVERTISSEMENT

Avant l'utilisation, lire et comprendre le présent manuel. Le non-respect des mesures de sécurité indiquées dans le présent manuel est une infraction qui présente des risques de dommages matériels et corporels, voire un danger de mort.

1.3 SÉCURITÉ DE L'UTILISATION

Risques de choc électrique

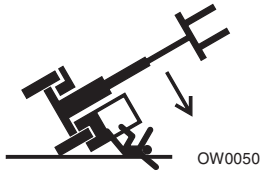


- Cette machine n'est pas isolée et n'offre aucune protection en cas de proximité ou de contact avec le courant électrique.
- **NE JAMAIS** utiliser l'appareil de manutention télescopique dans un endroit où des lignes électriques aériennes, des câbles aériens ou souterrains ou d'autres sources d'énergie peuvent éventuellement se trouver sans s'assurer que la société de service concernée a mis ces lignes hors tension.
- Toujours regarder s'il y a des lignes électriques avant de relever la flèche.
- Respecter les règles de travail de l'employeur ainsi que les réglementations locales et gouvernementales concernant les distances minimales de sécurité par rapport aux lignes électriques.

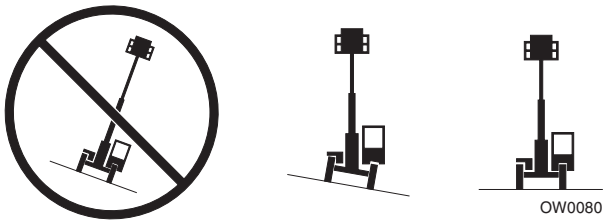
Risque de basculement

Généralités

- Pour des spécifications supplémentaires en termes de charge, consulter le tableau de capacités de charge approprié.

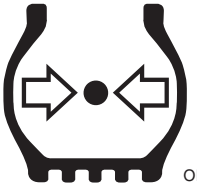


- Ne jamais utiliser un accessoire sans avoir affiché le tableau de capacités de charge approuvées par JLG approprié sur l'appareil de manutention télescopique.
- Comprendre comment utiliser correctement les tableaux de capacités de charge situés dans la cabine.
- **NE PAS** dépasser la capacité de levage nominale.
- Vérifier que le sol est capable de soutenir la machine.



- **NE PAS** relever la flèche si le châssis n'est pas à niveau (0 degré), sauf indication contraire sur le tableau de capacités de charge.

- **NE PAS** mettre la machine à niveau avec la flèche ou l'accessoire au-dessus de 1,2 m (4 ft).
  (AUS - **NE PAS** mettre la machine à niveau avec une charge à plus de 300 mm (11.8 in) au-dessus du sol.)


OH2291

- **MAINTENIR les pneus à la pression correcte** en toutes circonstances. Sinon, la machine risque de basculer.
- Consulter les spécifications du fabricant pour déterminer le taux de remplissage et la pression corrects requis pour les pneus lestés.

OH20911

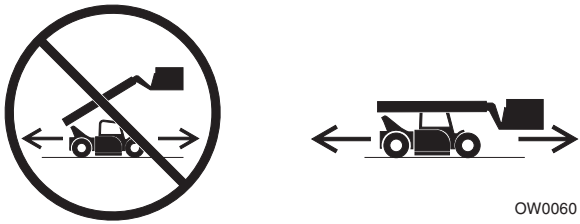
- Toujours porter la ceinture de sécurité.
- Maintenir la tête, les bras, les mains, les jambes et les autres parties du corps à l'intérieur de la cabine en toutes circonstances.

OH2221

Si l'appareil de manutention télescopique commence à basculer :

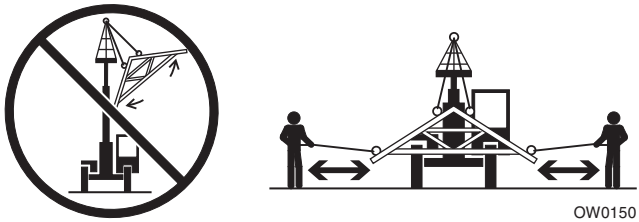
- **NE PAS** SAUTER
- S'ATTACHER et RESTER AVEC LA MACHINE
- GARDER LA CEINTURE DE SÉCURITÉ BIEN ATTACHÉE
- SE TENIR FERMEMENT
- SE PENCHER À L'OPPOSÉ DU POINT D'IMPACT

Charge non suspendue



- **NE PAS** conduire avec la flèche relevée.

Charge suspendue

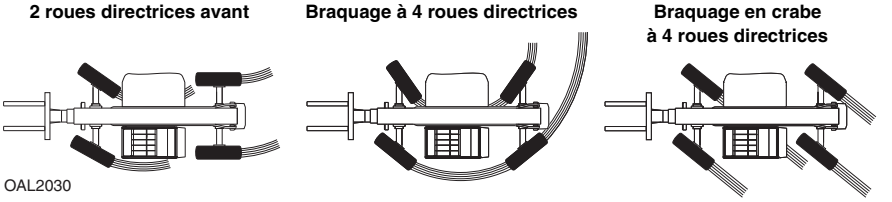


- Attacher les charges suspendues pour en restreindre les mouvements.
- Le poids de toutes les fixations (élingues, etc.) doit être pris en compte dans le poids de la charge.
- Faire attention au vent. Le vent peut faire basculer une charge suspendue et causer de dangereuses charges latérales (même avec des câbles stabilisateurs).
- **NE PAS** tenter d'utiliser la fonction de mise à niveau du châssis de l'appareil de manutention télescopique pour compenser le pivotement de la charge.
- Maintenir la partie lourde de la charge la plus proche de l'accessoire.
- Ne jamais tirer une charge. La soulever verticalement.

  Lors de la conduite avec une charge suspendue :

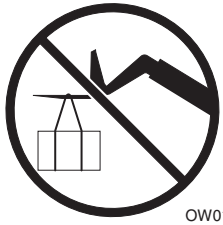
  - Démarrer, se déplacer, tourner et s'arrêter lentement pour éviter de faire basculer la charge.
  - **NE PAS** étendre la flèche.
  - **NE PAS** lever la charge à plus de 300 mm (11.8 in) au-dessus du sol ou la flèche à plus de 45°.
  - **NE PAS** dépasser la vitesse de marche à pied.

Risque de déplacement



- Les caractéristiques de la direction diffèrent selon les modes de direction. Déterminer les réglages du mode de direction de l'appareil de manutention télescopique utilisé.
- **NE PAS** changer de mode de direction pendant le déplacement. Les modes de direction doivent être changés lorsque l'appareil de manutention télescopique est immobile.
- Vérifier visuellement que les roues sont correctement alignées chaque fois que le mode de direction est changé.
- S'assurer qu'un dégagement suffisant est prévu pour le pivotement de l'arrière et de la fourche avant.
- Faire attention au personnel et aux autres machines et véhicules se trouvant à proximité et les éviter. Se faire aider d'un guide de manœuvre en cas de MAUVAISE visibilité.
- Avant de déplacer la machine, s'assurer que la trajectoire est dégagée et klaxonner.
- Pendant la conduite, rétracter la flèche et maintenir la flèche et l'accessoire aussi bas que possible tout en maintenant la visibilité des rétroviseurs et une visibilité optimale de la trajectoire.
- Toujours regarder dans le sens du déplacement.
- Toujours vérifier minutieusement les dégagements de la flèche avant de passer sous des obstacles aériens. Placer l'accessoire ou la charge de manière à éviter les obstacles.
- En cas de conduite à grande vitesse, utiliser uniquement la direction avant (si les modes de direction sont sélectionnables).

Risque de chute de la charge



OW0130

- Ne jamais suspendre de charge aux fourches ni à d'autres parties du tablier porte-fourche.
- **NE PAS** brûler ni percer de trous dans la ou les fourches.
- Les fourches doivent être centrées sous la charge et écartées autant que possible.

Levage de personnel

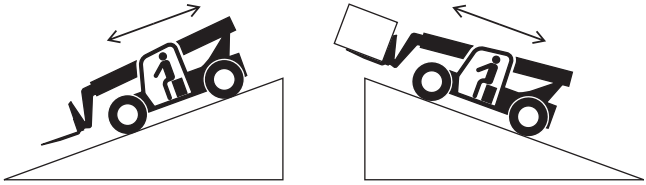
OW0170

- Durant le levage de personnel, **UTILISER UNIQUEMENT** une plate-forme de travail pour personnel approuvée par JLG et afficher le tableau de capacités de charge approprié dans la cabine.

OW0190

- **NE PAS** conduire la machine depuis la cabine quand du personnel se trouve dans la plate-forme.

Risques de conduite sur des pentes

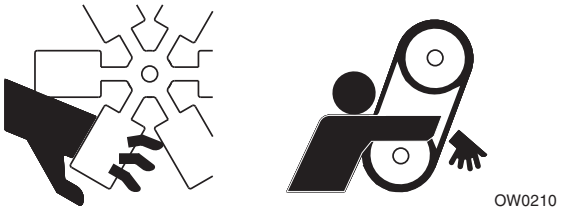


Pour maintenir une traction et des capacités de freinage suffisantes, se déplacer comme suit sur les pentes :

- Quand la machine n'est pas chargée, conduire avec les fourches orientées vers l'aval.
- Quand la machine est chargée, conduire avec les fourches orientées vers l'amont.
- Pour d'autres spécifications en termes de déplacement, consulter le tableau de capacités de charge approprié.
- Pour éviter les surrégimes du moteur et de la transmission en descendant les pentes, rétrograder et utiliser le frein de service selon le besoin pour maintenir une vitesse lente. **NE PAS passer au point mort et rouler au débrayé vers l'aval**.
- Éviter les dévers trop importants ou les surfaces instables. Pour éviter tout basculement, **NE** rouler *en aucun cas* en travers des dévers trop importants.
- Éviter de tourner sur une pente. Ne jamais engager le déplacement de précision ni passer au point mort dans les descentes.
- **NE PAS** se garer sur une pente.

Points de pincement et risques d'écrasement

Ne pas s'approcher des points de pincement et des pièces tournantes de l'appareil de manutention télescopique.



OW0210

- Ne pas s'approcher des pièces mobiles quand le moteur tourne.

OW0220

- Ne pas s'approcher des pneus et du châssis ou d'autres pièces de la direction.

OW0230

- Ne pas se tenir sous la flèche.

OW0240

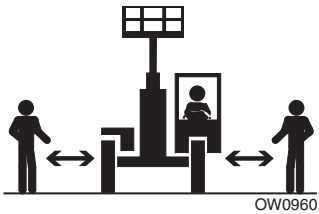
• Se tenir éloigné des trous de la flèche.

OW0250

• Ne pas approcher les bras et les mains du vérin d'inclinaison d'accessoire.

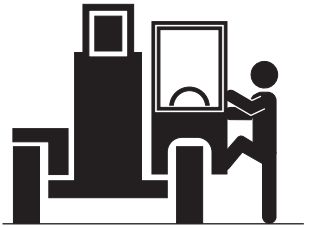
OW0260

• Ne pas approcher les mains et les doigts du tablier porte-fourche et des fourches.


OW0960

• Ne laisser personne s'approcher durant l'utilisation.

Risque de chute


OW0280

- Entrer en utilisant les mains courantes appropriées et les marchepieds fournis. Toujours maintenir le contact en 3 points en montant ou en descendant. Ne jamais saisir les leviers de commande ou le volant en montant ou en descendant de la machine.
- **NE PAS** quitter la machine avant d'avoir effectué la procédure d'arrêt de la page 4-4.

OW0290

- **NE PAS** transporter de passager. Toute chute de la machine peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

Risques chimiques

Fumées d'échappement

- **NE PAS** faire fonctionner la machine dans un endroit clos sans une ventilation suffisante.
- **NE PAS** utiliser la machine dans des endroits risqués sans autorisation spécifique de JLG ou du propriétaire du site. Des étincelles produites par le circuit électrique et l'échappement du moteur peuvent causer une explosion.
- Si des pare-étincelles sont nécessaires, s'assurer qu'ils sont en place et en bon état de marche.

Carburant inflammable

OW0300

- **NE PAS** remplir le réservoir de carburant ou travailler sur le circuit de carburant près d'une flamme nue, d'étincelles ou de matériaux qui fument. Le carburant du moteur est inflammable et peut provoquer un incendie et/ou une explosion.

Liquide hydraulique

OW0950

- **NE PAS** tenter de réparer ou serrer les flexibles ou raccords hydrauliques pendant que le moteur tourne ou quand le circuit hydraulique est sous pression.
- Arrêter le moteur et relâcher la pression du circuit. Le liquide se trouvant dans le circuit hydraulique est sous une pression suffisante pour pénétrer sous la peau.
- **NE PAS** rechercher les fuites à la main. Utiliser plutôt un morceau de carton ou de papier. Porter des gants pour se protéger les mains des projections de liquide.

Page laissée blanche intentionnellement

SECTION 2 - AVANT LA MISE EN SERVICE ET INSPECTION

2.1 VÉRIFICATION ET INSPECTION AVANT LA MISE EN SERVICE

Note : *Effectuer tous les travaux d'entretien nécessaires avant de faire fonctionner l'unité.*

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE CHUTE. Faire preuve d'une extrême prudence en vérifiant des éléments difficiles à atteindre. Utiliser une échelle agréée.

La vérification et l'inspection avant la mise en service, effectuées au début de chaque période de travail ou à chaque changement d'opérateur, doivent inclure les points suivants :

1. **Propreté** - S'assurer de l'absence de fuites (huile, carburant ou liquide de batterie) ou de corps étrangers sur toutes les surfaces. Signaler toute fuite au personnel d'entretien concerné.
2. **Structure** - Inspecter la structure de la machine en vue de détecter les bosselures, dommages, soudures ou métal de base fissurés ou autres anomalies.

FISSURE DU MÉTAL DE BASE **FISSURE DE LA SOUDURE**

3. **Autocollants de sécurité** - S'assurer que tous les autocollants de sécurité sont lisibles et en place. Nettoyer ou remplacer selon le besoin. Voir page 2-3 pour plus de détails.
4. **Manuels d'utilisation et de sécurité** - Le manuel d'utilisation et de maintenance et le manuel de sécurité AEM (ANSI uniquement) sont situés dans la boîte de rangement de la cabine.
5. **Ronde d'inspection** - Voir page 2-8 pour plus de détails.
6. **Niveaux des liquides** - Vérifier les liquides, y compris le carburant, l'huile hydraulique, l'huile moteur, le liquide de transmission et le liquide de refroidissement. Lors de l'ajout de liquides, se reporter à la SECTION 7 - LUBRIFICATION ET MAINTENANCE et à la SECTION 9 - CARACTÉRISTIQUES pour déterminer le

type et la périodicité corrects. Avant de retirer les bouchons de remplissage, nettoyer toute trace de saletés et de graisse à proximité des orifices. Si des saletés pénètrent dans ces orifices, cela peut réduire la longévité des composants.

7. **Accessoires** - S'assurer que les tableaux de capacités de charge corrects sont installés sur l'appareil de manutention télescopique. S'il est fourni, consulter le manuel d'utilisation et de maintenance de chaque accessoire installé pour connaître les instructions spécifiques préconisées pour l'inspection, l'utilisation et l'entretien.
8. **Vérification de fonctionnement** - Une fois la ronde d'inspection terminée, effectuer un réchauffage et une vérification de fonctionnement (voir page 2-10) de tous les systèmes dans une zone ne présentant aucun obstacle en hauteur ni au sol. Voir la SECTION 3 - COMMANDES ET INDICATEURS pour des instructions d'utilisation plus spécifiques.

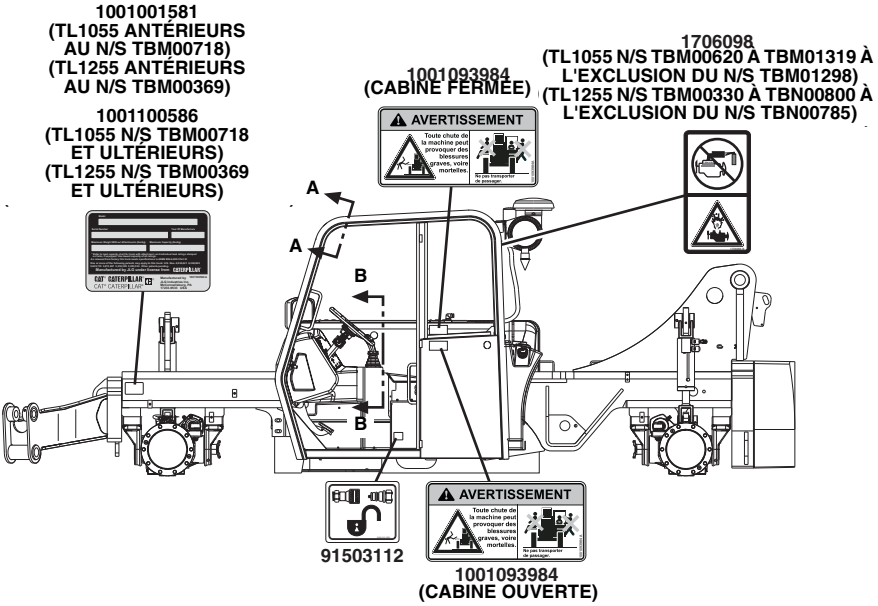
⚠ AVERTISSEMENT

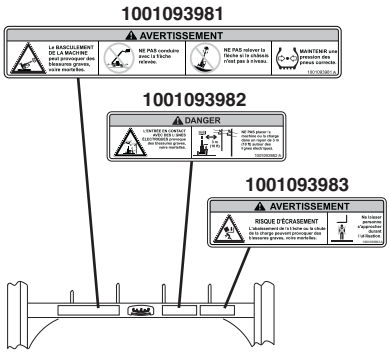
Si l'appareil de manutention télescopique ne fonctionne pas correctement, arrêter immédiatement la machine, abaisser la flèche et l'accessoire au sol et arrêter le moteur. Déterminer la cause et la corriger avant de poursuivre l'utilisation.

2.2 AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ

S'assurer que tous les autocollants **DANGER**, **AVERTISSEMENT**, **ATTENTION** et d'instructions ainsi que les tableaux de capacités appropriés sont lisibles et en place. Nettoyer et remplacer selon le besoin.

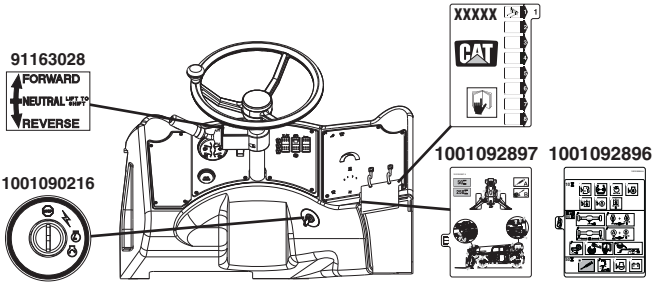
Note : *Les numéros de référence indiqués ne figurent qu'à des fins d'inspection et d'identification. Consulter le manuel des pièces pour commander des pièces de rechange.*



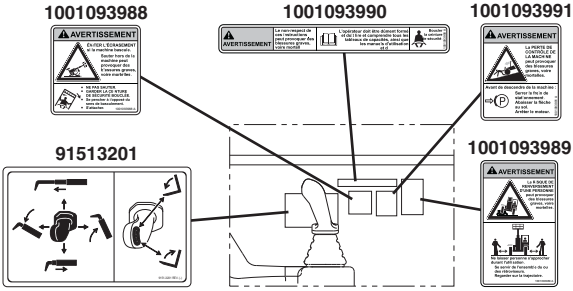


OAL1221

TL1055 ANTÉRIEURS AU N/S TBM01169
TL1255 ANTÉRIEURS AU N/S TBN00653

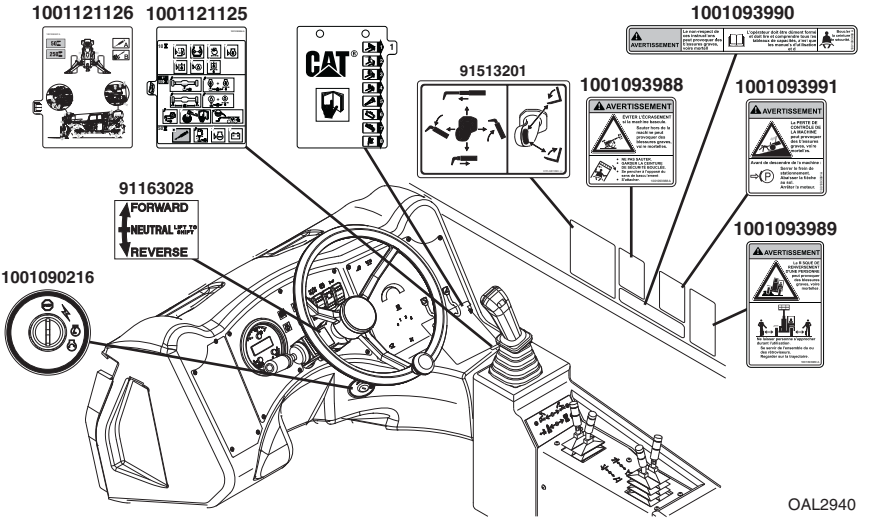


VUE B-B

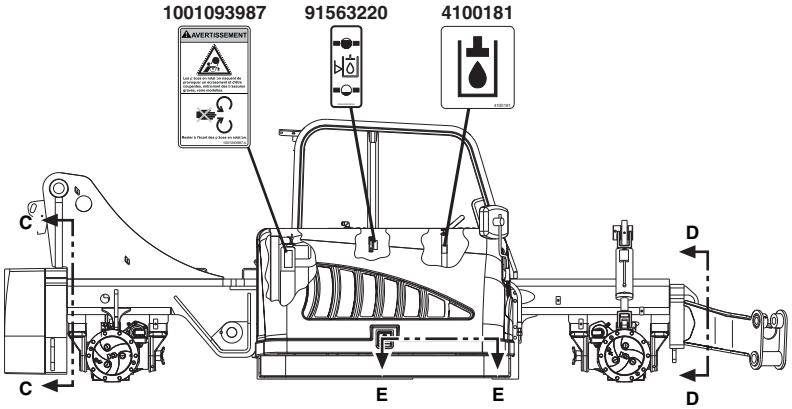


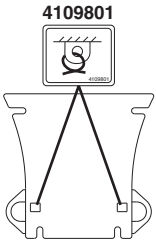
VUE DES AUTOCOLLANTS SITUÉS SUR LA PAROI DE DROITE À L'INTÉRIEUR DE LA CABINE

TL1055 N/S TBM01169 ET ULTÉRIEURS
TL1255 N/S TBN00653 ET ULTÉRIEURS

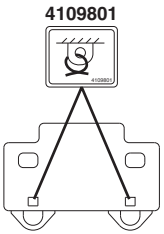


TL1055 ANTÉRIEURS AU N/S TBM01320 À L'EXCLUSION DU N/S TBM01298
TL1255 ANTÉRIEURS AU N/S TBN00801 À L'EXCLUSION DU N/S TBN00785



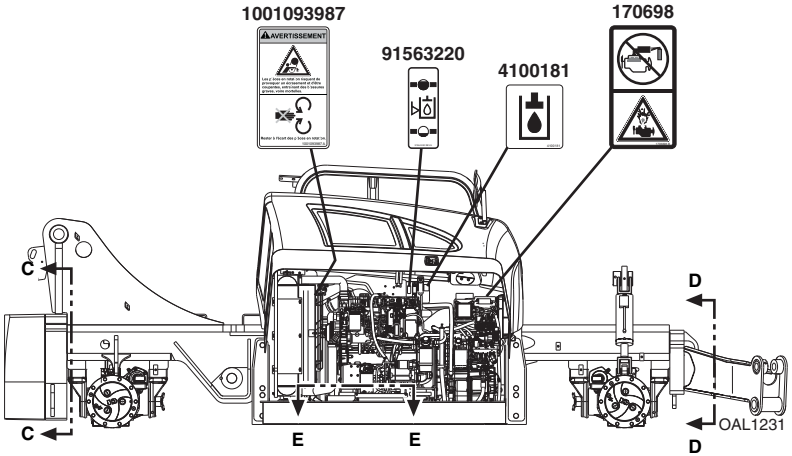


VUE C-C

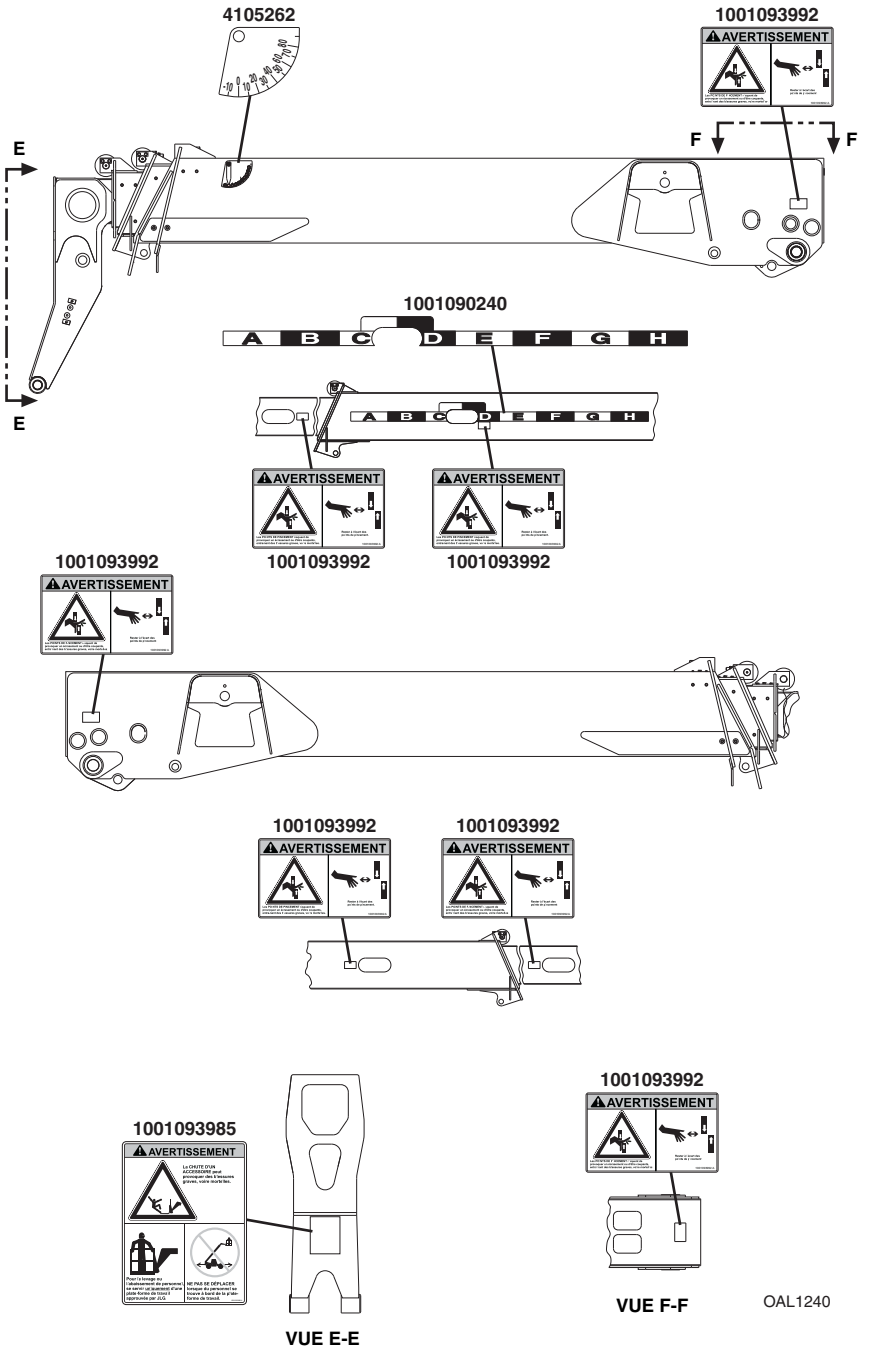


VUE D - D

VUE E-E

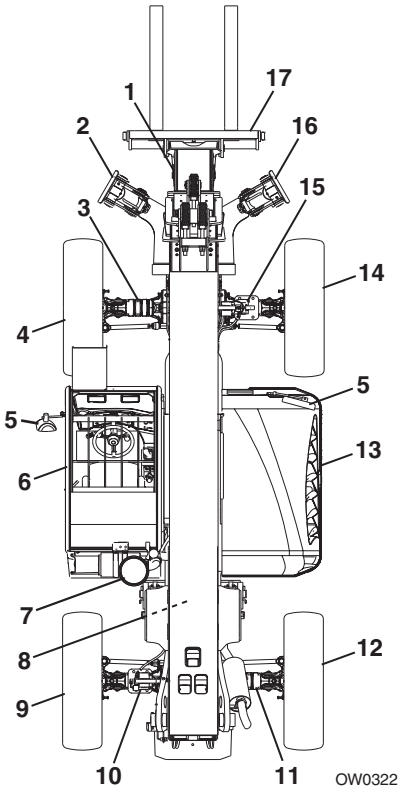


TL1055 N/S TBM01320 ET ULTÉRIEURS Y COMPRIS LE N/S TBM01298
TL1255 N/S TBN00801 ET ULTÉRIEURS Y COMPRIS LE N/S TBN00785


4105262
1001093992
AVERTISSEMENT
E
E
F
F
1001090240
A B C D E F G H
AVERTISSEMENT
AVERTISSEMENT
1001093992
1001093992
1001093992
AVERTISSEMENT
1001093992
AVERTISSEMENT
1001093992
AVERTISSEMENT
1001093985
AVERTISSEMENT
1001093992
AVERTISSEMENT
VUE E-E
VUE F-F
OAL1240

Page laissée blanche intentionnellement

2.3 RONDE D'INSPECTION



Commencer la ronde d'inspection par le point 1, comme indiqué ci-dessous. Poursuivre vers la droite (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, vue du dessus) en contrôlant chaque élément dans l'ordre.

NOTE D'INSPECTION : Pour chaque composant, s'assurer qu'il n'y a pas de pièces desserrées ou manquantes, que les composants sont solidement fixés et qu'ils ne présentent pas de fuites apparentes ou d'usure excessive en plus des autres critères mentionnés. Inspecter tous les membres structurels y compris l'accessoire pour déceler les craquelures, la corrosion excessive et autres dommages.

1. Vérins de sections de flèche, levage, inclinaison, extension/rétraction et compensation (asservi) -
   - Vérifier s'il y a de la graisse sur les plaquettes d'usure avant, supérieures, latérales et arrière.
   - Pivots solidement fixés, flexibles hydrauliques en bon état, pas de fuites.
2. Stabilisateur gauche - Axes solidement fixés, flexibles et vérin hydrauliques en bon état, pas de fuites.
3. Essieu avant - Vérins de direction en bon état, pas de fuites; pivots d'articulation solidement fixés; flexibles hydrauliques en bon état, pas de fuites.

4. Roue/pneu - Correctement gonflés et fixés, pas d'écrous de roue desserrés ou manquants. Inspecter en vue de détecter l'usure de la bande de roulement, les coupures, les déchirures ou autres anomalies.
5. Rétroviseurs - Propres et en bon état.
6. Cabine et circuit électrique -
   - Apparence générale, pas de dommages apparents.
   - Indicateur de niveau du châssis et verre de fenêtre en bon état et propres.
   - Instruments, interrupteurs, manipulateurs, pédales et avertisseur opérationnels.
   - Marteau d'évacuation d'urgence en place (cabine fermée uniquement).
   - Vérifier l'intégrité de la ceinture de sécurité, la remplacer si elle est effilochée ou sangle coupée, attaches endommagées ou boulonnerie de montage desserrée.
7. Filtre à air (TL1055 antérieurs au N/S TBM01320 à l'exclusion du N/S TBM01298, TL1255 antérieurs au N/S TBN00801 à l'exclusion du N/S TBN00785) - Indicateur d'état de l'élément du filtre à air : regarder s'il est bouché. Remplacer l'élément si nécessaire.
8. Vanne de commande principale - Voir la note d'inspection.
9. Roue/pneu - Correctement gonflés et fixés, pas d'écrous de roue desserrés ou manquants. Inspecter en vue de détecter l'usure de la bande de roulement, les coupures, les déchirures ou autres anomalies.
10. Vérin de stabilisateur - Axes solidement fixés, flexibles hydrauliques en bon état, pas de fuites.
11. Essieu arrière - Vérins de direction en bon état, pas de fuites; pivots d'articulation solidement fixés; flexibles hydrauliques en bon état, pas de fuites.
12. Roue/pneu - Correctement gonflés et fixés, pas d'écrous de roue desserrés ou manquants. Inspecter en vue de détecter l'usure de la bande de roulement, les coupures, les déchirures ou autres anomalies.
13. Compartiment moteur -
   - Filtre à air (TL1055 N/S TBM01320 et ultérieurs y compris le N/S TBM01298, TL1255 N/S TBN00801 et ultérieurs y compris le N/S TBN00785) - Indicateur d'état de l'élément du filtre à air : regarder s'il est bouché. Remplacer l'élément si nécessaire.
   - Courroies d'entraînement : vérifier l'état et remplacer selon le besoin.
   - Supports du moteur - Voir la note d'inspection.
   - Câbles de batterie bien fixés, pas de dommages apparents ni de corrosion.
   - Couvercle du moteur bien fixé.
14. Roue/pneu - Correctement gonflés et fixés, pas d'écrous de roue desserrés ou manquants. Inspecter en vue de détecter l'usure de la bande de roulement, les coupures, les déchirures ou autres anomalies.
15. Vérin de mise à niveau du châssis - Axes solidement fixés, flexibles hydrauliques en bon état, pas de fuites.

16. Stabilisateur droit - Axes solidement fixés, flexibles et vérin hydrauliques en bon état, pas de fuites.

17. Accessoire - Correctement installé, voir Voir *"INSTALLATION DE L'ACCESSOIRE"*, page 5-9.

2.4 VÉRIFICATIONS DE RÉCHAUFFAGE ET DE FONCTIONNEMENT

Vérification durant le réchauffage

Durant la période de réchauffage, vérifier :

1. Chauffage, système de dégivrage et essuie-glace (le cas échéant).
2. Vérifier le bon fonctionnement de tous les systèmes d'éclairage (le cas échéant).
3. Le voltmètre doit indiquer une valeur de 13,5 à 14 volts.
4. Régler le(s) rétroviseur(s) pour obtenir une visibilité optimale.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE COUPURE/ÉCRASEMENT/BRÛLURE. Maintenir le couvercle du moteur fermé quand le moteur tourne, sauf pour vérifier le niveau d'huile de transmission.

Vérification de fonctionnement

Durant le réchauffage du moteur, effectuer une vérification de fonctionnement :

1. Fonctionnement du frein de service et du frein de stationnement.
2. Marche avant et marche arrière.
3. Chaque rapport.
4. Braquer dans les deux sens, le moteur tournant au ralenti (il n'est pas possible de braquer d'une butée à l'autre). Vérifier dans chaque mode de direction.
5. Avertisseur et alarme de recul. Doivent être audibles depuis l'intérieur de la cabine de l'opérateur lorsque le moteur tourne.
6. Toutes les fonctions de la flèche et des accessoires - fonctionnement sans à-coups et correct.
7. Effectuer toutes les vérifications supplémentaires décrites à la SECTION 8.

2.5 CABINE DE L'OPÉRATEUR

L'appareil de manutention télescopique est équipé d'une cabine ouverte ou fermée à structure de protection au retournement et à structure de protection contre les chutes d'objets.

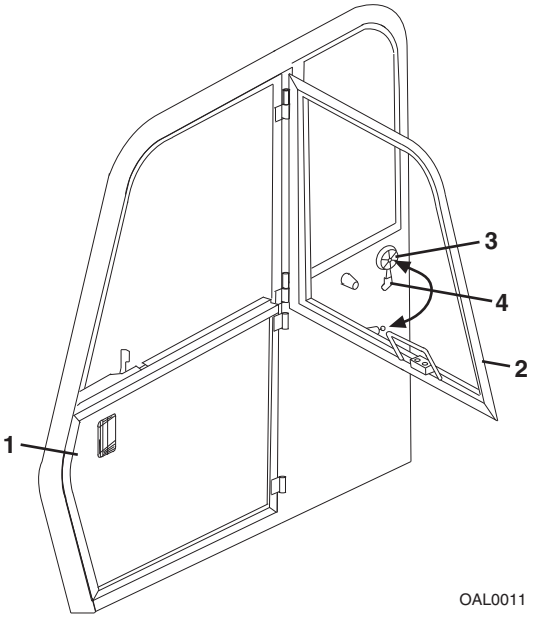
⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais utiliser l'appareil de manutention télescopique si les rambardes en hauteur, la structure de la cabine et la vitre ou l'écran de droite ne sont pas en bon état. Toute modification de cette machine doit être approuvée par JLG pour garantir la conformité avec la certification de structure de protection au retournement et structure de protection contre les chutes d'objets pour cette configuration cabine-machine. Si les rambardes en hauteur ou la structure de la cabine sont endommagées, la **CABINE NE PEUT PAS ÊTRE RÉPARÉE**. Elle doit être **REMPLACÉE**.

2.6 FENÊTRES

Maintenir tous les fenêtres et rétroviseurs propres et dégagés.

Fenêtre de porte de cabine (le cas échéant)



- La porte de cabine (**1**) doit être fermée durant l'utilisation.
- Durant l'utilisation, la fenêtre (**2**) de la porte de cabine doit être verrouillée en position ouverte ou fermée.
- Ouvrir la fenêtre de la porte de cabine et la bloquer dans le mécanisme de verrouillage (**3**).
- Appuyer sur le bouton de déverrouillage à l'intérieur de la cabine ou tirer sur le levier (**4**) à l'extérieur de la cabine pour déverrouiller la fenêtre.

SECTION 3 - COMMANDES ET INDICATEURS

3.1 GÉNÉRALITÉS

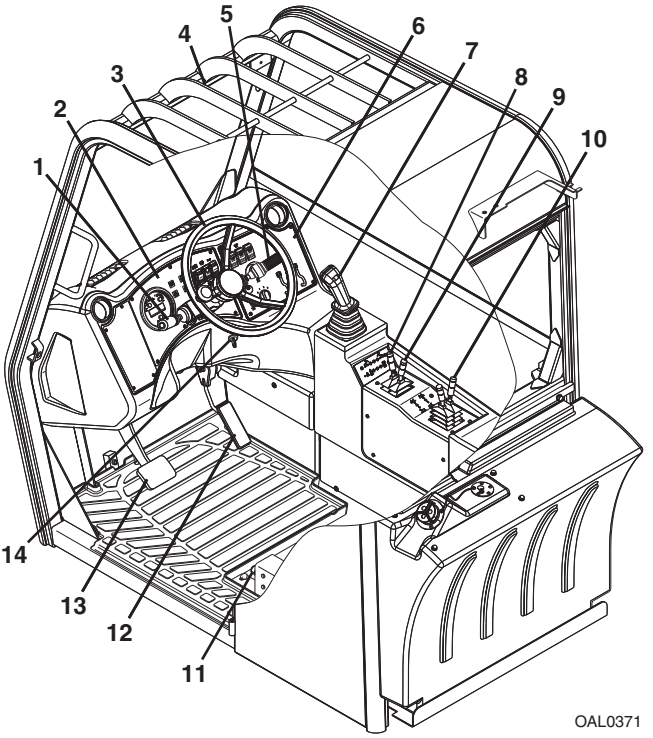
Cette section fournit les informations nécessaires à la compréhension des fonctions des commandes.

Note : *Le fabricant n'a aucun contrôle direct sur l'utilisation et le fonctionnement de la machine. Le respect des pratiques de sécurité relève de la responsabilité de l'utilisateur et de l'opérateur.*

AVIS

ÉQUIPEMENT ENDOMMAGÉ. Lorsqu'un témoin rouge s'allume, arrêter immédiatement la machine, abaisser la flèche et l'accessoire au sol et arrêter le moteur. Déterminer la cause et la corriger avant de poursuivre l'utilisation.

3.2 COMMANDES



1. Levier de commande de la transmission : Voir page 3-8.

2. Tableau de commande : Voir page 3-4.

3. Volant : Tourner le volant vers la gauche ou vers la droite pour diriger la machine dans le sens correspondant. Il existe trois modes de direction. Voir *"MODES DE DIRECTION"*, page 3-17.

4. Indicateur de niveau du châssis : Permet à l'opérateur de déterminer l'horizontalité sur l'axe latéral de l'appareil de manutention télescopique.

5. Levier de commande d'accessoire (le cas échéant) : Voir page 3-16.

6. Tableau de droite : Voir page 3-14.

7. Manipulateur de flèche : Voir page 3-10.

8. Manipulateur de niveau du châssis : Voir page 3-11.

9. Manipulateur des fonctions hydrauliques auxiliaires : Voir page 3-12.

10. Manipulateurs des stabilisateurs : Voir page 3-13.

11. Soupape de décompression : Enfoncer le bouton pour relâcher la pression dans le circuit hydraulique auxiliaire. Voir *"ACCESSOIRE HYDRAULIQUE"*, page 5-12.

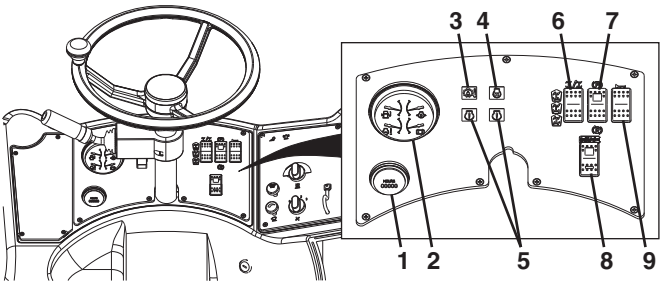
12. Pédale d'accélérateur : Appuyer sur la pédale pour augmenter le régime moteur et le débit hydraulique.

13. Pédale du frein de service : Plus on enfonce la pédale, plus la vitesse de déplacement est lente.

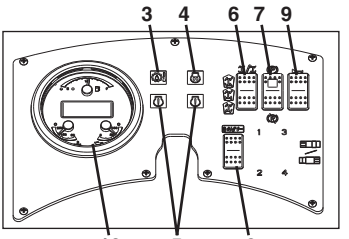
14. Contacteur d'allumage : Actionné par clé. Voir page 3-6.

Commandes et indicateurs du tableau de bord

(TL1055 ANTÉRIEURS AU N/S TBM00938)
(TL1255 ANTÉRIEURS AU N/S TBM00482)



(TL1055 N/S TBM00938 ET ULTÉRIEURS)
(TL1255 N/S TBM00482 ET ULTÉRIEURS)



OAL0382

1. Compteur horaire : Indique la durée totale de fonctionnement du moteur en heures et dixièmes d'heure.

2. Instrument 4 en 1 :
(TL1055 antérieurs au N/S TBM00938, TL1255 antérieurs au N/S TBN00482)

a. Thermomètre de liquide de refroidissement moteur

b. Manomètre d'huile moteur

c. Jauge de carburant

d. Le voltmètre indique la tension de sortie de l'alternateur et l'état de la batterie.

3. Témoin de température de la transmission : S'allume lorsque la température de la transmission est trop élevée.

4. Témoin de préchauffage du moteur : S'allume lorsque le contacteur d'allumage est dans la position "MARCHE". Le témoin s'éteint lorsque la température de démarrage est atteinte. À des températures inférieures à 0 °C (32 °F), ne pas démarrer avant l'extinction du témoin.

5. Témoins d'avertissement et d'anomalie du moteur : Toute combinaison d'allumage des témoins indique une défaillance du moteur et/ou un paramètre hors des limites acceptables. Le moteur peut perdre une partie de sa puissance ou s'arrêter.

6. Sélecteur de direction : Trois positions : Braquage à 4 roues directrices, braquage en crabe à 4 roues directrices et braquage à 2 roues directrices. Voir page 3-17 pour plus de détails.

7. Interrupteur du frein de stationnement : Voir page 3-7 pour plus de détails.

8. Interrupteur de couplage rapide (le cas échéant) : Utiliser en combinaison avec le manipulateur des fonctions hydrauliques auxiliaires pour verrouiller ou déverrouiller hydrauliquement un accessoire. Voir *"Couplage rapide hydraulique"*, page 5-11.

9. Bouton d'avertisseur : Enfoncer le bouton pour faire retentir l'avertisseur.

10. Instrument et affichage 3 en 1 :
(TL1055 N/S TBM00938 et ultérieurs, TL1255 N/S TBN00482 et ultérieurs)

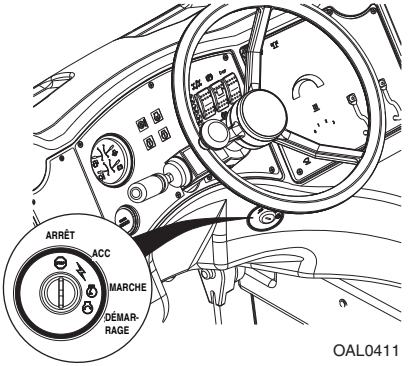
a. Thermomètre de liquide de refroidissement moteur

b. Manomètre d'huile moteur

c. Jauge de carburant

d. Affichage - Affiche le nombre d'heures de fonctionnement du moteur, la tension de la batterie et le régime moteur. Affichage des codes d'anomalie du moteur lorsque des anomalies sont détectées. Consulter le manuel d'entretien pour plus de détails.

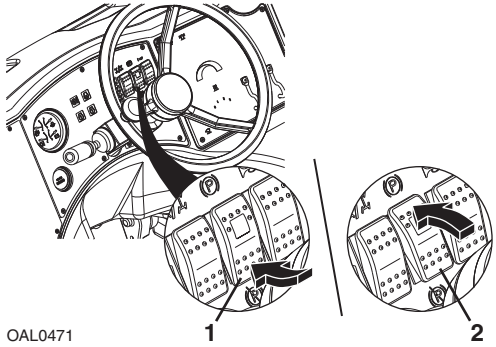
Alllumage



OAL0411

- En position “ACC” ou “MARCHE”, la tension est disponible pour toutes les fonctions électriques.
- La rotation à fond vers la droite jusqu'à “DÉMARRAGE” engage le démarreur.
- La rotation vers la gauche jusqu'à “ARRÊT” arrête le moteur et met toutes les fonctions électriques hors tension.

Frein de stationnement



L'interrupteur du frein de stationnement commande le serrage et le desserrage du frein de stationnement. Le témoin de l'interrupteur s'allume pour indiquer que le frein est serré.

- Lorsque le moteur tourne et que l'interrupteur de frein de stationnement est en position "DÉSACTIVÉE" (**1**), les freins de stationnement sont desserrés.
- Lorsque l'interrupteur est en position "ACTIVÉE" (**2**), le frein de stationnement est serré et la transmission ne s'enclenchera ni en marche avant ni en marche arrière.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE PERTE DE CONTRÔLE DE LA MACHINE. Toujours mettre l'interrupteur du frein de stationnement en position ACTIVÉE, abaisser la flèche au sol et arrêter le moteur avant de quitter la cabine.

⚠ AVERTISSEMENT

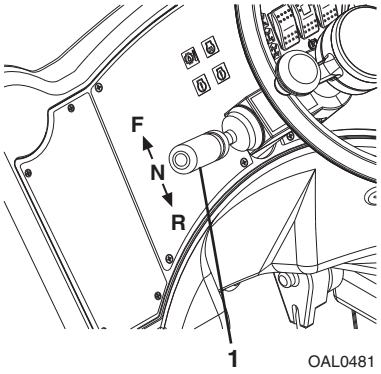
RISQUE D'ÉCRASEMENT. L'arrêt du moteur serre le frein de stationnement. Le serrage du frein de stationnement ou l'arrêt du moteur durant le déplacement provoquera l'arrêt brusque de l'unité et risque d'entraîner la perte de la charge. L'un ou l'autre peut être utilisé en cas d'urgence.

Procédure de stationnement

1. À l'aide du frein de service, arrêter l'appareil de manutention télescopique à un endroit approprié.
2. Suivre la *"Procédure d'arrêt"*, page 4-4.

Levier de commande de la transmission

Sélection du sens de déplacement



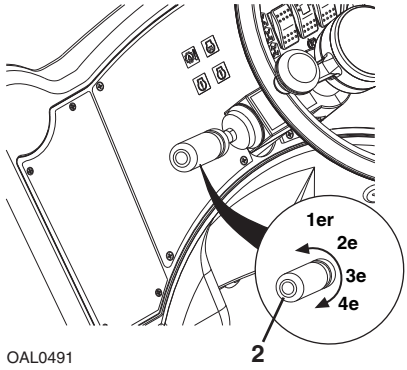
Le levier de commande de la transmission (**1**) engage la marche avant ou la marche arrière.

- Soulever et pousser le levier vers l'avant pour la marche avant ; soulever et tirer le levier vers l'arrière pour la marche arrière. Mettre le levier en position centrée pour le point mort.
- La marche avant ou la marche arrière peut être sélectionnée quel que soit le rapport.
- En marche arrière, l'alarme de recul retentit automatiquement.
- Conduire en marche arrière et tourner seulement à basse vitesse.
- Ne pas augmenter le régime moteur alors que la transmission est en marche avant ou en marche arrière et que le frein de service est enfoncé en vue d'obtenir de meilleures performances hydrauliques. Ceci peut entraîner des mouvements inattendus de la machine.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE BASCULEMENT ET D'ÉCRASEMENT. Immobiliser totalement l'appareil de manutention télescopique avant d'actionner le levier de commande de la transmission. Un changement de direction brusque peut déstabiliser la machine et/ou entraîner le basculement ou la chute d'une charge.

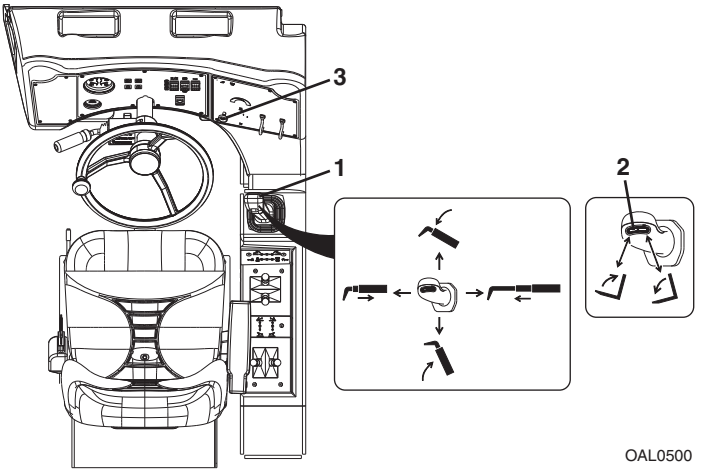
Sélection des rapports



La sélection des rapports se trouve sur la poignée rotative (**2**) du levier de commande de transmission.

- Tourner la poignée pour choisir le rapport.
- Sélectionner le rapport approprié pour la tâche à effectuer. **Utiliser un rapport inférieur pour transporter une charge**. Utiliser un rapport supérieur uniquement lors de la conduite à vide sur de longues distances.
- Ralentir avant de rétrograder. **Ne pas rétrograder de plus d'un rapport à la fois.**

Manipulateur de flèche



Le manipulateur de flèche (**1**) commande les fonctions d'inclinaison de l'accessoire et de la flèche.

Fonctions de la flèche

- Déplacer le manipulateur vers l'arrière pour relever la flèche, vers l'avant pour abaisser la flèche, vers la droite pour étendre la flèche, vers la gauche pour rétracter la flèche.
- La vitesse des fonctions de la flèche dépend de l'amplitude de déplacement du manipulateur dans la direction correspondante. L'augmentation du régime moteur accroît aussi la vitesse des fonctions.
- Pour deux fonctions simultanées de la flèche, déplacer le manipulateur en diagonale. Par exemple, déplacer le manipulateur vers l'avant et vers la gauche pour abaisser et rétracter la flèche en même temps.

Fonction de l'accessoire

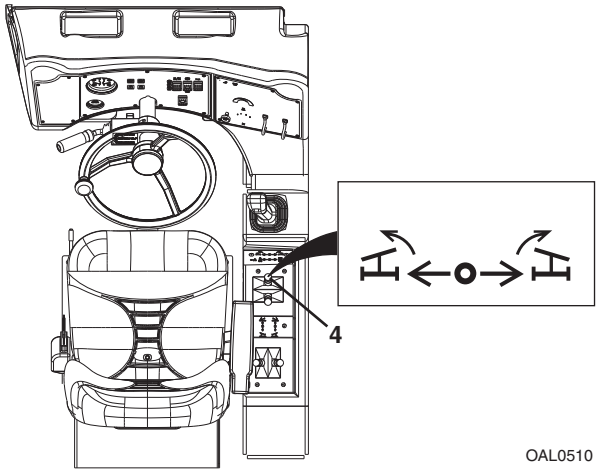
La commande d'inclinaison est actionnée par l'interrupteur (**2**).

- Enfoncer le côté gauche de l'interrupteur pour incliner vers le haut ; enfoncer le côté droit de l'interrupteur pour incliner vers le bas.
- Se servir du bouton (**3**) pour réguler la vitesse d'inclinaison. Tourner le bouton vers la gauche pour augmenter la vitesse ; tourner le bouton vers la droite pour diminuer la vitesse.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE BASCULEMENT ET D'ÉCRASEMENT. L'actionnement rapide et saccadé des commandes entraîne un mouvement rapide et saccadé de la charge. De tels mouvements peuvent causer le déport ou la chute de la charge et risquent de provoquer le basculement de la machine.

Manipulateur de niveau du châssis



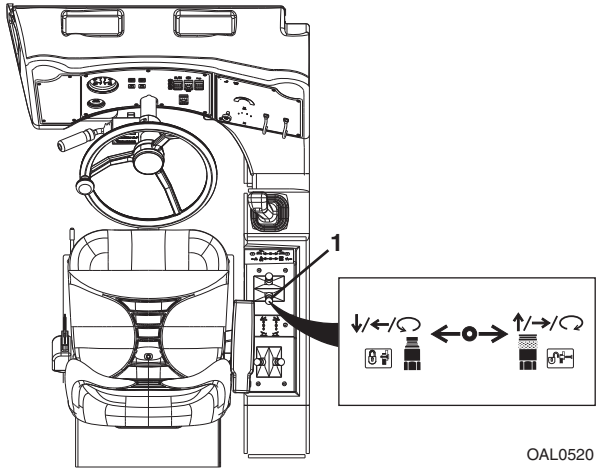
Le manipulateur de niveau du châssis (**4**) commande la mise à niveau du châssis sur l'axe latéral.

- Déplacer le manipulateur vers la gauche pour faire tourner le châssis vers la gauche, déplacer le manipulateur vers la droite pour faire tourner le châssis vers la droite.
- Un indicateur de niveau se trouve au-dessus de la fenêtre avant de la cabine pour permettre à l'opérateur de déterminer si le châssis de l'appareil de manutention télescopique est de niveau.

⚠ AVERTISSEMENT

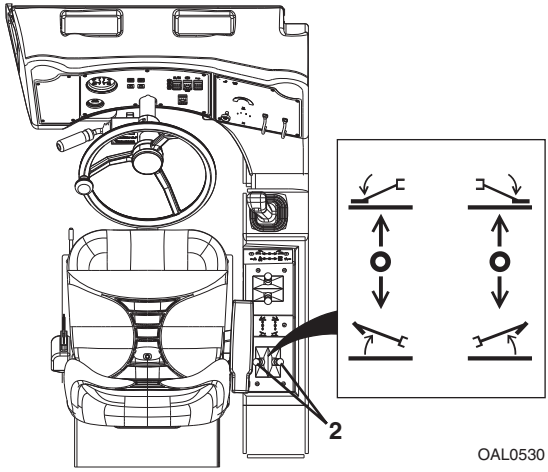
RISQUE DE BASCULEMENT. Toujours abaisser la flèche le plus possible tout en assurant une visibilité optimale dans le rétroviseur droit avant de mettre le châssis à niveau. Toute tentative de mise à niveau de la machine avec la flèche relevée peut se solder par son basculement.

Manipulateur des fonctions hydrauliques auxiliaires



Le manipulateur des fonctions hydrauliques auxiliaires (**1**) commande les fonctions des accessoires qui nécessitent l'alimentation hydraulique pour fonctionner. Voir la SECTION 5 - ACCESSOIRES pour les accessoires approuvés et les instructions de commande.

Manipulateurs des stabilisateurs



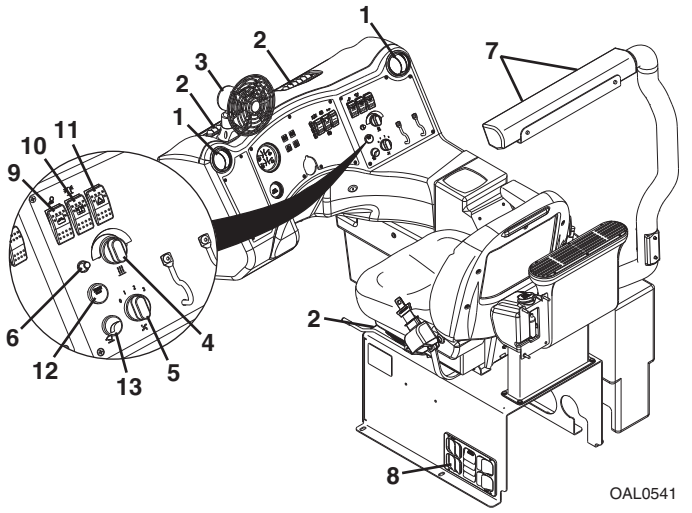
Les manipulateurs arrière (**2**) commandent les stabilisateurs.

- Le manipulateur gauche commande le stabilisateur gauche et le manipulateur droit commande le stabilisateur droit.
- Pousser les manipulateurs vers l'avant pour abaisser les stabilisateurs ; pousser les manipulateurs vers l'arrière pour relever les stabilisateurs.
- Se servir des stabilisateurs pour augmenter la stabilité et/ou la capacité de charge, ainsi que pour la mise à niveau de l'appareil de manutention télescopique. Consulter les tableaux de capacités de charge pour déterminer les capacités de charge maximales, avec et sans stabilisateurs.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE BASCULEMENT. Les stabilisateurs augmentent la stabilité et la capacité de charge uniquement s'ils sont utilisés correctement. L'utilisation des stabilisateurs sur des surfaces meubles peut provoquer le basculement de l'appareil de manutention télescopique. Toujours s'assurer que la surface peut supporter l'appareil de manutention télescopique et la charge.

Tableau de droite



Commandes du chauffage et de la climatisation (le cas échéant)

1. Évent : Deux évents ronds réglables individuellement.
2. Volet d'aération : Trois volets d'aération réglables individuellement.
3. Ventilateur de dégivrage : Ventilateur à deux vitesses. Appuyer vers le bas sur l'interrupteur du ventilateur pour obtenir la vitesse lente ; appuyer vers le haut sur l'interrupteur pour obtenir la vitesse rapide. Remettre l'interrupteur en position centrale pour arrêter.
4. Interrupteur de commande de température : Interrupteur rotatif réglable
5. Vitesse du ventilateur : Interrupteur rotatif à quatre positions.
6. Interrupteur de climatisation : Interrupteur marche/arrêt.
7. Volet d'aération (TL1055 N/S TBM01168 et ultérieurs, TL1255 N/S TBN00653 et ultérieurs) : Deux volets d'aération réglables individuellement.
8. Évent de recirculation (TL1055 N/S TBM01168 et ultérieurs, TL1255 N/S TBN00653 et ultérieurs) : Ouvrir les volets lors de l'utilisation du chauffage. Fermer les volets lors de l'utilisation de la climatisation.

Autres commandes (le cas échéant)

9. Interrupteur du projecteur de travail : Interrupteur marche/arrêt.

10. Interrupteur du gyrophare : Interrupteur marche/arrêt.

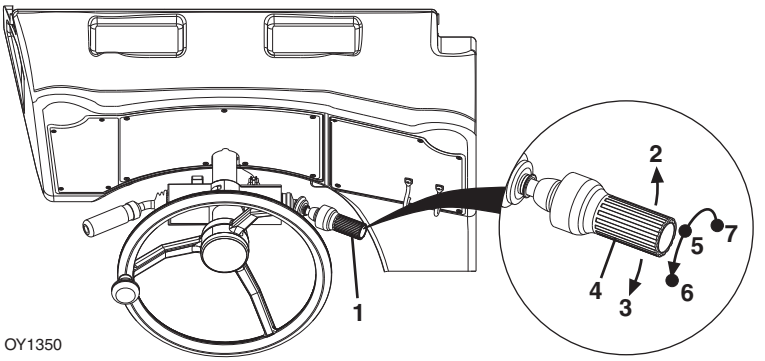
11. Interrupteur des feux de détresse : Interrupteur marche/arrêt.

12. Interrupteur de lave-glace et d'essuie-glace : Interrupteur rotatif à deux vitesses. Enfoncer pour activer le lave-glace. Remettre en première position pour arrêter l'essuie-glace.

13. Interrupteur de vitesse d'inclinaison de l'accessoire : Voir *"Manipulateur de flèche"*, page 3-10.

Levier de commande d'accessoire (le cas échéant)

Le levier de commande d'accessoire (**1**) fait fonctionner les clignotants, les feux de stationnement et les phares.



Clignotant

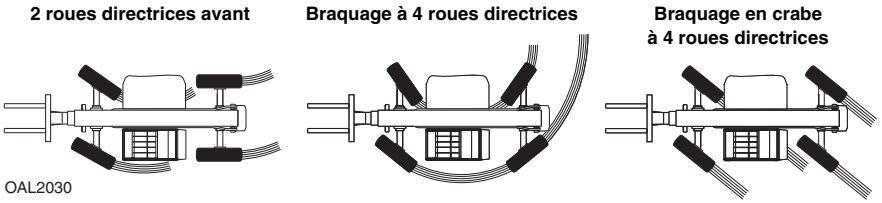
- Pousser le levier vers l'avant (**2**) pour activer le clignotant gauche.
- Tirer le levier vers l'arrière (**3**) pour activer le clignotant droit.
- Le levier doit être remis manuellement en position centrale pour désactiver les clignotants. Le levier n'éteint pas automatiquement le clignotant après un virage.

Feux de stationnement et phares

- Tourner la poignée rotative (**4**) du levier vers la gauche en première position (**5**) pour allumer les feux de stationnement.
- Tourner la poignée rotative en deuxième position (**6**) pour allumer les phares.
- Relever/abaisser le levier pour passer des feux de croisement aux feux de route et vice versa.
- Tourner la poignée rotative vers la droite en position ARRÊT (**7**) pour éteindre tous les feux.

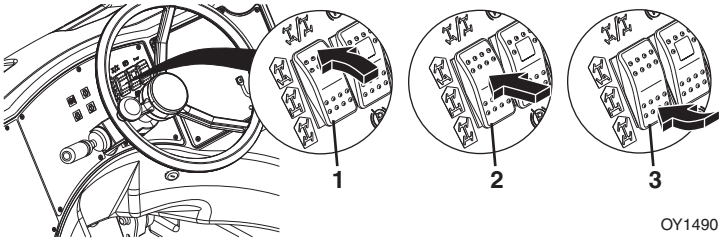
3.3 MODES DE DIRECTION

Trois modes de direction sont proposés à l'opérateur.

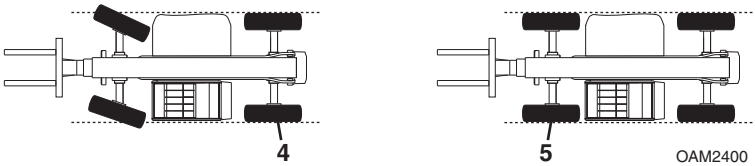


Note : *Le mode 2 roues directrices avant est requis pour se déplacer sur des voies publiques.*

Changement de mode de direction



1. Arrêter la machine à l'aide du frein de service alors que le mode de braquage (**1**) ou de braquage en crabe (**3**) est sélectionné.

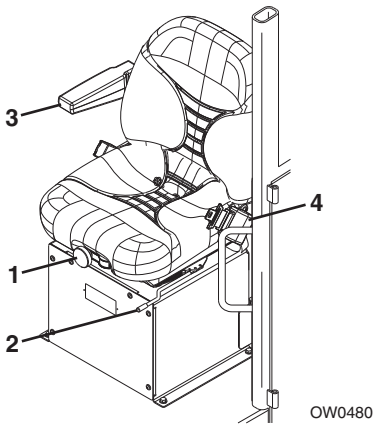


2. Tourner le volant jusqu'à ce que la roue arrière gauche (**4**) soit parallèle au côté de la machine.
3. Sélectionner le mode de direction avant (**2**).
4. Tourner le volant jusqu'à ce que la roue avant gauche (**5**) soit parallèle au côté de la machine.
5. Les roues sont maintenant alignées. Sélectionner le mode de direction désiré.

3.4 SIÈGE DE L'OPÉRATEUR

Réglages

Avant de faire démarrer le moteur, régler le siège pour le mettre dans une position appropriée et confortable.



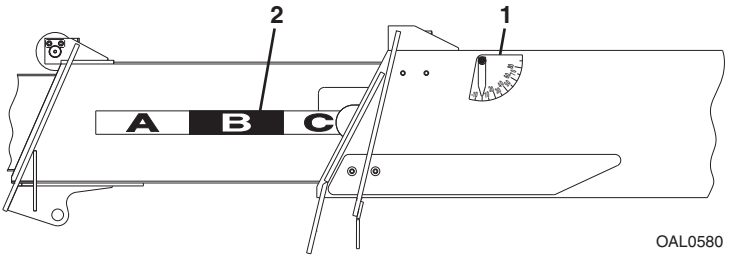
1. Suspension : Utiliser le bouton pour régler la suspension au réglage approprié. Tourner vers la droite pour accroître la fermeté. Tourner vers la gauche pour réduire la fermeté.
2. Avant/arrière : Tirer vers le haut sur la poignée pour avancer ou reculer le siège.
3. Accoudoir : L'accoudoir peut être remonté ou abaissé pour améliorer le confort.
4. Ceinture de sécurité : Toujours boucler la ceinture de sécurité pendant l'utilisation. Si nécessaire, une ceinture de sécurité de 76 mm (3 in) est disponible.

Ceinture de sécurité

Boucler la ceinture de sécurité de la manière suivante :

1. Saisir les deux extrémités libres de la ceinture en veillant à ce que la sangle de la ceinture ne soit ni torsadée ni enchevêtrée.
2. S'asseoir droit dans le siège et accoupler l'extrémité rétractable (côté mâle) de la ceinture dans l'extrémité réceptrice (boucle) de la ceinture.
3. Placer la boucle de ceinture aussi bas que possible sur le corps et tirer l'extrémité rétractable de la ceinture à l'écart de la boucle jusqu'à ce qu'elle soit tendue.
4. Pour ouvrir la ceinture, enfoncer le bouton rouge de la boucle et tirer l'extrémité libre hors de la boucle.

3.5 INDICATEURS D'ANGLE DE FLÈCHE ET D'EXTENSION



- L'indicateur d'angle de flèche (**1**) se trouve sur le côté gauche de la flèche. Se servir de cet indicateur pour déterminer l'angle de la flèche lors de l'utilisation du tableau de capacités (voir *"UTILISATION DU TABLEAU DE CAPACITÉS DE CHARGE"*, page 5-5).
- Les indicateurs d'extension de flèche (**2**) se trouvent sur le côté gauche de la flèche. Se servir de ces indicateurs pour déterminer l'extension de la flèche lors de l'utilisation du tableau de capacités (voir *"UTILISATION DU TABLEAU DE CAPACITÉS DE CHARGE"*, page 5-5).

SECTION 4 - FONCTIONNEMENT

4.1 MOTEUR

Démarrage du moteur

Cette machine peut être utilisée dans des conditions normales à des températures entre -20 et 40 °C (0 et 104 °F). Consulter le concessionnaire Caterpillar local pour une utilisation en dehors de cette plage ou dans des conditions anormales.

Si elle est équipée pour le froid extrême, à savoir des températures entre -40 et -20 °C (-40 et 0 °F), voir la page 4-2 pour la procédure de démarrage.

1. S'assurer que toutes les commandes sont en position neutre et que tous les composants électriques (éclairages, chauffage, système de dégivrage, etc.) sont désactivés. Serrer le frein de stationnement.
2. Si la température est inférieure à 0 °C (32 °F), mettre le contacteur d'allumage sur “MARCHE”. Attendre que le témoin de préchauffage s'éteigne.
3. Tourner le contacteur d'allumage en position "DÉMARRAGE" pour engager le démarreur. Relâcher immédiatement la clé lorsque le moteur démarre. Si le moteur ne démarre pas dans les 20 secondes, relâcher la clé et laisser le démarreur refroidir pendant quelques minutes avant d’essayer de nouveau.
4. Une fois le moteur démarré, observer le manomètre d'huile. Si le manomètre reste à zéro pendant plus de dix secondes, arrêter le moteur et déterminer la cause avant de redémarrer. Consulter le manuel du moteur pour obtenir la pression minimum à la température de fonctionnement.
5. Laisser chauffer le moteur à mi-régime environ.

Note : *Le moteur ne démarre pas si le levier de commande de la transmission n'est pas au point mort et si l'interrupteur du frein de stationnement n'est pas enclenché.*

⚠ AVERTISSEMENT

EXPLOSION DU MOTEUR. Ne pas utiliser d’éther en cas de démarrage par temps froid.

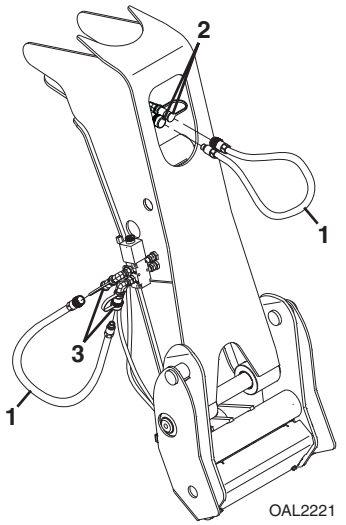
⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE MOUVEMENT INATTENDU. Toujours s’assurer que le levier de commande de la transmission est au point mort et que le frein de service est serré avant de desserrer le frein de stationnement. Le desserrage du frein de stationnement en marche avant ou en marche arrière peut résulter en un déplacement soudain de la machine.

Démarrage en cas de froid extrême (le cas échéant)

Si la machine est équipée de composants pour le froid extrême, elle peut être utilisée à des températures entre -40 °C et -20 °C (-40 °F et 0 °F).

1. La machine doit être équipée d'éléments de chauffage et contenir des liquides pour le froid extrême. Voir SECTION 9 - CARACTÉRISTIQUES pour plus de détails sur les liquides.
2. Repérer les deux rallonges jaunes des éléments de chauffage rangées derrière les batteries dans le compartiment moteur. Brancher chacune d'elles à des sources d'alimentation c.a. séparées possédant chacune une intensité nominale de 15 A minimum.
3. Laisser les éléments de chauffage fonctionner au moins 12 heures avant d'utiliser la machine.



4. Repérer les flexibles de recirculation rangés derrière le siège dans la cabine.
5. Brancher un flexible de recirculation (**1**) aux raccords rapides du circuit de basculement (**2**). Brancher l'autre flexible de recirculation (**1**) aux raccords rapides du circuit hydraulique auxiliaire (**3**).
6. Suivre la procédure de démarrage de la page 4-1 et laisser tourner le moteur au ralenti pendant 20 minutes.
7. Utiliser la fonction de basculement et les fonctions hydrauliques auxiliaires en continu durant cinq minutes pour faire circuler le liquide hydraulique réchauffé.
8. Utiliser toutes les fonctions de la flèche en continu pendant cinq autres minutes.
9. Effectuer la *"Procédure d'arrêt"*, page 4-4.
10. Débrancher les flexibles de recirculation et les sources d'alimentation c.a. et les replacer dans leur position de rangement.
11. La machine est prête à l'emploi.

Démarrage à l'aide d'une batterie de renfort

S'il est nécessaire de démarrer à l'aide d'une batterie de renfort (câbles volants), procéder comme suit :

- Ne jamais laisser les véhicules se toucher.
- S'assurer que le moteur du véhicule de renfort tourne.
- Connecter le câble volant positif (+) à la cosse positive (+) de la batterie déchargée.
- Connecter l'autre extrémité du câble volant positif (+) à la cosse positive (+) de la batterie de renfort.
- Connecter le câble volant négatif (-) à la cosse négative (-) de la batterie de renfort.
- Connecter l'autre extrémité du câble volant négatif (-) à un point de masse de la machine, loin de la batterie déchargée.
- Suivre les procédures de démarrage standard.
- Enlever les câbles dans l'ordre inverse une fois que la machine a démarré.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE D'EXPLOSION DE LA BATTERIE. Ne jamais utiliser de câbles volants sur une batterie gelée ni la charger car elle risque d'exploser. Ne pas produire d'étincelles et de flammes et ne pas fumer à proximité de la batterie. Les batteries au plomb génèrent des gaz explosifs durant la charge. Porter des lunettes de sécurité.

Fonctionnement normal du moteur

- Observer fréquemment le tableau de commande pour s'assurer que tous les circuits fonctionnent correctement.
- **Faire attention aux bruits ou vibrations inhabituels.** En cas d'anomalie, garer la machine dans une position qui ne présente aucun danger puis effectuer la procédure d'arrêt. Signaler l'anomalie à son supérieur ou au concessionnaire Caterpillar local.
- **Éviter tout ralenti prolongé.** Arrêter le moteur si l'on ne s'en sert pas.

Procédure d'arrêt

Garer l'appareil de manutention télescopique dans un endroit sûr, sur une surface plane et loin de tout autre équipement et/ou voies de passage.

1. Serrer le frein de stationnement.
2. Mettre la transmission au point mort.
3. Abaisser les fourches ou l'accessoire au sol.
4. Laisser tourner le moteur au ralenti pendant 3 à 5 minutes. **NE PAS faire tourner le moteur à haut régime.**
5. Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
6. Sortir de l'appareil de manutention télescopique de la manière correcte
7. Caler les roues (si nécessaire).

4.2 UTILISATION AVEC UNE CHARGE NON SUSPENDUE

Sécurité du levage de la charge

- Connaître le poids et le centre de gravité de chaque charge à lever. En cas de doute sur le poids et le centre de gravité de la charge, consulter son supérieur ou le fournisseur du matériel.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE BASCULEMENT. Le dépassement de la capacité de levage de l'appareil de manutention télescopique peut endommager l'équipement et/ou provoquer un basculement.

- Connaître les capacités de charge nominales (voir la SECTION 5) de l'appareil de manutention télescopique pour déterminer la plage de fonctionnement dans laquelle on peut lever, transporter et placer une charge en toute sécurité.

Levage d'une charge

- Noter l'état du terrain. Régler la vitesse de déplacement et réduire le poids de la charge en fonction de l'état du terrain.
- Éviter de soulever des charges inégales.
- S'assurer de l'absence d'obstacle près de la charge.
- Régler l'espacement des fourches de sorte qu'elles s'engagent dans la palette ou sous la charge sur une largeur maximale. Voir *"RÉGLAGE/DÉPLACEMENT DES FOURCHES"*, page 5-13.
- Se rapprocher de la charge de face et lentement, avec les pointes des fourches droites et horizontales. **NE JAMAIS** tenter de soulever une charge avec une seule fourche.
- **NE JAMAIS** faire fonctionner l'appareil de manutention télescopique sans qu'un tableau de capacités de charge correct et lisible ne soit affiché dans la cabine de l'opérateur pour la combinaison appareil de manutention télescopique/accessoire utilisée.

Transport d'une charge

Une fois la charge engagée et appuyée contre le dossier, incliner la charge vers l'arrière afin de la mettre en position de déplacement. Se déplacer comme spécifié à la SECTION 1 - PRATIQUES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES et la SECTION 5 - ACCESSOIRES.

Procédure de mise à niveau

1. Positionner la machine au meilleur endroit possible pour lever ou placer la charge.
2. Serrer le frein de stationnement et mettre le levier de commande de la transmission au POINT MORT.
3. Observer l'indicateur de niveau pour déterminer si la machine doit être mise à niveau avant de lever la charge.
4. Mettre la flèche ou l'accessoire à 1,2 m (4 ft) du sol.
   (AUS - Déplacer la flèche de manière à ce que les fourches ne soient pas à plus de 300 mm (11.8 in) au-dessus du sol.)

Points importants à ne pas oublier :

- Ne jamais relever la flèche ou l'accessoire à plus de 1,2 m (4 ft) au-dessus du sol si l'appareil de manutention télescopique n'est pas à niveau.
  (AUS - Ne jamais relever les fourches à plus de 300 mm (11.8 in) au-dessus du sol si l'appareil de manutention télescopique n'est pas à niveau.)
- La combinaison de l'inclinaison latérale et de la charge peut provoquer le basculement de l'appareil de manutention télescopique.

Mise en place d'une charge

Avant de positionner une charge :

- S'assurer que le point de mise à la terre est capable de supporter sans risque le poids de la charge.
- S'assurer que le point de mise à la terre est à niveau, longitudinalement et latéralement.
- Utiliser le tableau de capacités de charge pour déterminer la plage d'extension sûre de la flèche. Voir *"UTILISATION DU TABLEAU DE CAPACITÉS DE CHARGE"*, page 5-5.
- Aligner les fourches au niveau auquel la charge doit être placée puis étendre lentement la flèche jusqu'à ce que la charge soit juste au-dessus de l'endroit où elle doit être placée.
- Abaisser la flèche jusqu'à ce que la charge repose en position et que les fourches puissent être rétractées.

Désengagement d'une charge

Une fois la charge placée en toute sécurité au point de mise à la terre, procéder comme suit :

1. Quand le poids de la charge ne repose plus sur les fourches, on peut rétracter la flèche et/ou reculer l'appareil de manutention télescopique de sous la charge si la surface permet de le faire sans changer le niveau de l'appareil de manutention télescopique.
2. Abaisser le tablier porte-fourche.
3. On peut maintenant éloigner l'appareil de manutention télescopique du point de mise à la terre pour continuer le travail.

4.3 UTILISATION AVEC UNE CHARGE SUSPENDUE

Sécurité du levage de la charge

- Connaître le poids et le centre de gravité de chaque charge à lever. En cas de doute sur le poids et le centre de gravité de la charge, consulter son supérieur ou le fournisseur du matériel.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE BASCULEMENT. Le dépassement de la capacité de levage de l'appareil de manutention télescopique peut endommager l'équipement et/ou provoquer un basculement.

- Connaître les capacités de charge nominales (voir la SECTION 5) de l'appareil de manutention télescopique pour déterminer la plage de fonctionnement dans laquelle on peut lever, transporter et placer une charge en toute sécurité.

Levage d'une charge suspendue

- Noter l'état du terrain. Régler la vitesse de déplacement et réduire le poids de la charge en fonction de l'état du terrain.
- Éviter de soulever des charges inégales.
- S'assurer de l'absence d'obstacle près de la charge.
- **NE JAMAIS** faire fonctionner l'appareil de manutention télescopique sans qu'un tableau de capacités de charge correct et lisible ne soit affiché dans la cabine de l'opérateur pour la combinaison appareil de manutention télescopique/accessoire utilisée.
- Utiliser uniquement des appareils de levage approuvés d'une capacité suffisante pour le levage de la charge.
- Identifier les points de levage corrects de la charge, en tenant compte du centre de gravité et de la stabilité de la charge.
- Veiller à toujours attacher correctement les charges pour en restreindre les mouvements.
- Voir *"UTILISATION DU TABLEAU DE CAPACITÉS DE CHARGE"*, page 5-5 pour les consignes de levage correctes, ainsi que le tableau de capacités de charge pertinent dans la cabine de l'opérateur.

Transport d'une charge suspendue

OZ3160

OW0130

- Se déplacer comme spécifié à la SECTION 1 - PRATIQUES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES et la SECTION 5 - ACCESSOIRES.
- Pour d'autres spécifications, consulter le tableau de capacités de charge approprié dans la cabine de l'opérateur.

Points importants à ne pas oublier :

- Veiller à ce que la flèche soit complètement rétractée.
- Ne jamais lever la charge à plus de 300 mm (11.8 in) au-dessus du sol ou la flèche à plus de 45°.
- La combinaison de la mise à niveau du châssis et de la charge peut provoquer le basculement de l'appareil de manutention télescopique.
- L'opérateur et les signaleurs doivent toujours être en communication constante (verbale ou par signes de la main) et en contact visuel.
- Ne jamais placer les signaleurs entre la charge suspendue et l'appareil de manutention télescopique.
- Le transport de la charge doit uniquement se faire à la vitesse de marche à pied, 0,4 m/s (0.9 mph) ou moins.

Procédure de mise à niveau

1. Positionner la machine au meilleur endroit possible pour lever ou placer la charge.
2. Serrer le frein de stationnement et mettre le levier de commande de la transmission au POINT MORT.
3. Observer l'indicateur de niveau pour déterminer si la machine doit être mise à niveau avant de lever la charge.
4. Déplacer la flèche pour que la charge ne soit pas à plus de 300 mm (11.8 in) au-dessus du sol et/ou que la flèche ne soit pas relevée à plus de 45°.

Mise en place d'une charge suspendue

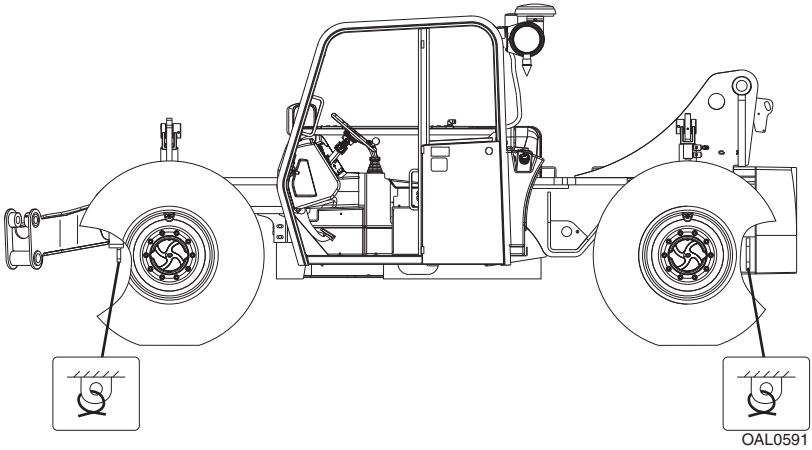
Avant de positionner une charge :

- S'assurer que le point de mise à la terre est capable de supporter sans risque le poids de la charge.
- S'assurer que le point de mise à la terre est à niveau, longitudinalement et latéralement.
- Utiliser le tableau de capacités de charge pour déterminer la plage d'extension sûre de la flèche. *"UTILISATION DU TABLEAU DE CAPACITÉS DE CHARGE"*, page 5-5
- Aligner la charge au niveau auquel la charge doit être placée puis positionner lentement la flèche jusqu'à ce que la charge soit juste au-dessus de l'endroit où elle doit être placée.
- Veiller à ce que les signaleurs et l'opérateur restent en communication constante (verbale ou par signes de la main) lors du placement de la charge.

Désengagement d'une charge suspendue

- Ne jamais placer les signaleurs entre la charge suspendue et l'appareil de manutention télescopique.
- Une fois arrivé à destination de la charge, veiller à immobiliser complètement l'appareil de manutention télescopique et à serrer le frein de stationnement avant de désengager les appareils de levage et les attaches.

4.4 CHARGEMENT ET FIXATION POUR LE TRANSPORT



Arrimage

1. Mettre l'appareil de manutention télescopique à niveau avant le chargement.
2. Se faire aider d'un guide de manœuvre et charger l'appareil de manutention télescopique avec la flèche aussi basse que possible.
3. Une fois chargé, serrer le frein de stationnement et abaisser la flèche jusqu'à ce que la flèche ou l'accessoire repose sur le plancher. Mettre toutes les commandes en position neutre, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
4. Pour fixer la machine au plancher, faire passer des chaînes par les points d'arrimage prévus à cet effet comme illustré sur la figure.
5. Ne pas arrimer l'avant de la flèche.

Note : *L'utilisateur est entièrement responsable du choix de la bonne méthode de transport et des dispositifs d'arrimage : s'assurer que le matériel utilisé est capable de supporter le poids du véhicule à transporter et que tous les instructions et avertissements du fabricant, les règles et réglementations de sécurité de l'employeur et du ministère des Transports ainsi que toutes les lois locales, régionales ou nationales/ provinciales sont respectées.*

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE GLISSEMENT DE L'APPAREIL DE MANUTENTION TÉLESCOPIQUE. Avant de charger l'appareil de manutention télescopique à transporter, vérifier que le plancher, les rampes et les roues de l'appareil de manutention télescopique sont exempts de boue, de neige et de glace. Sinon, l'appareil de manutention télescopique risque de glisser.

Levage

- Lors du levage de la machine, il est très important que l'appareil de levage et l'équipement ne soient fixés qu'aux points de levage désignés. Si la machine n'est pas équipée de tenons de levage, se renseigner auprès du Service chargé de la sécurité des produits de JLG.
- Ajuster l'appareil de levage et l'équipement afin d'assurer l'horizontalité de la machine durant son levage. La machine doit rester de niveau en permanence pendant qu'elle est levée.
- S'assurer que l'appareil de levage et l'équipement conviennent en capacité et en conception à l'emploi prévu. Voir SECTION 9 - CARACTÉRISTIQUES pour le poids de la machine ou peser la machine.
- Retirer tous les éléments non fixés de la machine avant de la soulever.
- Soulever la machine en un mouvement uniforme et sans à-coups. Ramener la machine au sol doucement. Éviter les manœuvres brusques ou intempestives qui pourraient soumettre la machine et/ou les appareils de levage à des charges de choc.

SECTION 5 - ACCESSOIRES

5.1 ACCESSOIRES APPROUVÉS

Pour déterminer si un accessoire est approuvé pour l'utilisation sur l'appareil de manutention télescopique utilisé, procéder comme suit avant l'installation.

- Le type, le poids, les dimensions et le centre de gravité de la charge de l'accessoire ne doivent pas dépasser les valeurs indiquées sur un tableau de capacités de charge situé dans la cabine de l'opérateur.
- Le modèle inscrit sur le tableau de capacités de charge doit correspondre au modèle de l'appareil de manutention télescopique utilisé.
- Les accessoires hydrauliques ne doivent être utilisés que sur les machines équipées de circuits hydrauliques auxiliaires.

Si l'une des conditions ci-dessus n'est pas satisfaite, ne pas utiliser l'accessoire. L'appareil de manutention télescopique risque de ne pas être équipé du tableau de capacités de charge correct ou l'accessoire risque de ne pas être approuvé pour le modèle d'appareil de manutention télescopique utilisé. Des informations supplémentaires peuvent être obtenues auprès de JLG ou du concessionnaire Caterpillar local.

5.2 ACCESSOIRES NON APPROUVÉS

Ne pas utiliser d'accessoires non approuvés pour les raisons suivantes :

- Les limites de plage et de capacités pour les accessoires "bricolés", faits maison, modifiés ou autrement non approuvés ne peuvent être établies.
- Un appareil de manutention télescopique étendu ou chargé au-delà des limites risque de basculer avec peu ou sans préavis et provoquer des blessures graves ou mortelles à l'opérateur et/ou à ceux travaillant à proximité.
- La capacité d'un accessoire non approuvé à remplir sa fonction prévue en toute sécurité ne peut être garantie.

⚠ AVERTISSEMENT

Utiliser exclusivement des accessoires approuvés. Les accessoires non approuvés pour l'utilisation avec cet appareil de manutention télescopique présentent des risques de dommages matériels et corporels.

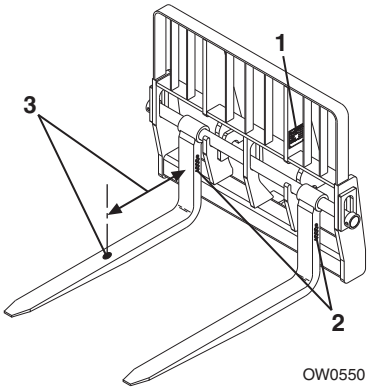
5.3 ACCESSOIRES FOURNIS PAR JLG

Note : *Les numéros de référence indiqués ne figurent qu'à des fins d'inspection et d'identification. Consulter le manuel des pièces pour commander des pièces de rechange.*

Accessoire	Numéro de pièce	Modèle concerné	
		TL1055	TL1255
Tablier porte-fourche 1270 mm (50 in)	301-9757	X	X
Tablier porte-fourche 1829 mm (72 in)	301-9758	X	X
Tablier porte-fourche à déport latéral 1220 mm (48 in)	314-8479	X	X
Tablier porte-fourche à rotation/inclinaison latérale, 1270 mm (50 in)	309-4315	X	X
	341-3590		X
Tablier porte-fourche à rotation/inclinaison latérale 1829 mm (72 in)	309-4316	X	X
Tablier porte-fourche pivotant sur 100°, 1829 mm (72 in)	318-9222	X	X
Tablier porte-fourche pivotant sur 180°, 1829 mm (72 in)	341-3591		X
Tablier porte-fourche à positionnement de fourche double 1270 mm (50 in)	397-6838	X	X
Fourche lève-palettes 60x100x1220 mm (2.36x4x48 in)	301-9755	X	
Fourche lève-palettes 60x125x1220 mm (2.36x5x48 in)	301-9753	X	X
Fourche pour bois débité 60x150x1539 mm (2.36x6x60 in)	301-9754	X	X
Fourche pour bois débité 45x180x1539 mm (1.75x7x60 in)	301-9756	X	
Fourche à double rétrécissement 50x150x1829 mm (2x6x72 in)	311-2854	X	X
Fourche pour blocs 50x50x1220 mm (2x2x48 in)	301-9752	X	X
Rallonge de fourche, 2286 mm (90 in)	397-6114	X	X
Crochet monté sur fourche	321-0556	X	X
Treuil monté sur la tête de flèche	305-3773	X	X
Plate-forme montée sur fourche (ASME)	314-9439	X	X
	343-9736	X	X
Plate-forme montée sur fourche (ASME - Français)	328-7286	X	X
	343-9738	X	X
Plate-forme montée sur fourche (ISO)	328-7287	X	X
	343-9737	X	X

Page laissée blanche intentionnellement

5.4 CAPACITÉ DES APPAREILS DE MANUTENTION TÉLESCOPIQUES/ACCESSOIRES/FOURCHES



Avant d'installer l'accessoire, vérifier qu'il est approuvé et que l'appareil de manutention télescopique est équipé du tableau de capacités de charge approprié. Voir *"ACCESSOIRES APPROUVÉS"*, page 5-1.

Pour déterminer la capacité maximum de l'appareil de manutention télescopique et de l'accessoire, utiliser la **plus petite** des capacités suivantes :

- Capacité inscrite sur la plaque d'identification (**1**) de l'accessoire.
- Capacités des fourches et centres de gravité de la charge inscrits sur le côté de chaque fourche (**2**) (le cas échéant). C'est la capacité de charge maximum que la fourche individuelle peut porter en toute sécurité au centre de gravité de la charge maximum (**3**). La capacité totale de l'accessoire est multipliée par le nombre de fourches de l'accessoire (le cas échéant), jusqu'à la capacité maximum de l'accessoire.
- Capacité maximum indiquée dans le tableau de capacités de charge approprié. Voir *"ACCESSOIRES APPROUVÉS"*, page 5-1.
- Quand la charge nominale de l'appareil de manutention télescopique diffère de la capacité des fourches ou de l'accessoire, la valeur la plus faible devient la capacité de charge générale.

Utiliser le tableau de capacités de charge approprié pour déterminer la capacité maximum des diverses configurations de la machine. Le levage et le placement d'une charge peuvent nécessiter l'utilisation de plus d'un tableau de capacités de charge en fonction de la configuration de la machine.

Autres que les fourches pour blocs, utilisées en jeux appariés, toutes les fourches doivent être utilisées en paires appariées.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais utiliser un accessoire sans avoir affiché le tableau de capacités de charge approuvées par JLG approprié sur l'appareil de manutention télescopique.

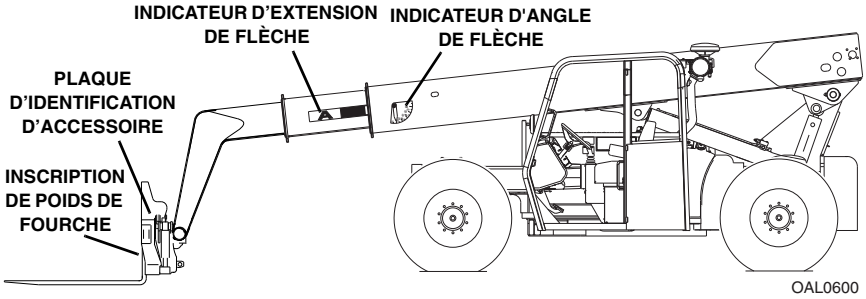
5.5 UTILISATION DU TABLEAU DE CAPACITÉS DE CHARGE

Pour utiliser correctement le tableau de capacités de charge (voir page 5-6), l'opérateur doit commencer par déterminer
et/ou obtenir les éléments suivants :

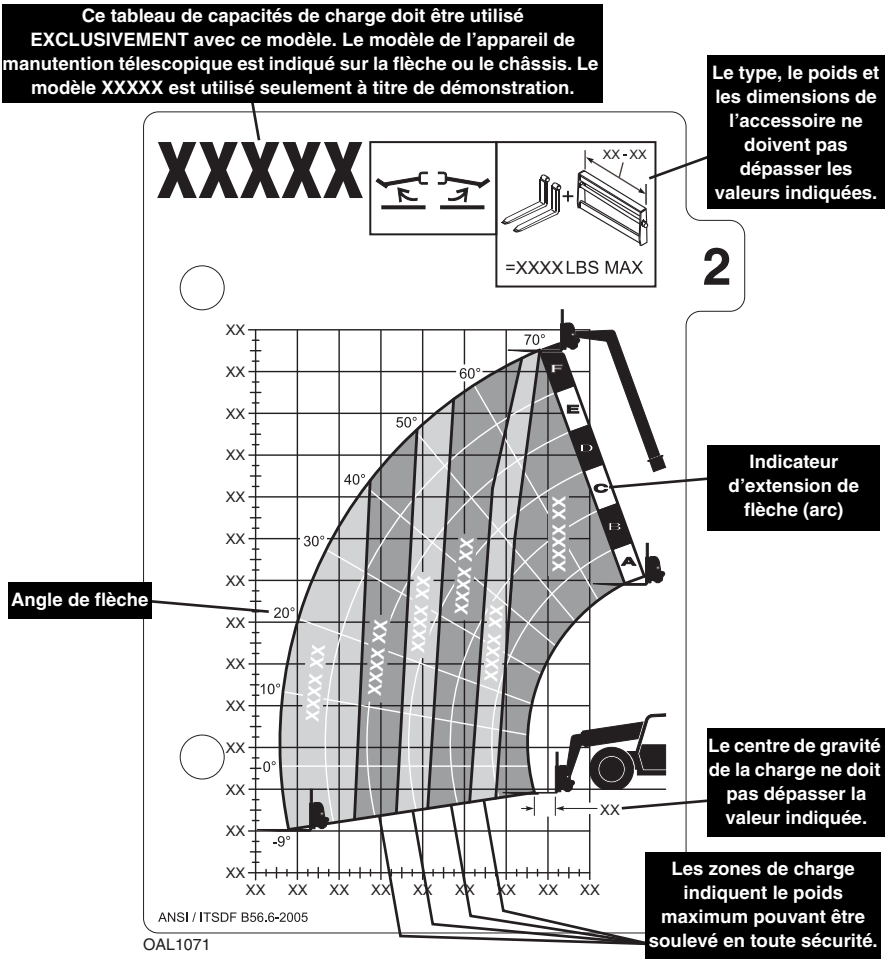
1. Un accessoire approuvé. Voir *"ACCESSOIRES APPROUVÉS"*, page 5-1.
2. Le(s) tableau(x) de capacités de charge approprié(s).
3. Le poids de la charge à soulever.
4. Les données de placement de la charge :
   a. La HAUTEUR à laquelle la charge doit être positionnée.
   b. La DISTANCE depuis les pneus avant de l'appareil de manutention télescopique à laquelle la charge doit être placée.
5. Sur le tableau de capacités de charge, trouver la ligne pour la hauteur et la suivre jusqu'à la distance.
6. Le nombre qui apparaît dans la plage de charges nominales où les deux se croisent est la capacité maximum pour ce levage. Si les deux se croisent entre des plages, utiliser la plus petite valeur.

Le nombre qui apparaît dans la plage de charges nominales doit être égal ou supérieur au poids de la charge à soulever. Déterminer les limites de la plage de charges nominales dans le tableau de capacités de charge et rester dans ces limites.

Emplacements des témoins de charge



Exemple de tableau de capacités de charge


Ce tableau de capacités de charge doit être utilisé EXCLUSIVEMENT avec ce modèle. Le modèle de l'appareil de manutention télescopique est indiqué sur la flèche ou le châssis. Le modèle XXXXX est utilisé seulement à titre de démonstration.
XXXXX
Le type, le poids et les dimensions de l'accessoire ne doivent pas dépasser les valeurs indiquées.
XX-XX
=XXXX LBS MAX
2
Indicateur d'extension de flèche (arc)
Angle de flèche
Le centre de gravité de la charge ne doit pas dépasser la valeur indiquée.
Les zones de charge indiquent le poids maximum pouvant être soulevé en toute sécurité.
ANSI / ITSDF B56.6-2005
OAL1071

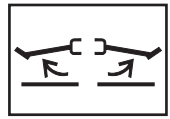
Note : *Ceci est* ***seulement*** *un exemple de tableau de capacités de charge !* ***NE PAS*** *l'utiliser, utiliser plutôt celui qui se trouve dans la cabine de l'opérateur.*

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE BASCULEMENT. Toutes les charges indiquées sur le tableau de capacités de charge nominales supposent que la machine est située sur un sol ferme avec le châssis à niveau (voir page 4-6), les fourches sont positionnées uniformément sur le tablier porte-fourche, la charge est centrée sur les fourches, les pneus de taille appropriée sont gonflés correctement et l'appareil de manutention télescopique est en bon état de fonctionnement.

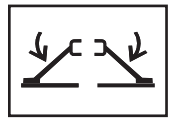
Pour identifier le tableau de capacités de charge approprié sur les appareils de manutention télescopiques équipés de stabilisateurs, se reporter aux icônes suivantes se trouvant éventuellement sur le tableau de capacités de charge.

- À utiliser pour soulever une charge avec les stabilisateurs relevés.



OAL1090

- À utiliser pour soulever une charge avec les stabilisateurs abaissés.



OAL1100

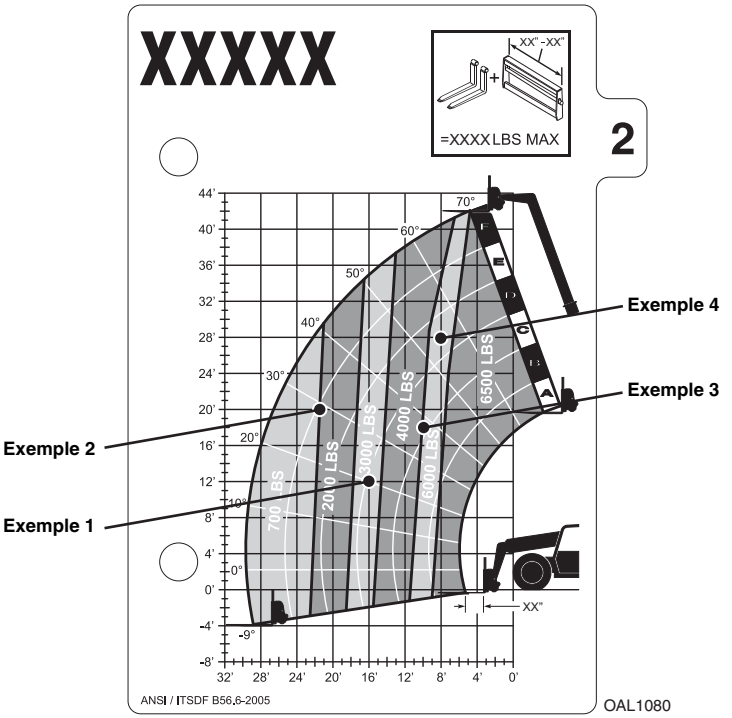
Exemple

Un entrepreneur possède un appareil de manutention télescopique modèle xxxxx muni d'un tablier porte-fourche. Il sait que cet accessoire peut être utilisé avec ce modèle parce que :

- Le style, le poids, les dimensions et le centre de gravité de la charge de l'accessoire correspondent aux valeurs de l'accessoire sur le tableau de capacités de charge.
- Le modèle xxxxx est clairement indiqué sur le tableau de capacités de charge et celui-ci correspond à la configuration de la machine utilisée.

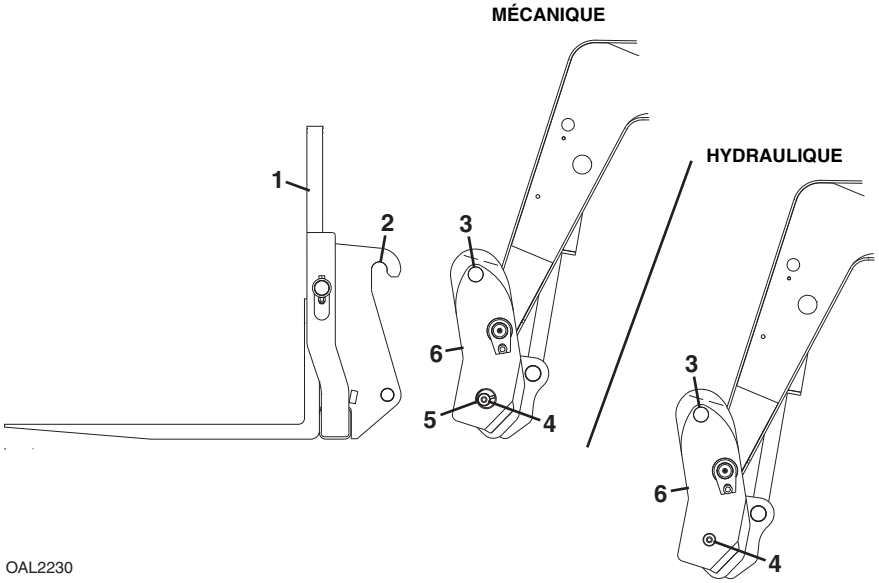
Les exemples suivants illustrent diverses conditions que l'entrepreneur risque de rencontrer et des cas où la charge doit ou ne doit pas être soulevée.

	Poids de la charge	Distance	Hauteur	Levage autorisé
1	1134 kg (2500 lb)	4,9 m (16 ft)	3,6 m (12 ft)	Oui
2	907 kg (2000 lb)	6,4 m (21 ft)	6,1 m (20 ft)	NON
3	1814 kg (4000 lb)	3,0 m (10 ft)	5,5 m (18 ft)	Oui
4	2948 kg (6500 lb)	2,4 m (8 ft)	8,5 m (28 ft)	NON



Note : *Ceci est* ***seulement*** *un exemple de tableau de capacités de charge !* ***NE PAS*** *l'utiliser, utiliser plutôt celui qui se trouve dans la cabine de l'opérateur.*

5.6 INSTALLATION DE L'ACCESSOIRE



OAL2230

1. Accessoire
2. Empreinte de l'axe d'accessoire
3. Axe d'accessoire
4. Goupille de blocage
5. Goupille de retenue (couplage rapide mécanique)
6. Couplage rapide (commande d'inclinaison de l'accessoire dans la cabine, voir page 3-10)

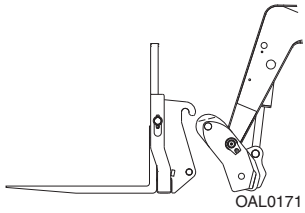
⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE D'ÉCRASEMENT. Toujours s'assurer que le tablier porte-fourche ou l'accessoire est positionné correctement sur la flèche et fixé par une goupille de blocage et une goupille de retenue. Toute installation incorrecte peut avoir pour effet de désengager le tablier porte-fourche/l'accessoire/la charge.

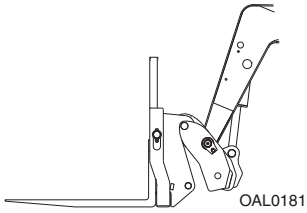
Couplage rapide mécanique

Cette procédure d'installation est prévue pour une seule personne. Avant de quitter la cabine, effectuer la *"Procédure d'arrêt"*, page 4-4.

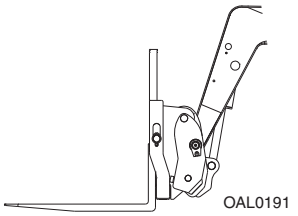
1. Incliner le couplage rapide vers l'avant pour obtenir un dégagement suffisant. Vérifier que la goupille de blocage et la goupille de retenue sont sorties.


OAL0171

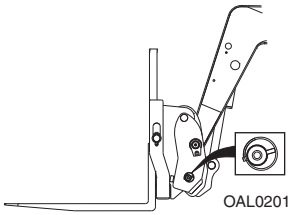
2. Aligner l'axe d'accessoire avec l'empreinte de l'accessoire. Relever légèrement la flèche pour engager l'axe d'accessoire dans l'empreinte.


OAL0181

3. Incliner le couplage rapide vers l'arrière pour engager l'accessoire.


OAL0191

4. Insérer la goupille de blocage et la fixer avec la goupille de retenue.

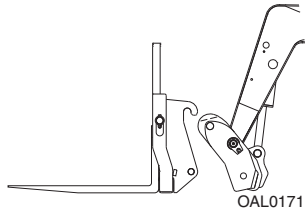

OAL0201

5. Si l'accessoire en est équipé, brancher les flexibles hydrauliques auxiliaires. Voir *"ACCESSOIRE HYDRAULIQUE"*, page 5-12.

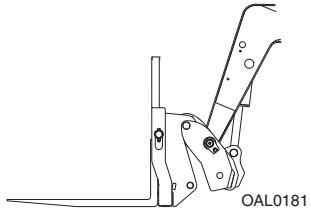
Couplage rapide hydraulique

Cette procédure d'installation est prévue pour une seule personne.

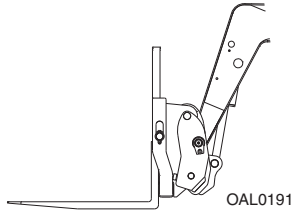
6. Incliner le couplage rapide vers l'avant pour obtenir un dégagement suffisant. Vérifier que la goupille de blocage est désengagée.


OAL0171

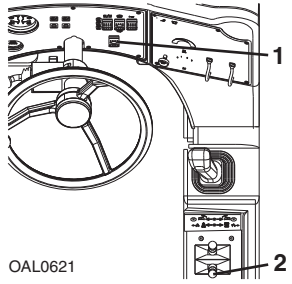
7. Aligner l'axe d'accessoire avec l'empreinte de l'accessoire. Relever légèrement la flèche pour engager l'axe d'accessoire dans l'empreinte.


OAL0181

8. Incliner le couplage rapide vers l'arrière pour engager l'accessoire.

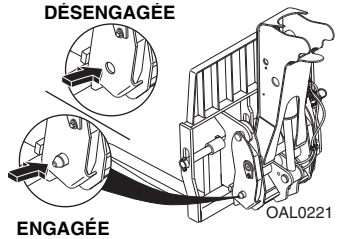

OAL0191

9. Déverrouiller l'interrupteur de couplage rapide (**1**), puis appuyer dessus et le maintenir enfoncé. En même temps, pousser le manipulateur des fonctions hydrauliques auxiliaires (**2**) vers la gauche pour engager la goupille de blocage. Pousser le manipulateur des fonctions hydrauliques auxiliaires vers la droite pour désengager la goupille de blocage.



OAL0621

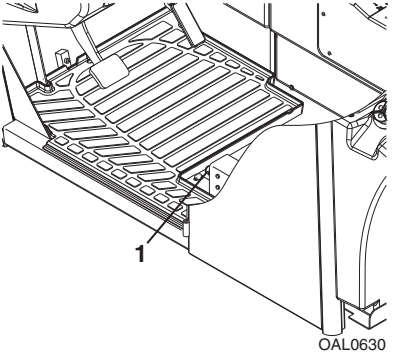
10. Relever la flèche au niveau des yeux et vérifier visuellement que les goupilles de blocage dépassent des trous des deux côtés du couplage rapide. Si les goupilles de blocage ne dépassent pas des trous, placer l'accessoire sur le sol et revenir à l'étape 2.



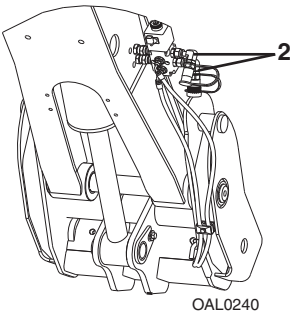
OAL0221

11. Si l'accessoire en est équipé, brancher les flexibles hydrauliques auxiliaires. Voir *"ACCESSOIRE HYDRAULIQUE"*, page 5-12.

5.7 ACCESSOIRE HYDRAULIQUE



OAL0630



OAL0240

1. Installer l'accessoire (voir page 5-9).
2. Abaisser l'accessoire au sol et effectuer la *"Procédure d'arrêt"*, page 4-4.
3. Appuyer sur le bouton de la soupape de décompression (**1**) pour relâcher la pression hydraulique auxiliaire.
4. Brancher les flexibles de l'accessoire aux deux raccords auxiliaires (**2**).

5.8 RÉGLAGE/DÉPLACEMENT DES FOURCHES

Les tabliers porte-fourche peuvent accepter les fourches à différentes positions. Il y a deux méthodes différentes pour repositionner, selon la structure du tablier porte-fourche.

Note : *Appliquer une légère couche d'un lubrifiant approprié pour faciliter le glissement des fourches ou de la barre de fourche.*

Pour faire glisser les fourches :

1. S'assurer que l'accessoire est correctement installé. Voir *"INSTALLATION DE L'ACCESSOIRE"*, page 5-9.
2. Relever l'accessoire à environ 1,5 m (5 ft) et incliner le tablier porte-fourche vers l'avant jusqu'à ce que le talon de la fourche soit dégagé de l'accessoire.
3. Se tenir à côté du tablier porte-fourche. Pour faire glisser la fourche vers le centre du tablier porte-fourche, la pousser près de son côté. Pour faire glisser la fourche vers le bord du tablier porte-fourche, la tirer près de son côté. Pour éviter les pincements, ne pas placer les doigts ou le pouce entre la fourche et la structure du tablier porte-fourche.

S'il est nécessaire de déposer la barre de fourche :

1. Poser les fourches sur le sol.
2. Enlever la barre de fourche.
3. Remettre les fourches en position.
4. Remettre la barre de fourche et son ou ses mécanismes de retenue en place.

5.9 UTILISATION DE L'ACCESSOIRE

- Les limites de capacité et de plage de valeurs pour l'appareil de manutention télescopique changent en fonction de l'accessoire utilisé.
- Conserver les instructions séparées concernant l'accessoire dans la boîte de rangement de la cabine, avec le manuel d'utilisation et de maintenance. Conserver un exemplaire supplémentaire avec l'accessoire s'il est équipé d'une boîte de rangement.

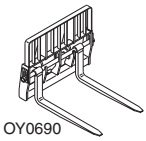
AVIS

ÉQUIPEMENT ENDOMMAGÉ. Certains accessoires peuvent toucher les pneus avant ou la structure de la machine lorsque la flèche est rétractée et l'accessoire pivoté. Une mauvaise utilisation de l'accessoire peut endommager sa structure ou celle de la machine.

AVIS

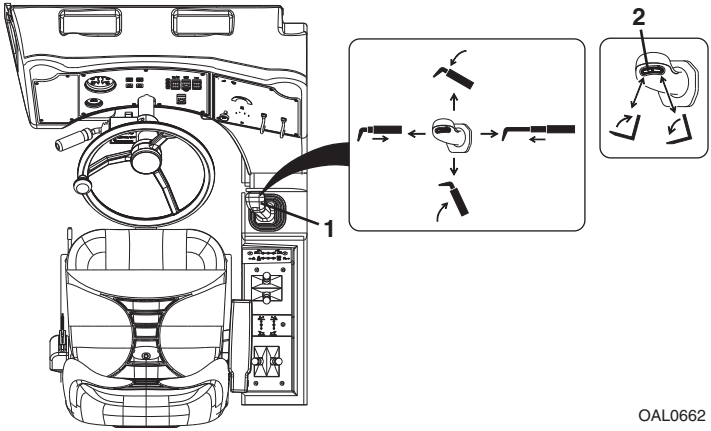
ÉQUIPEMENT ENDOMMAGÉ. Éviter le contact avec une structure ou un objet quelconque lors du levage de la charge. Maintenir un dégagement autour de la structure de la flèche et la charge. Toute négligence à cet égard peut causer des dommages à la structure de l'accessoire ou celle de la machine.

Tablier porte-fourche avec fourches


OY0690

Utilisation du tableau de capacités de charge d'accessoire du tablier porte-fourche

Pour déterminer la capacité maximum, consulter *"CAPACITÉ DES APPAREILS DE MANUTENTION TÉLESCOPIQUES/ACCESSOIRES/FOURCHES"*, page 5-4.



OAL0662

Le manipulateur (**1**) commande le relevage/abaissement et le mouvement d'extension/rétraction de la flèche.

Le contacteur de basculement (**2**) commande l'inclinaison des fourches.

- Appuyer sur le côté gauche du contacteur pour incliner vers le haut.
- Appuyer sur le côté droit du contacteur pour incliner vers le bas.

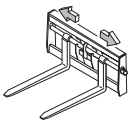
Procédure d'installation :

- Voir *"INSTALLATION DE L'ACCESSOIRE"*, page 5-9.

Précautions pour éviter d'endommager l'équipement :

- Ne pas utiliser les fourches pour faire levier sur le matériau. Une force de levier excessive peut endommager les fourches ou la structure de la machine.
- Ne pas tenter de soulever des charges attachées ou reliées à un autre objet.

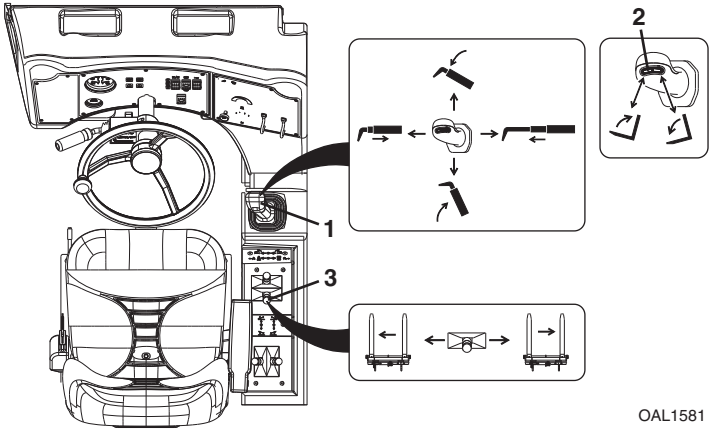
Tablier porte-fourche à déport latéral



OAL1540

Utilisation du tableau de capacités de charge du tablier porte-fourche à déport latéral

Pour déterminer la capacité maximum, consulter *"CAPACITÉ DES APPAREILS DE MANUTENTION TÉLESCOPIQUES/ACCESSOIRES/FOURCHES"*, page 5-4.



OAL1581

Le manipulateur (**1**) commande le relevage/abaissement et le mouvement d'extension/rétraction de la flèche.

Le contacteur de basculement (**2**) commande l'inclinaison des fourches.

- Appuyer sur le côté gauche du contacteur pour incliner vers le haut.
- Appuyer sur le côté droit du contacteur pour incliner vers le bas.

Pour le déport latéral :

Le manipulateur des fonctions hydrauliques auxiliaires (**3**) commande le déport latéral du tablier porte-fourche.

- Déplacer le manipulateur vers la gauche pour un déport vers la gauche.
- Déplacer le manipulateur vers la droite pour un déport vers la droite.

Procédure d'installation :

- Voir *"INSTALLATION DE L'ACCESSOIRE"*, page 5-9.

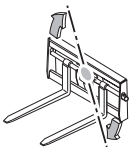
⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE D'ÉCRASEMENT. Ne pas utiliser le déport latéral pour pousser ou tirer des objets ou la charge. Le non-respect de cette consigne peut provoquer la chute de l'objet ou de la charge.

Précautions pour éviter d'endommager l'équipement :

- Ne pas utiliser les fourches pour faire levier sur le matériau. Une force de levier excessive peut endommager les fourches ou la structure de la machine.
- Ne pas tenter de soulever des charges attachées ou reliées à un autre objet.

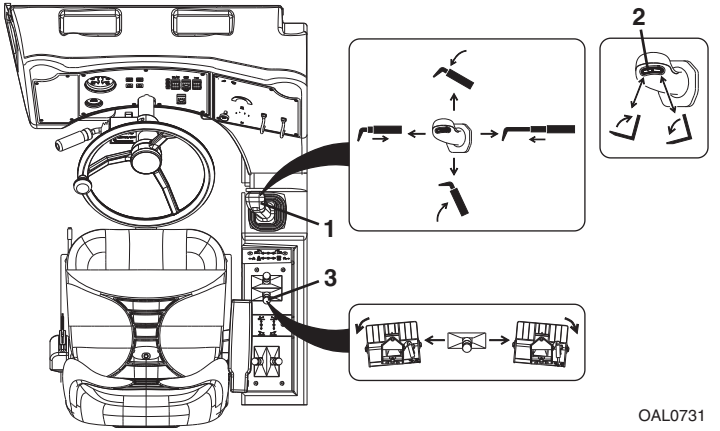
Tablier porte-fourche à rotation/inclinaison latérale



OAL1550

Utilisation du tableau de capacités de charge du tablier porte-fourche à rotation/inclinaison latérale

Pour déterminer la capacité maximum, consulter *"CAPACITÉ DES APPAREILS DE MANUTENTION TÉLESCOPIQUES/ACCESSOIRES/FOURCHES"*, page 5-4.



OAL0731

Le manipulateur (**1**) commande le relevage/abaissement et le mouvement d'extension/rétraction de la flèche.

Le contacteur de basculement (**2**) commande l'inclinaison des fourches.

- Appuyer sur le côté gauche du contacteur pour incliner vers le haut.
- Appuyer sur le côté droit du contacteur pour incliner vers le bas.

Rotation :

Le manipulateur des fonctions hydrauliques auxiliaires (**3**) commande la rotation du tablier porte-fourche.

- Déplacer le manipulateur vers la gauche pour une rotation vers la gauche.
- Déplacer le manipulateur vers la droite pour une rotation vers la droite.

Procédure d'installation :

- Voir *"INSTALLATION DE L'ACCESSOIRE"*, page 5-9.

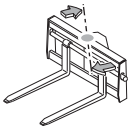
⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE D'ÉCRASEMENT. Ne pas utiliser la rotation pour pousser ou tirer des objets ou la charge. Le non-respect de cette consigne peut provoquer la chute de l'objet ou de la charge.

Précautions pour éviter d'endommager l'équipement :

- Ne pas utiliser les fourches pour faire levier sur le matériau. Une force de levier excessive peut endommager les fourches ou la structure de la machine.
- Ne pas tenter de soulever des charges attachées ou reliées à un autre objet.

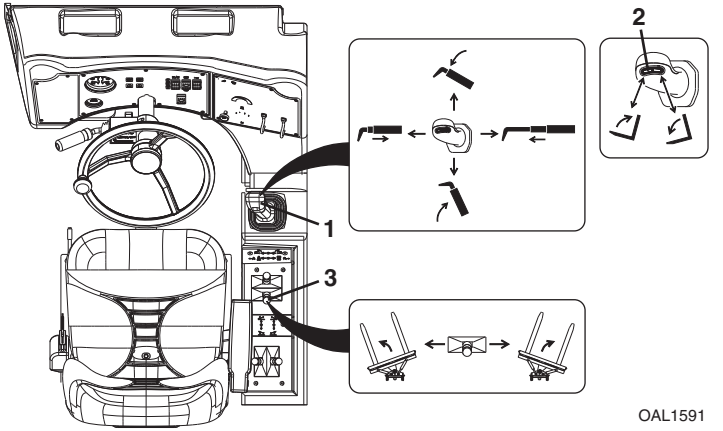
Tablier porte-fourche pivotant



OU2150

Utilisation du tableau de capacités de charge du tablier porte-fourche pivotant

Pour déterminer la capacité maximum, consulter *"CAPACITÉ DES APPAREILS DE MANUTENTION TÉLESCOPIQUES/ACCESSOIRES/FOURCHES"*, page 5-4.



OAL1591

Le manipulateur (**1**) commande le relevage/abaissement et le mouvement d'extension/rétraction de la flèche.

Le contacteur de basculement (**2**) commande l'inclinaison des fourches.

- Appuyer sur le côté gauche du contacteur pour incliner vers le haut.
- Appuyer sur le côté droit du contacteur pour incliner vers le bas.

Pour pivoter :

Le manipulateur des fonctions hydrauliques auxiliaires (**3**) commande le pivotement du tablier porte-fourche.

- Déplacer le manipulateur vers la gauche pour pivoter vers la gauche.
- Déplacer le manipulateur vers la droite pour pivoter vers la droite.

Procédure d'installation :

- Voir *"INSTALLATION DE L'ACCESSOIRE"*, page 5-9.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE D'ÉCRASEMENT. Toujours mettre les fourches et le châssis de l'appareil de manutention télescopique de niveau (à l'horizontale) avant de pivoter la charge sur le côté. Le pivotement de fourches qui ne sont pas de niveau peut entraîner le glissement et la chute de la charge.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE D'ÉCRASEMENT. Ne pas utiliser le tablier porte-fourche pivotant pour pousser ou tirer des objets ou la charge. Le non-respect de cette consigne peut provoquer la chute de l'objet ou de la charge.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE D'ÉCRASEMENT. Utiliser une goupille de retenue (le cas échéant) pour bloquer le châssis de pivotement au châssis fixe lors du transport de charges supérieures à 2300 kg (5000 lb). Le non-respect de cette consigne peut provoquer la chute de l'objet ou de la charge.

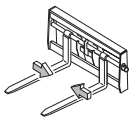
Utilisation :

- Pour conduire avec une charge, garder les fourches orientées vers l'avant et se déplacer comme spécifié à la SECTION 1 - PRATIQUES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES.

Précautions pour éviter d'endommager l'équipement :

- Ne pas utiliser les fourches pour faire levier sur le matériau. Une force de levier excessive peut endommager les fourches ou la structure de la machine.
- Ne pas tenter de soulever des charges attachées ou reliées à un autre objet.

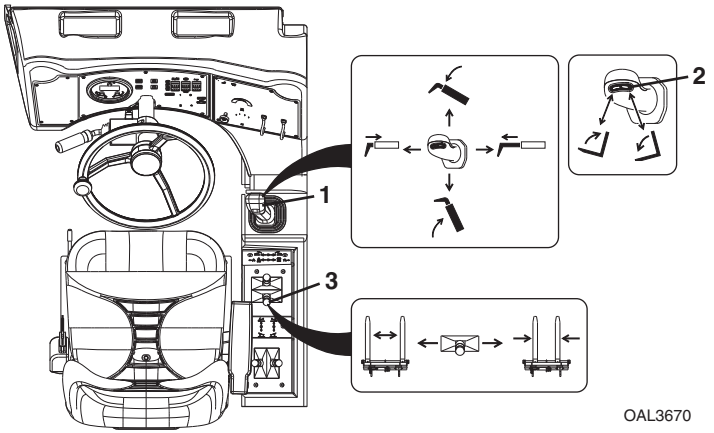
Tablier porte-fourche à positionnement de fourche double



OZ3670

Utilisation du tableau de capacités de charge du tablier porte-fourche à positionnement de fourche double

Pour déterminer la capacité maximum, consulter *"CAPACITÉ DES APPAREILS DE MANUTENTION TÉLESCOPIQUES/ ACCESSOIRES/FOURCHES"*, page 5-4.



OAL3670

Le manipulateur (**1**) commande le relevage/abaissement et le mouvement d'extension/rétraction de la flèche.

Le contacteur de basculement (**2**) commande l'inclinaison des fourches.

- Appuyer sur le côté gauche du contacteur pour incliner vers le haut.
- Appuyer sur le côté droit du contacteur pour incliner vers le bas.

Pour le positionnement des fourches :

Le manipulateur des fonctions hydrauliques auxiliaires (**3**) commande la position des fourches.

- Déplacer le manipulateur vers la gauche pour déporter les fourches vers l'extérieur.
- Déplacer le manipulateur vers la droite pour déporter les fourches vers l'intérieur.

Procédure d'installation :

- Voir *"INSTALLATION DE L'ACCESSOIRE"*, page 5-9.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE D'ÉCRASEMENT. Ne pas utiliser le positionnement des fourches pour pousser ou tirer des objets ou la charge. Le non-respect de cette consigne peut provoquer la chute de l'objet ou de la charge.

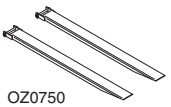
Utilisation :

- Se déplacer comme spécifié à la SECTION 1 - PRATIQUES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES.

Précautions pour éviter d'endommager l'équipement :

- Ne pas utiliser les fourches pour faire levier sur le matériau. Une force de levier excessive peut endommager les fourches ou la structure de la machine.
- Ne pas tenter de soulever des charges attachées ou reliées à un autre objet.

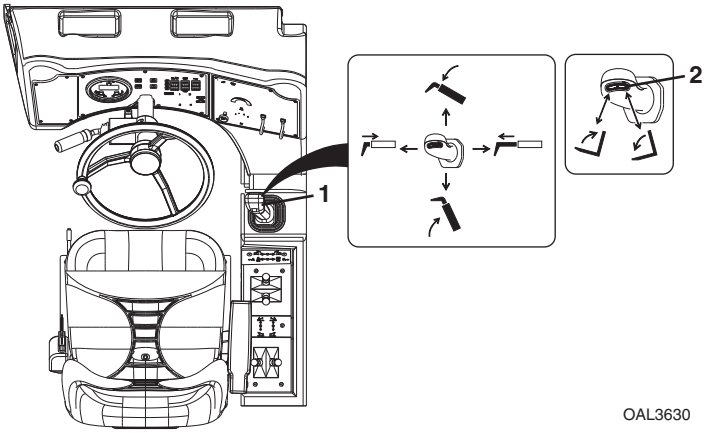
Rallonge de fourche



OZ0750

Utilisation du tableau de capacités d'accessoire du tablier porte-fourche approprié

Pour déterminer la capacité maximum, consulter *"CAPACITÉ DES APPAREILS DE MANUTENTION TÉLESCOPIQUES/ACCESSOIRES/FOURCHES"*, page 5-4. La capacité maximum du tablier porte-fourche, quand il est équipé de rallonges de fourche, peut être réduite à la capacité indiquée sur les rallonges de fourche. Si la charge dépasse la capacité de la rallonge de fourche, prendre contact avec JLG pour obtenir des fourches et/ou des rallonges de fourche ayant la charge nominale et la longueur appropriées.



OAL3630

Le manipulateur (**1**) commande le relevage/abaissement et le mouvement d'extension/rétraction de la flèche.

Le contacteur de basculement (**2**) commande l'inclinaison des fourches.

- Appuyer sur le côté gauche du contacteur pour incliner vers le haut.
- Appuyer sur le côté droit du contacteur pour incliner vers le bas.

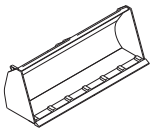
Procédure d'installation :

- S'assurer que le tablier porte-fourche est correctement installé. Voir *"INSTALLATION DE L'ACCESSOIRE"*, page 5-9.
- S'assurer que la longueur et la section du bras de la fourche parente sont supérieures ou égales à la longueur de la lame de bras de la fourche parente inscrite sur la rallonge de fourche.
- Pour fixer les rallonges aux fourches, glisser les rallonges sur les fourches parentes et poser la goupille de retenue derrière la tige verticale de la fourche.

Utilisation :

- La partie lourde de la charge doit se trouver contre le dossier du tablier porte-fourche.
- Ne pas laisser le centre de gravité de la charge passer en avant du bout de la fourche porteuse.
- Ne pas lever une charge ou faire levier sur les matériaux avec le bout de rallonges de fourche.

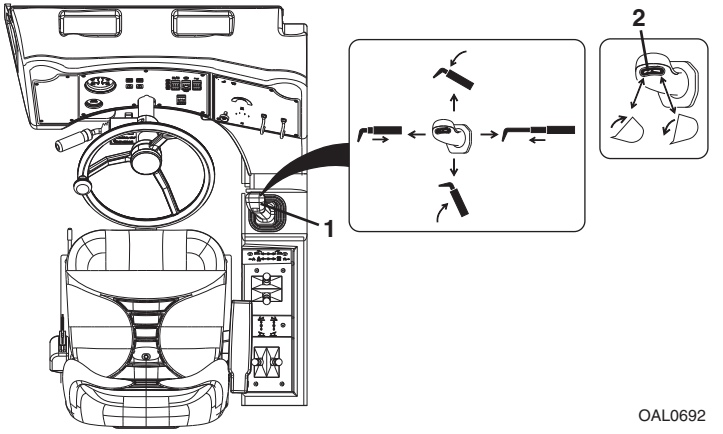
Benne



OZ0730

Utilisation du tableau de capacités de charge de la benne

Pour déterminer la capacité maximum, consulter *"CAPACITÉ DES APPAREILS DE MANUTENTION TÉLESCOPIQUES/ACCESSOIRES/FOURCHES"*, page 5-4.



OAL0692

Le manipulateur (**1**) commande le relevage/abaissement et le mouvement d'extension/rétraction de la flèche.

Le contacteur de basculement (**2**) commande l'inclinaison de la benne.

- Appuyer sur le côté gauche du contacteur pour incliner vers le haut.
- Appuyer sur le côté droit du contacteur pour incliner vers le bas.

Procédure d'installation :

- Voir *"INSTALLATION DE L'ACCESSOIRE"*, page 5-9.

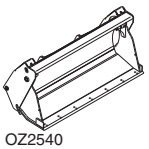
Utilisation :

- Relever ou abaisser la flèche à la hauteur appropriée pour charger le matériau de l'empilement.
- Aligner l'appareil de manutention télescopique avec l'avant de l'empilement et conduire lentement et sans à-coups dans l'empilement pour charger la benne.
- Incliner la benne vers le haut suffisamment pour retenir la charge et reculer pour s'écarter de l'empilement.
- Se déplacer comme spécifié à la SECTION 1 - PRATIQUES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES.
- Incliner la benne vers le bas pour déverser la charge.

Précautions pour éviter d'endommager l'équipement

- Sauf lorsqu'il s'agit de soulever ou déverser une charge, la flèche doit être entièrement rétractée pour toutes les opérations de benne.
- Ne pas charger la benne en coin. Répartir le matériau uniformément dans la benne. Les tableaux de capacités de charge de la benne sont seulement pour les charges réparties uniformément.
- Ne pas utiliser la benne pour faire levier sur le matériau. Une force de levier excessive peut endommager la benne ou la structure de la machine.
- Ne pas tenter de charger des matériaux durs ou gelés, au risque d'endommager gravement le couplage rapide ou la structure de la machine.
- Ne pas utiliser la benne pour tirer des charges. Cela peut endommager gravement le couplage rapide et les câbles/chaînes de rétraction.

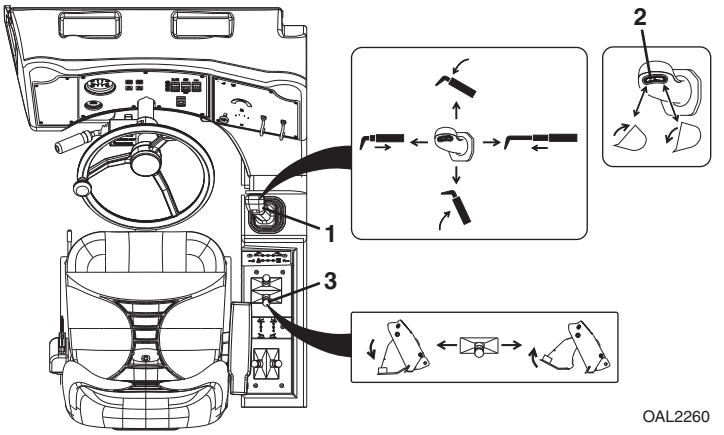
Benne polyvalente



OZ2540

Utilisation du tableau de capacités de charge de la benne polyvalente

Pour déterminer la capacité maximum, consulter *"CAPACITÉ DES APPAREILS DE MANUTENTION TÉLESCOPIQUES/ACCESSOIRES/FOURCHES"*, page 5-4.



OAL2260

Le manipulateur (**1**) commande le relevage/abaissement et le mouvement d'extension/rétraction de la flèche.

Le contacteur de basculement (**2**) commande l'inclinaison de la benne.

- Appuyer sur le côté gauche du contacteur pour incliner vers le haut.
- Appuyer sur le côté droit du contacteur pour incliner vers le bas.

Pour ouvrir/fermer la benne :

Le manipulateur des fonctions hydrauliques auxiliaires (**3**) commande l'ouverture et la fermeture de la benne.

- Déplacer le manipulateur vers la gauche pour fermer.
- Déplacer le manipulateur vers la droite bas pour ouvrir.

Procédure d'installation :

- Voir *"INSTALLATION DE L'ACCESSOIRE"*, page 5-9.

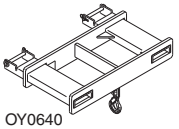
Utilisation :

- Relever ou abaisser la flèche à la hauteur appropriée et fermer la benne pour charger le matériau de l'empilement.
- Aligner l'appareil de manutention télescopique avec l'avant de l'empilement et conduire lentement et sans à-coups dans l'empilement pour charger la benne.
- Incliner la benne vers le haut suffisamment pour retenir la charge et reculer pour s'écarter de l'empilement.
- Se déplacer comme spécifié à la SECTION 1 - PRATIQUES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES.
- Ouvrir la benne ou l'incliner vers le bas pour déverser la charge.

Précautions pour éviter d'endommager l'équipement

- Sauf lorsqu'il s'agit de soulever ou déverser une charge, la flèche doit être entièrement rétractée pour toutes les opérations de benne.
- Ne pas charger la benne en coin. Répartir le matériau uniformément dans la benne. Les tableaux de capacités de charge de la benne sont seulement pour les charges réparties uniformément.
- Ne pas utiliser la benne pour faire levier sur le matériau. Une force de levier excessive peut endommager la benne ou la structure de la machine.
- Ne pas tenter de charger des matériaux durs ou gelés, au risque d'endommager gravement le couplage rapide ou la structure de la machine.
- Ne pas utiliser la benne pour tirer des charges. Cela peut endommager gravement le couplage rapide et les câbles/chaînes de rétraction.

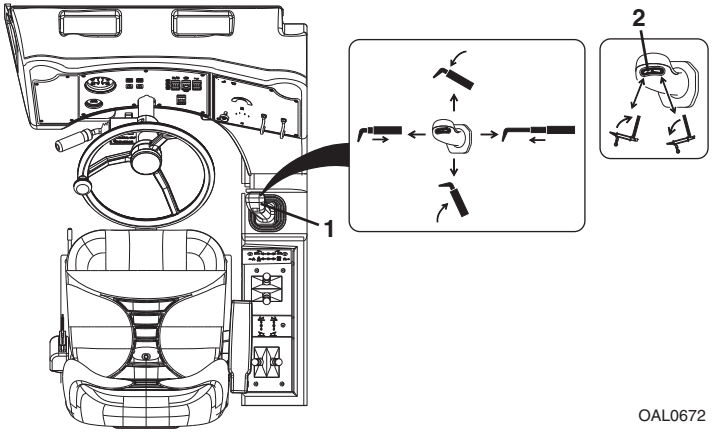
Crochet monté sur fourche


OY0640

Utilisation du tableau de capacités de charge d'accessoire du tablier porte-fourche approprié

Pour déterminer la capacité maximum, consulter *"CAPACITÉ DES APPAREILS DE MANUTENTION TÉLESCOPIQUES/ACCESSOIRES/FOURCHES"*, page 5-4.

Suspendre les charges comme spécifié à la SECTION 1 - PRATIQUES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES.



OAL0672

Le manipulateur (**1**) commande le relevage/abaissement et le mouvement d'extension/rétraction de la flèche.

Le contacteur de basculement (**2**) commande l'inclinaison des fourches.

- Appuyer sur le côté gauche du contacteur pour incliner vers le haut.
- Appuyer sur le côté droit du contacteur pour incliner vers le bas.

Procédure d'installation :

- S'assurer que le tablier porte-fourche est correctement installé. Voir *"INSTALLATION DE L'ACCESSOIRE"*, page 5-9.
- Pour fixer le crochet monté sur fourche aux fourches, glisser le crochet sur les fourches parentes et poser la goupille de retenue derrière la tige verticale de la fourche.

Utilisation :

- Des fourches lève-palettes ou pour bois débité présentant une charge nominale appropriée doivent être utilisées. Ne pas employer avec des fourches pour cubes ou pour blocs.
- Le poids du crochet monté sur fourche et de la fixation doit être inclus dans la charge totale soulevée.
- Ne pas employer avec l'accessoire de tablier pour mât.
- Ne pas se servir du crochet monté sur fourche avec les accessoires pouvant tourner (tels que les tabliers porte-fourche à inclinaison latérale et pivotants) sans désactiver la ou les fonctions de rotation.

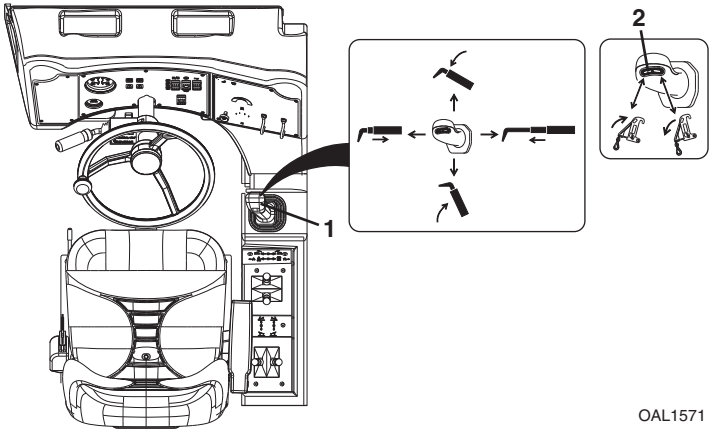
Crochet monté sur couplage

OAL1510

Utilisation du tableau de capacités de charge du crochet monté sur couplage

Pour déterminer la capacité maximum, consulter *"CAPACITÉ DES APPAREILS DE MANUTENTION TÉLESCOPIQUES/ACCESSOIRES/FOURCHES"*, page 5-4.

Suspendre les charges comme spécifié à la SECTION 1 - PRATIQUES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES.



OAL1571

Le manipulateur (**1**) commande le relevage/abaissement et le mouvement d'extension/rétraction de la flèche.

Le contacteur de basculement (**2**) commande l'inclinaison du crochet monté sur couplage.

- Appuyer sur le côté gauche du contacteur pour incliner vers le haut.
- Appuyer sur le côté droit du contacteur pour incliner vers le bas.

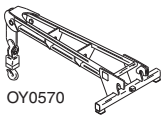
Procédure d'installation :

- Voir *"INSTALLATION DE L'ACCESSOIRE"*, page 5-9.

Utilisation :

- Le poids de la fixation doit être inclus dans la charge totale soulevée.

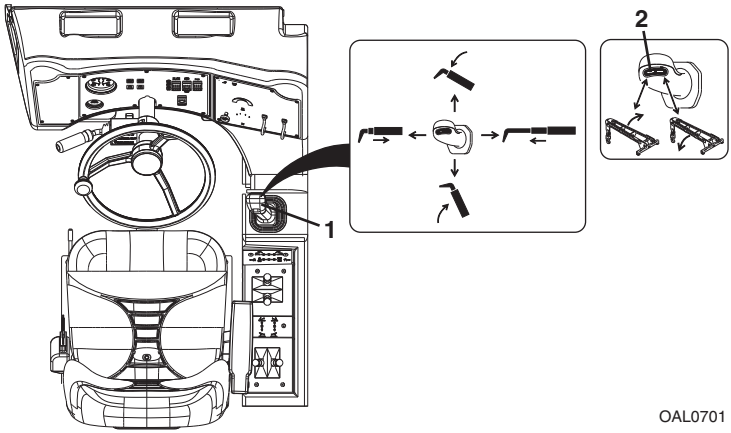
Flèche en treillis


OY0570

Utilisation du tableau de capacités de charge de la flèche en treillis

Pour déterminer la capacité maximum, consulter *"CAPACITÉ DES APPAREILS DE MANUTENTION TÉLESCOPIQUES/ACCESSOIRES/FOURCHES"*, page 5-4.

Suspendre les charges comme spécifié à la SECTION 1 - PRATIQUES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES.



OAL0701

Le manipulateur (**1**) commande le relevage/abaissement et le mouvement d'extension/rétraction de la flèche.

Le contacteur de basculement (**2**) commande l'inclinaison de la flèche en treillis.

- Appuyer sur le côté gauche du contacteur pour incliner vers le haut.
- Appuyer sur le côté droit du contacteur pour incliner vers le bas.

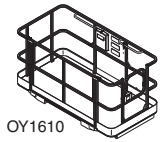
Procédure d'installation :

- Voir *"INSTALLATION DE L'ACCESSOIRE"*, page 5-9.

Utilisation :

- Le poids de la fixation doit être inclus dans la charge totale soulevée.

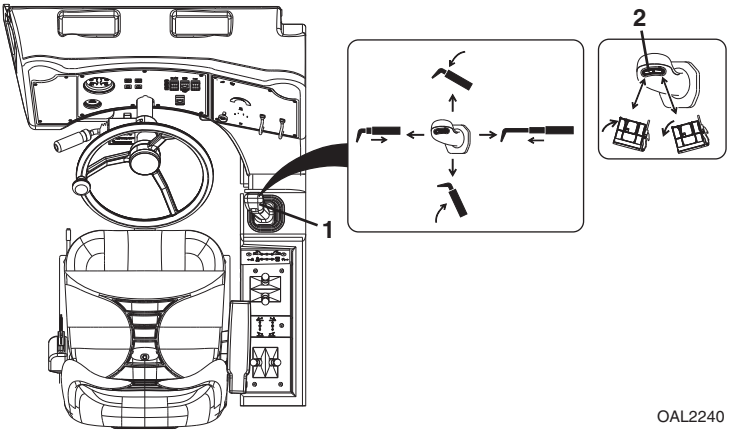
Plate-forme de travail pour personnel montée sur fourches


OY1610

Utilisation du tableau de capacités de charge d'accessoire du tablier porte-fourche approprié

Pour déterminer la capacité maximum, consulter *"CAPACITÉ DES APPAREILS DE MANUTENTION TÉLESCOPIQUES/ACCESSOIRES/FOURCHES"*, page 5-4.

L'opérateur et le personnel à bord de la plate-forme doivent lire et comprendre le manuel séparé relatif à la plate-forme de travail pour personnel avant d'installer et d'utiliser une plate-forme.



OAL2240

Le manipulateur (**1**) commande le relevage/abaissement et le mouvement d'extension/rétraction de la flèche.

Le contacteur de basculement (**2**) commande l'inclinaison de la plate-forme.

- Appuyer sur le côté gauche du contacteur pour incliner vers le haut.
- Appuyer sur le côté droit du contacteur pour incliner vers le bas.

Procédure d'installation :

- S'assurer que le tablier porte-fourche est correctement installé. Voir *"INSTALLATION DE L'ACCESSOIRE"*, page 5-9.
- Pour fixer la plate-forme montée sur fourches aux fourches, glisser la plate-forme sur les fourches parentes et poser la goupille de retenue derrière la tige verticale de la fourche.

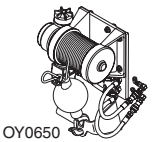
Préparation et configuration :

1. S'assurer que l'appareil de manutention télescopique est placé sur une surface ferme et plane.
2. Serrer le frein de stationnement. Il est aussi recommandé de caler les roues.
3. Mettre la plate-forme à niveau latéralement (niveau du châssis) et longitudinalement (inclinaison de l'accessoire).
4. Veiller à ce que personne n'aille sous la plate-forme.
5. Lorsque du personnel se trouve sur la plate-forme, l'opérateur doit rester assis dans la cabine et avoir ce personnel directement dans son champ de vision.
6. **NE PAS** soulever ni transporter de personnes dans une benne ou sur les fourches.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE CHUTE. Ne jamais incliner la plate-forme vers l'avant, vers l'arrière ou mettre à niveau la machine quand la plate-forme est occupée.

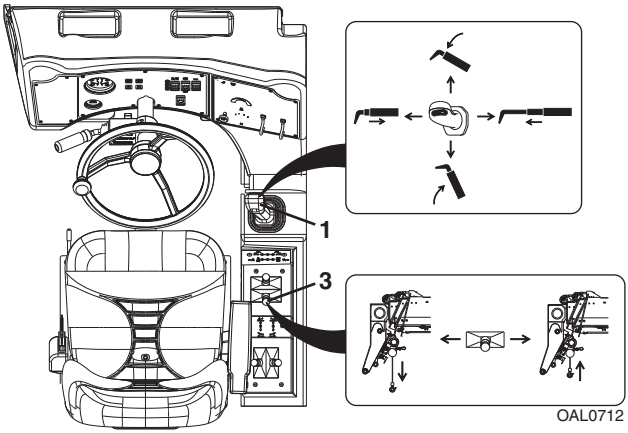
Treuil monté sur la tête de flèche


OY0650

Utilisation du tableau de capacités de charge d'accessoire du tablier porte-fourche

Pour déterminer la capacité maximum, consulter *"CAPACITÉ DES APPAREILS DE MANUTENTION TÉLESCOPIQUES/ACCESSOIRES/FOURCHES"*, page 5-4.

Suspendre les charges comme spécifié à la SECTION 1 - PRATIQUES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES.



Le manipulateur (**1**) commande le relevage/abaissement et le mouvement d'extension/rétraction de la flèche.

Le manipulateur des fonctions hydrauliques auxiliaires (**3**) commande le treuil.

- Déplacer le manipulateur vers la gauche pour abaisser le câble.
- Déplacer le manipulateur vers la droite pour relever le câble.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE D'ÉCRASEMENT. Garder au moins trois longueurs de câble métallique sur le tambour en permanence. Le non-respect de cette consigne peut provoquer la chute de l'objet ou de la charge.

Utilisation :

- Le poids de la fixation doit être inclus dans la charge totale soulevée.

SECTION 6 - PROCÉDURES D'URGENCE

6.1 REMORQUAGE D'UN PRODUIT EN PANNE

Les informations suivantes supposent que l'appareil de manutention télescopique ne peut pas se déplacer de lui-même.

- Avant de déplacer l'appareil de manutention télescopique, lire toutes les informations suivantes pour comprendre les options disponibles. Choisir alors la méthode appropriée.
- Utiliser des dispositifs d'extraction montés sur la machine pour attacher un câble, une chaîne ou une barre de remorquage dans le seul cas où l'appareil de manutention télescopique serait coincé ou hors service. Ces dispositifs d'extraction ne sont pas conçus pour effectuer le remorquage de remorques.
- Le système de direction permet l'utilisation de la direction non assistée en cas de panne du moteur ou de la direction assistée; toutefois, **le braquage sera lent et demandera un effort bien plus important.**
- **NE PAS** tenter de remorquer un appareil de manutention télescopique chargé ou dont la flèche ou l'accessoire est relevé(e) au-dessus de 1,2 m (4 ft).

Déplacement sur de courtes distances

- S'il est seulement nécessaire de déplacer l'appareil de manutention télescopique sur une courte distance, moins de 30 m (100 ft), il est permis d'utiliser un véhicule de capacité suffisante pour remorquer l'unité sans aucune préparation préalable. Les roues motrices ne tourneront pas.

Déplacement sur de plus longues distances

- Consulter le manuel d'entretien pour plus de détails.

Si aucune de ces méthodes ne convient, prendre contact avec le concessionnaire Caterpillar local pour obtenir des instructions spécifiques.

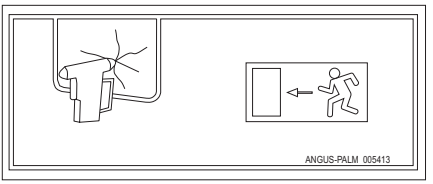
6.2 ABAISSEMENT D'URGENCE DE LA FLÈCHE

En cas de coupure complète de l'alimentation du moteur ou de panne de la pompe hydraulique alors qu'une charge est relevée, il faut évaluer correctement la situation et la traiter au cas par cas. **Des instructions spécifiques peuvent être obtenues auprès du concessionnaire Caterpillar local.**

Procéder comme suit pour immobiliser l'appareil de manutention télescopique :

1. Évacuer tout le personnel se trouvant aux alentours de l'appareil de manutention télescopique.
2. Serrer le frein de stationnement. Placer le levier de commande de la transmission au POINT MORT.
3. Caler les quatre roues.
4. Isoler une vaste zone en dessous de la flèche à l'aide d'une corde ou d'un ruban pour empêcher toute personne d'y pénétrer.

6.3 SORTIE D'URGENCE D'UNE CABINE FERMÉE



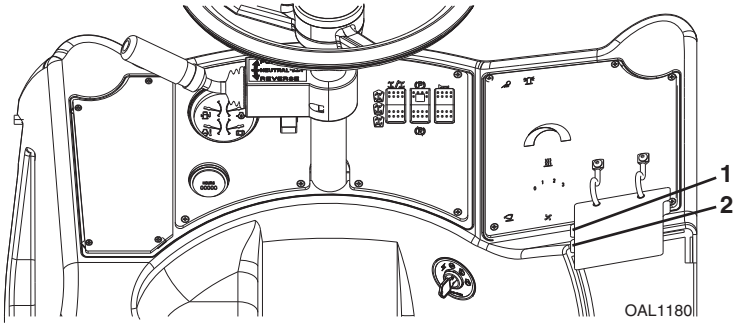
OWO740

- En cas d'urgence, un marteau d'évacuation situé juste en dessous de la fenêtre arrière dans une cabine fermée peut être utilisé pour sortir de l'appareil de manutention télescopique.

SECTION 7 - LUBRIFICATION ET MAINTENANCE

7.1 INTRODUCTION

Effectuer l'entretien du produit conformément au programme de maintenance des pages suivantes.



Les tableaux de lubrification (**1**) et de maintenance (**2**) contiennent des instructions devant être suivies pour maintenir ce produit en bon état de fonctionnement. Le manuel d'utilisation et de maintenance et le manuel d'entretien contiennent des informations plus détaillées sur l'entretien avec des instructions spécifiques.

Vêtements et équipement de sécurité

- Porter tous les vêtements protecteurs et dispositifs de protection personnelle fournis ou exigés par les conditions de travail.
- **NE PAS** porter de vêtements amples ou des bijoux susceptibles de se prendre sur les commandes ou les pièces mobiles.

7.2 INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE GÉNÉRALE

Avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de maintenance sur l'appareil de manutention télescopique, suivre la procédure d'arrêt à la page 4-4 sauf indication contraire. S'assurer que l'appareil de manutention télescopique est à niveau pour obtenir des relevés de niveau de liquide corrects.

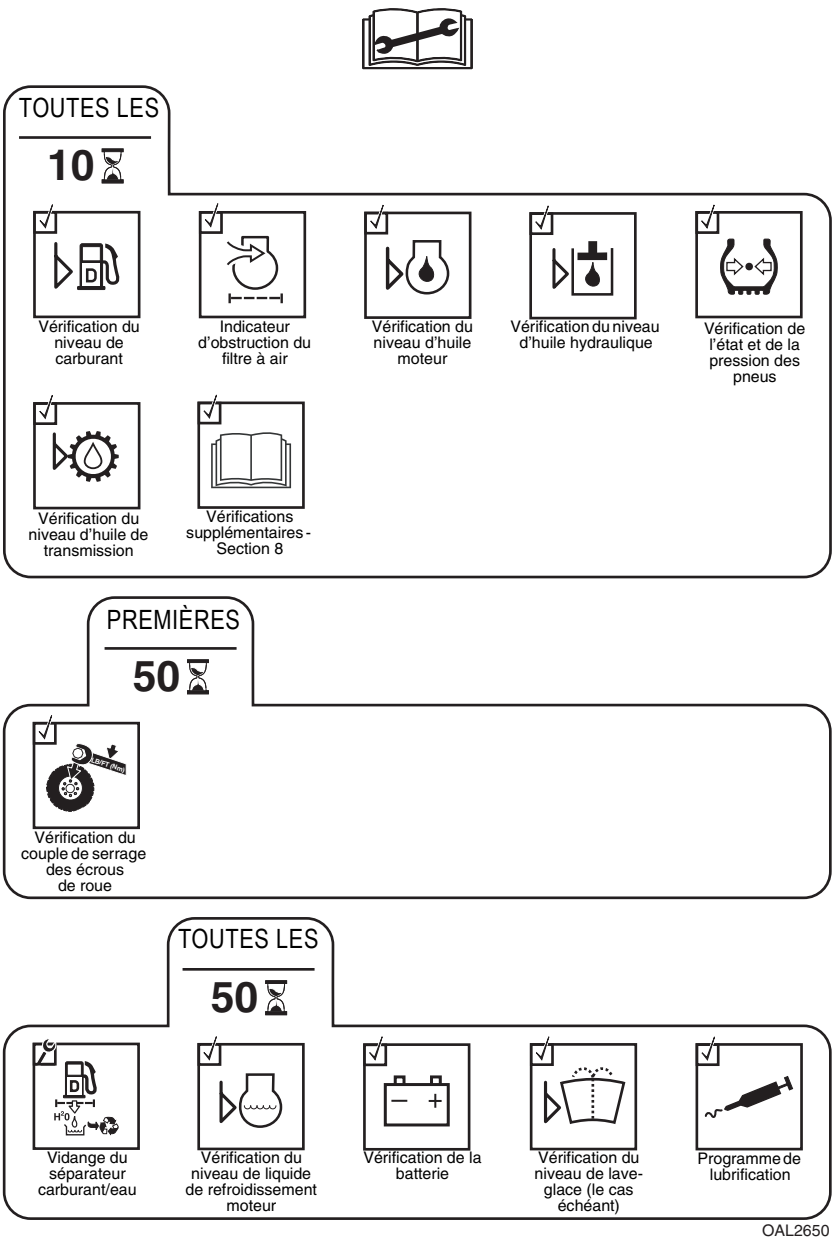
- Nettoyer les graisseurs avant de lubrifier.
- Après le graissage de l'appareil de manutention télescopique, actionner plusieurs fois toutes les fonctions pour distribuer les lubrifiants. Effectuer cette procédure de maintenance sans l'accessoire installé.
- Appliquer une mince couche d'huile moteur à tous les points de pivotement de tringlerie.
- Les intervalles indiqués sont pour une utilisation et des conditions normales. Ajuster les intervalles dans le cas d'une utilisation et de conditions anormales.
- Vérifier tous les niveaux de lubrifiant quand le lubrifiant est froid, sauf pour le liquide de transmission. Pour faciliter le remplissage du réservoir hydraulique, utiliser un entonnoir avec un tuyau ou un flexible.

⚠ AVERTISSEMENT

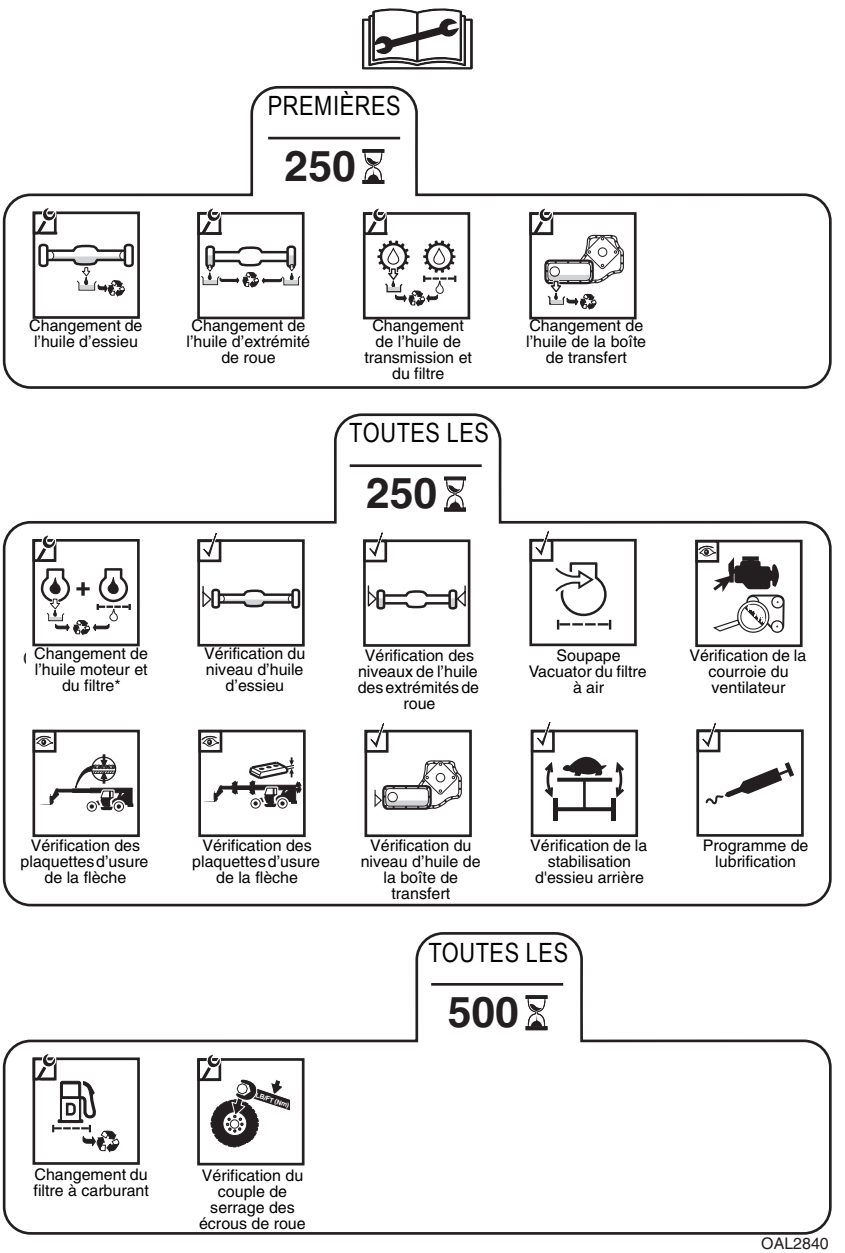
RISQUE DE COUPURE/ÉCRASEMENT/BRÛLURE. Ne pas effectuer l'entretien ou la maintenance sur la machine avec le moteur en marche, sauf pour les vérifications du niveau du liquide de transmission et du témoin du filtre de retour hydraulique.

7.3 PROGRAMME D'ENTRETIEN ET DE MAINTENANCE

Programme de maintenance des 10 heures, des 50 premières heures et des 50 heures

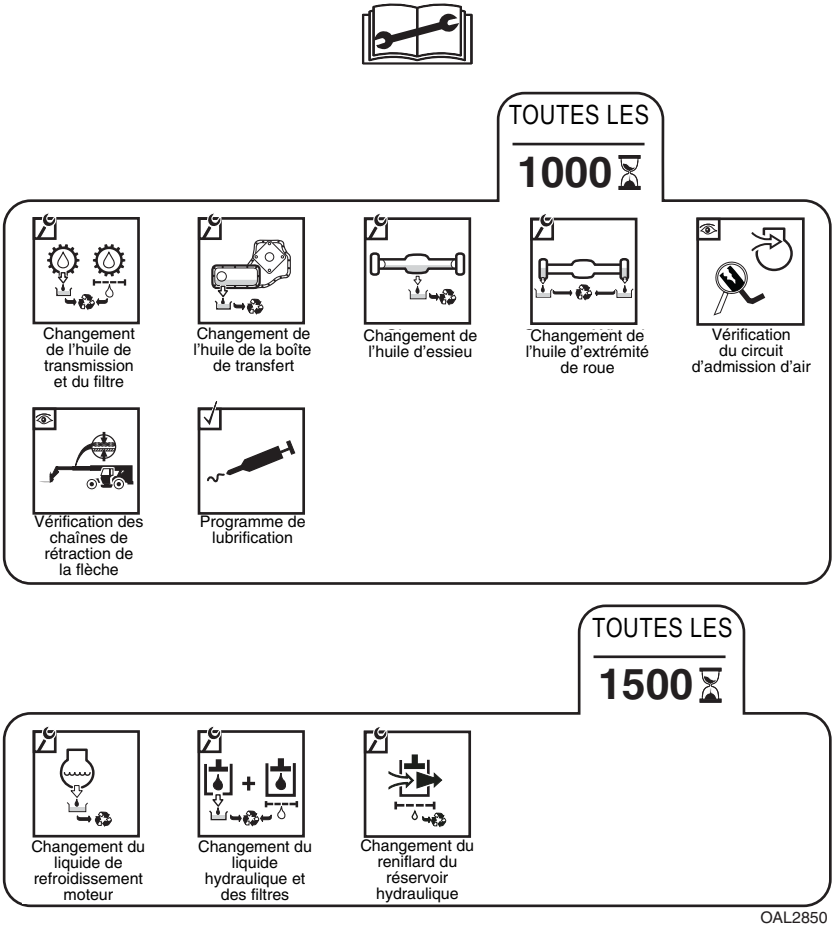

TOUTES LES
10
Vérification du niveau de carburant
Indicateur d'obstruction du filtre à air
Vérification du niveau d'huile moteur
Vérification du niveau d'huile hydraulique
Vérification de l'état et de la pression des pneus
Vérification du niveau d'huile de transmission
Vérifications supplémentaires - Section 8
PREMIÈRES
50
Vérification du couple de serrage des écrous de roue
TOUTES LES
50
Vidange du séparateur carburant/eau
Vérification du niveau de liquide de refroidissement moteur
Vérification de la batterie
Vérification du niveau de lave-glace (le cas échéant)
Programme de lubrification
OAL2650

Programme de maintenance des 250 premières heures, 250 heures et 500 heures


PREMIÈRES
250
Changement de l'huile d'essieu
Changement de l'huile d'extrémité de roue
Changement de l'huile de transmission et du filtre
Changement de l'huile de la boîte de transfert
TOUTES LES
250
Changement de l'huile moteur et du filtre*
Vérification du niveau d'huile d'essieu
Vérification des niveaux de l'huile des extrémités de roue
Soupape Vacuator du filtre à air
Vérification de la courroie du ventilateur
Vérification des plaquettes d'usure de la flèche
Vérification des plaquettes d'usure de la flèche
Vérification du niveau d'huile de la boîte de transfert
Vérification de la stabilisation d'essieu arrière
Programme de lubrification
TOUTES LES
500
Changement du filtre à carburant
Vérification du couple de serrage des écrous de roue
OAL2840

Note : *L'intervalle d'entretien pour l'huile moteur et le filtre peut être rallongé, voir page 7-14 pour plus de détails.*

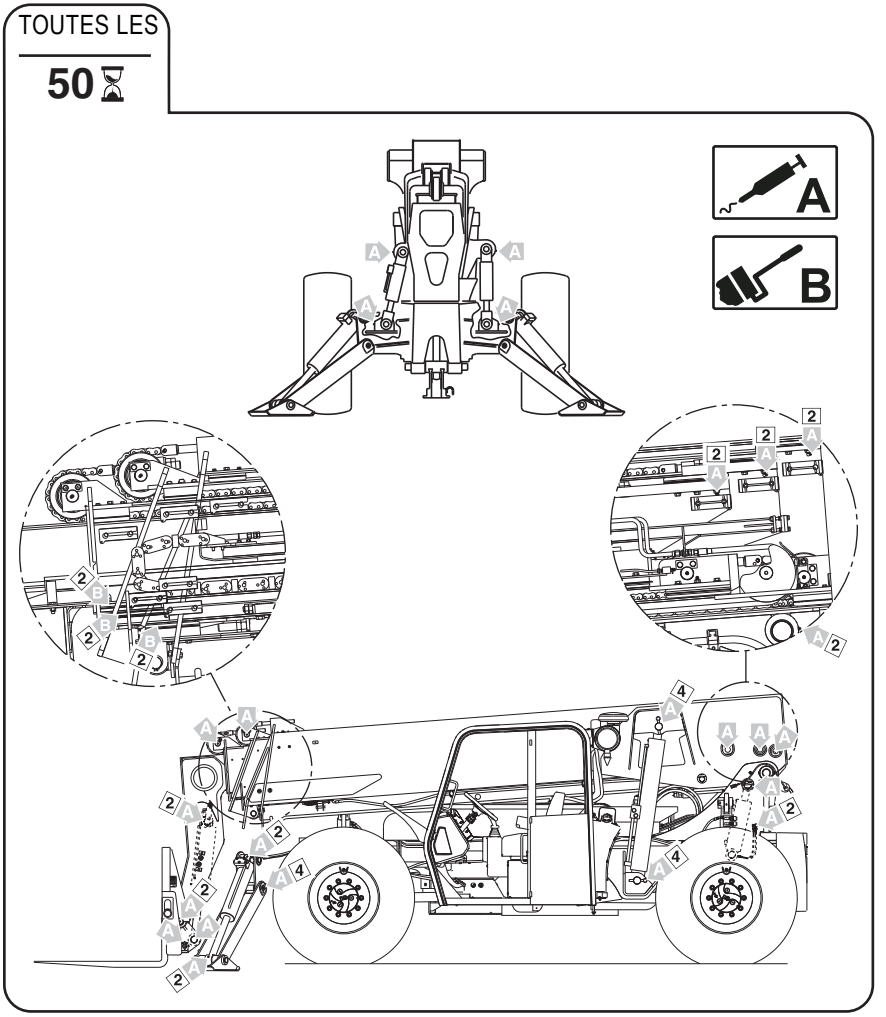
Programme de maintenance des 1000 et des 1500 heures


TOUTES LES
1000
Changement de l'huile de transmission et du filtre
Changement de l'huile de la boîte de transfert
Changement de l'huile d'essieu
Changement de l'huile d'extrémité de roue
Vérification du circuit d'admission d'air
Vérification des chaînes de rétraction de la flèche
Programme de lubrification
TOUTES LES
1500
Changement du liquide de refroidissement moteur
Changement du liquide hydraulique et des filtres
Changement du reniflard du réservoir hydraulique

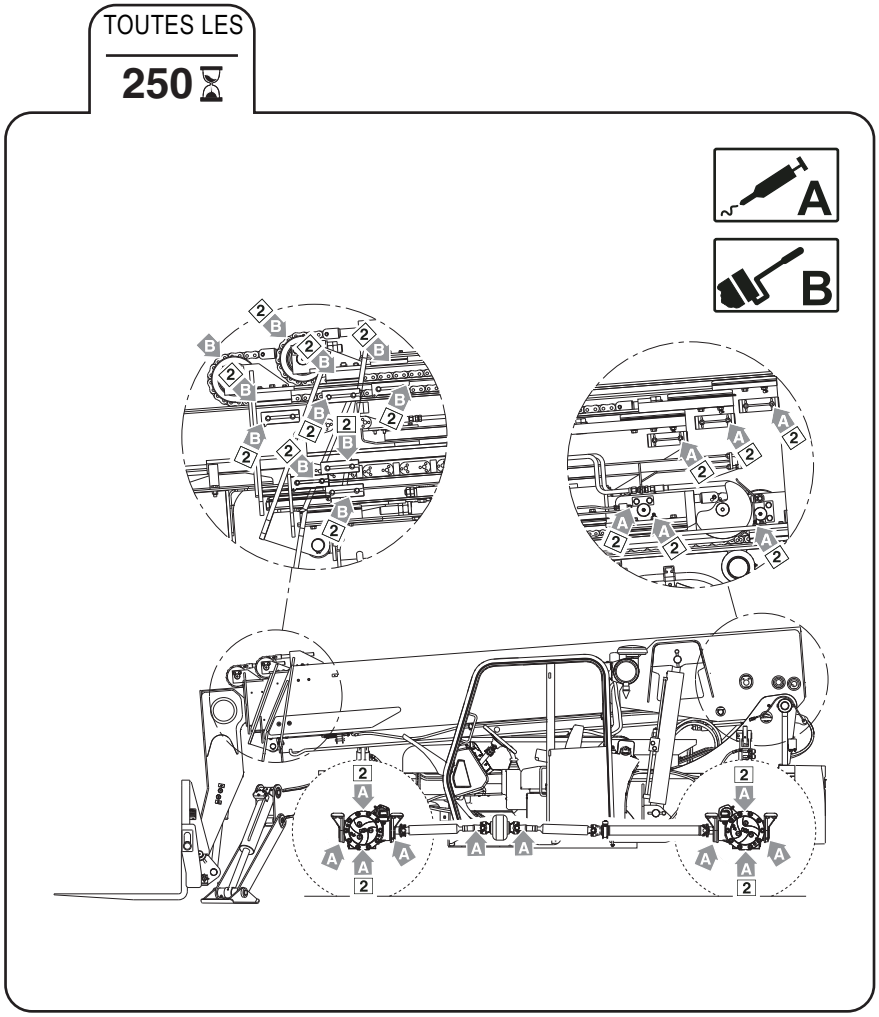
OAL2850

7.4 PROGRAMMES DE LUBRIFICATION

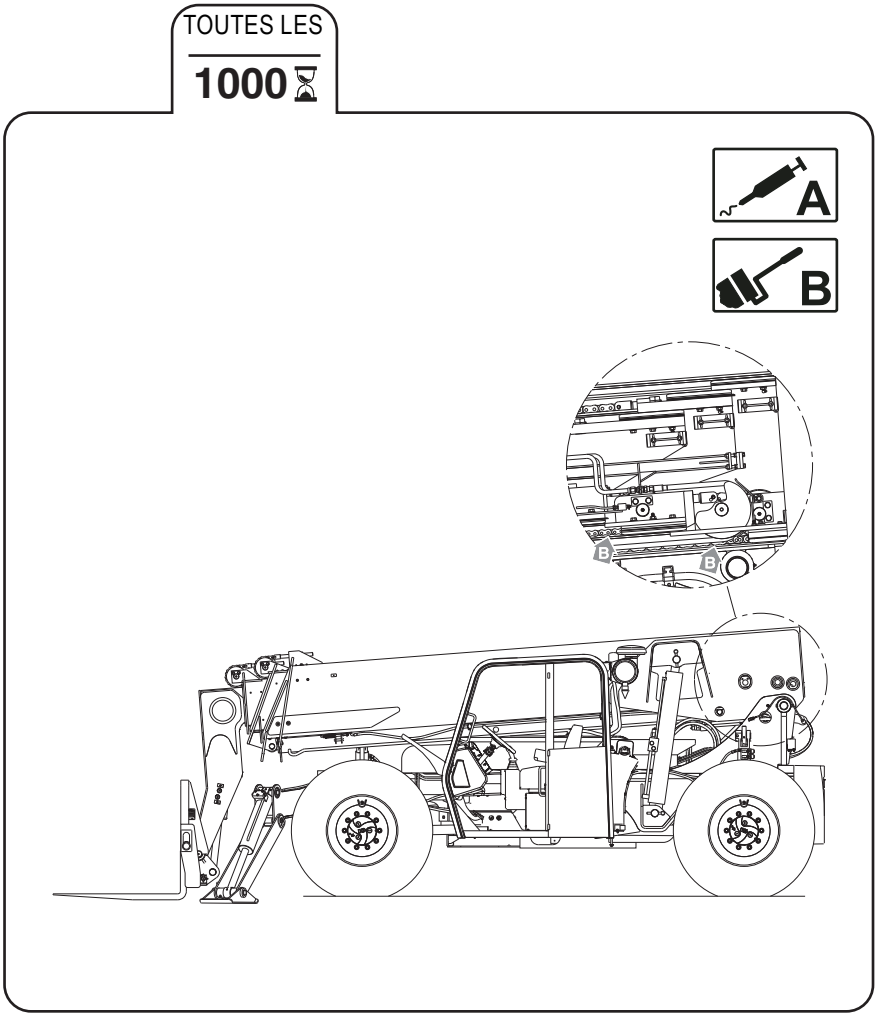
Programme de lubrification des 50 heures



Programme de lubrification des 250 heures



Programme de lubrification des 1000 heures



OY2080

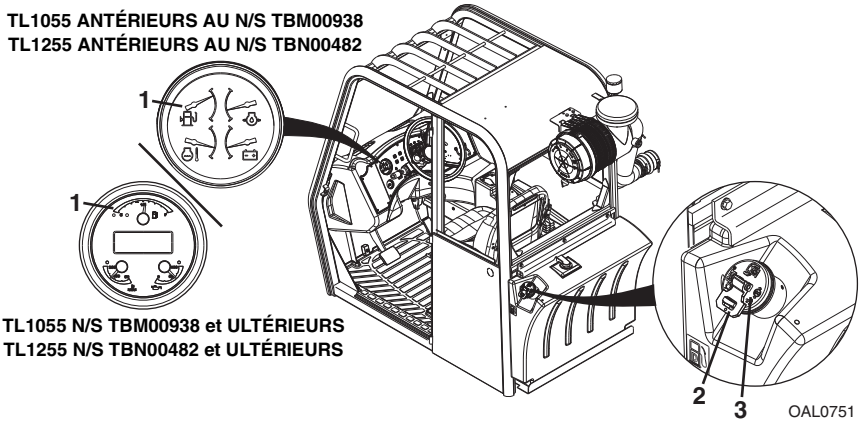
Page laissée blanche intentionnellement

7.5 INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE POUR L'OPÉRATEUR

Circuit de carburant

A. Vérification du niveau de carburant

10 OW0970 OW0990



1. Vérifier la jauge de carburant (**1**) située sur le tableau de commande de la cabine.
2. Si le niveau de carburant est bas, se rendre à la source d'approvisionnement en carburant et effectuer la *"Procédure d'arrêt"*, page 4-4.
3. Le cas échéant, déverrouiller et enlever le cadenas. Soulever le moraillon (**2**) et tourner le bouchon (**3**) du réservoir de carburant pour l'enlever de la goulotte de remplissage.
4. Ajouter du carburant diesel selon le besoin.
5. Remettre et fixer le bouchon du réservoir de carburant.

Note : *Faire l'appoint de carburant diesel à la fin de chaque période de travail pour minimiser la condensation.*

AVIS

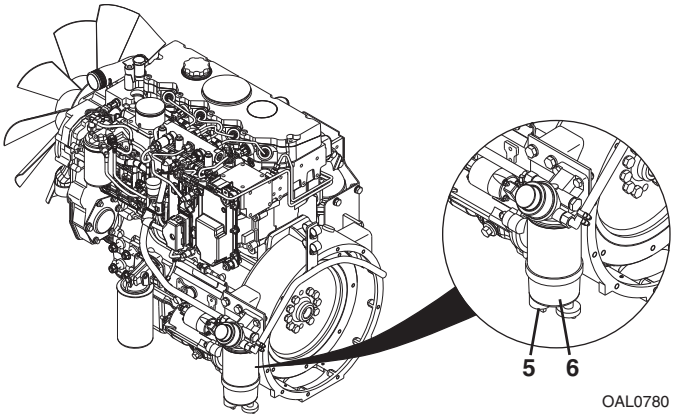
ÉQUIPEMENT ENDOMMAGÉ. Ne pas laisser la machine tomber en panne de carburant lors de son utilisation. Voir le manuel d'utilisation et de maintenance du moteur pour plus de détails avant de procéder à l'entretien.

B. Vidange du séparateur carburant/eau

50 OW0980

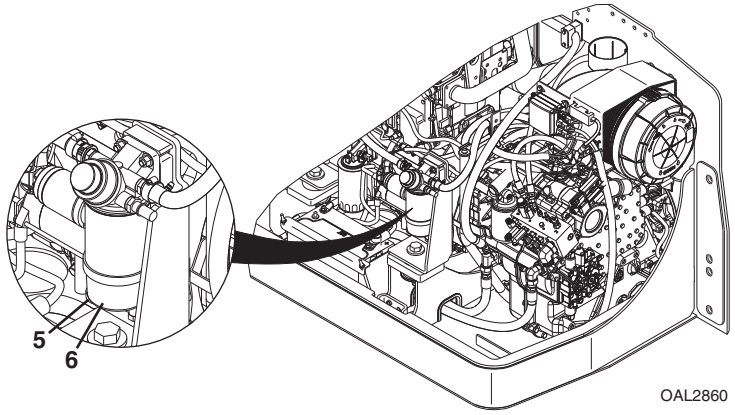
OW1000

TL1055 ANTÉRIEURS AU N/S TBM01320 À L'EXCLUSION DU N/S TBM01298
TL1255 ANTÉRIEURS AU N/S TBN00801 À L'EXCLUSION DU N/S TBN00785



OAL0780

TL1055 N/S TBM01320 ET ULTÉRIEURS Y COMPRIS LE N/S TBM01298
TL1255 N/S TBN00801 ET ULTÉRIEURS Y COMPRIS LE N/S TBN00785



OAL2860

1. Effectuer la *"Procédure d'arrêt"*, page 4-4.
2. Ouvrir le couvercle du moteur.
3. Desserrer le robinet de vidange (**5**) situé en dessous du filtre à carburant (**6**) et laisser s'écouler toute l'eau dans un verre jusqu'à ce que du carburant pur soit visible.
4. Resserrer le robinet de vidange.
5. Fermer et fixer le couvercle du moteur.

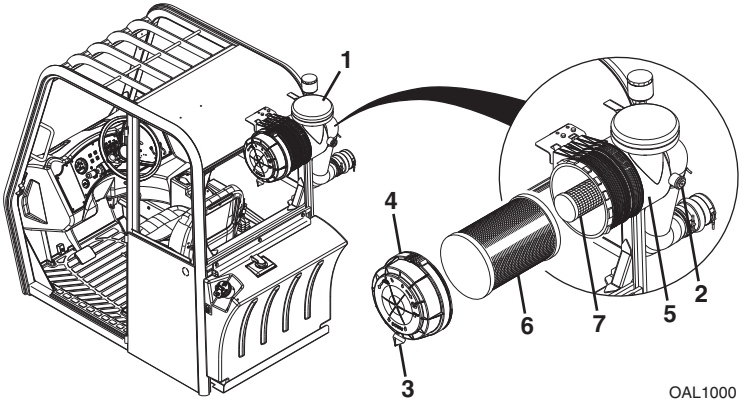
Circuit d'admission d'air

A. Vérification de l'indicateur d'obstruction du filtre à air

10 OW0970

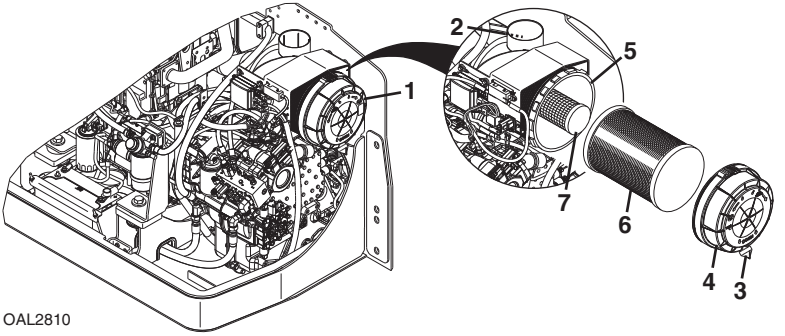
OW1010

TL1055 ANTÉRIEURS AU N/S TBM01320 À L'EXCLUSION DU N/S TBM01298
TL1255 ANTÉRIEURS AU N/S TBN00801 À L'EXCLUSION DU N/S TBN00785



OAL1000

TL1055 N/S TBM01320 ET ULTÉRIEURS Y COMPRIS LE N/S TBM01298
TL1255 N/S TBN00801 ET ULTÉRIEURS Y COMPRIS LE N/S TBN00785



OAL2810

1. Effectuer la *"Procédure d'arrêt"*, page 4-4.
2. Ouvrir le couvercle du moteur. (TL1055 N/S TBM01320 et ultérieurs y compris le N/S TBM01298, TL1255 N/S TBN00801 et ultérieurs y compris le N/S TBN00785)
3. Situer le filtre à air (**1**) et vérifier l'indicateur d'obstruction (**2**). Si la bande rouge est visible, remplacer le(s) filtre(s).
4. Éliminer la poussière de la soupape Vacuator (**3**) en serrant le bas de la soupape pour permettre aux particules meubles de tomber.
5. Fermer et fixer le couvercle du moteur. (TL1055 N/S TBM01320 et ultérieurs y compris le N/S TBM01298, TL1255 N/S TBN00801 et ultérieurs y compris le N/S TBN00785)

Note : *Ne retirer le couvercle de la cartouche que pour effectuer l'entretien des éléments quand l'indicateur d'obstruction l'indique. Un accès excessif pour vérifier un élément peut mener à une défaillance prématurée de l'élément.*

B. Changement de l'élément (quand l'indicateur d'obstruction l'indique)

1. Effectuer la *"Procédure d'arrêt"*, page 4-4.
2. Ouvrir le couvercle du moteur. (TL1055 N/S TBM01320 et ultérieurs y compris le N/S TBM01298, TL1255 N/S TBN00801 et ultérieurs y compris le N/S TBN00785)
3. Déverrouiller le couvercle du filtre à air (**4**), le tourner vers la gauche et l'enlever de la cartouche du filtre à air (**5**).
4. Retirer l'élément primaire extérieur (**6**) et regarder s'il est endommagé. Ne jamais réutiliser les éléments endommagés.
5. Nettoyer minutieusement l'intérieur de la cartouche de filtre à air et la soupape Vacuator.
6. Remplacer l'élément de sécurité intérieur (**7**) tous les trois changements de l'élément primaire. Si l'élément de sécurité intérieur est remplace cette fois-ci, sortir l'élément avec précaution et le remplacer par un élément neuf.
7. Glisser l'élément primaire neuf sur l'élément intérieur en veillant à ce que le bord étanche soit au ras de la base du filtre à air.
8. Mettre le couvercle du filtre à air en place, le tourner vers la droite et le verrouiller en position.
9. Appuyer sur le bouton de l'indicateur d'obstruction pour le réarmer.
10. Fermer et fixer le couvercle du moteur. (TL1055 N/S TBM01320 et ultérieurs y compris le N/S TBM01298, TL1255 N/S TBN00801 et ultérieurs y compris le N/S TBN00785)

Note : *Ne jamais laver ou réutiliser un élément de sécurité intérieur. Toujours installer un élément neuf.*

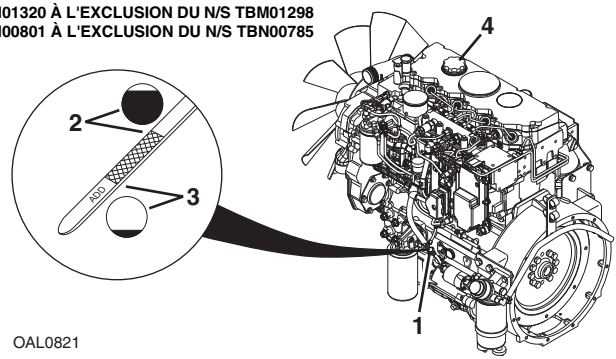
Huile moteur

A. Vérification du niveau d'huile moteur

10 OW0970

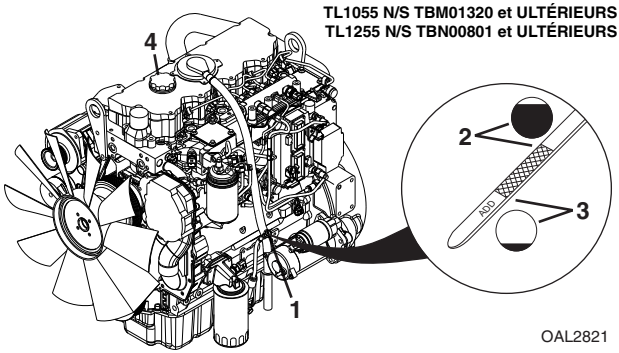
OW1020

TL1055 ANTÉRIEURS AU N/S TBM01320 À L'EXCLUSION DU N/S TBM01298
TL1255 ANTÉRIEURS AU N/S TBN00801 À L'EXCLUSION DU N/S TBN00785



OAL0821

TL1055 N/S TBM01320 et ULTÉRIEURS Y COMPRIS LE N/S TBM01298
TL1255 N/S TBN00801 et ULTÉRIEURS Y COMPRIS LE N/S TBN00785



OAL2821

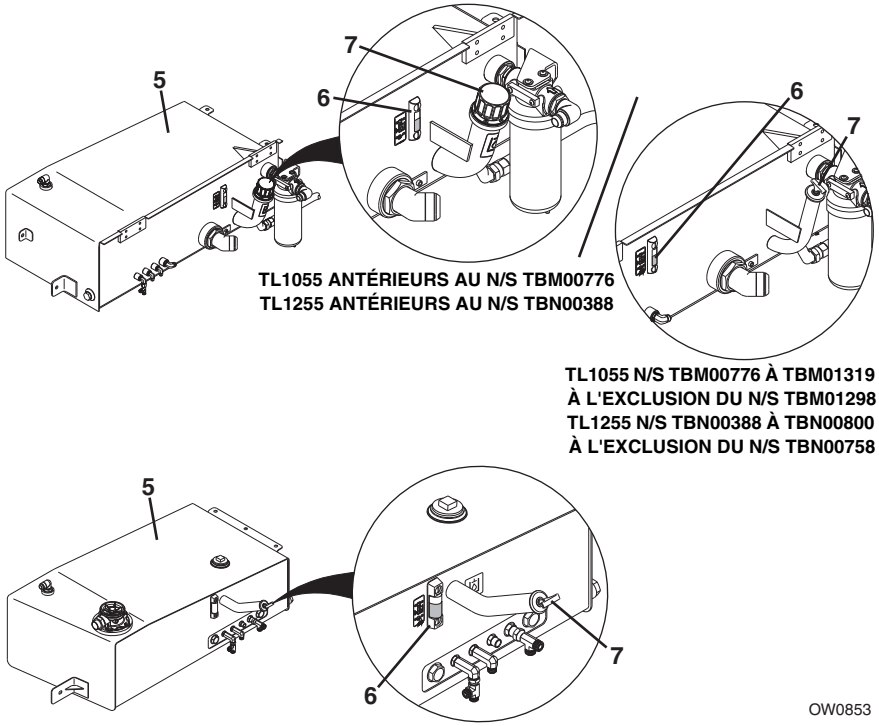
1. Effectuer la *"Procédure d'arrêt"*, page 4-4.
2. Ouvrir le couvercle du moteur.
3. Enlever la jauge (**1**) et examiner l'empreinte de l'huile. L'huile doit arriver entre les repères "plein" (**2**) et "ajouter" (**3**), dans la zone hachurée de la jauge.
4. Si le niveau d'huile est bas, retirer le bouchon de remplissage d'huile (**4**) et ajouter de l'huile moteur pour amener le niveau d'huile jusqu'au repère "plein" de la zone hachurée.
5. Remettre le bouchon de remplissage d'huile et la jauge en place.
6. Fermer et fixer le couvercle du moteur.

Note : *L'intervalle d'entretien standard pour l'huile moteur et le filtre est de 250 heures au maximum. Pour rallonger l'intervalle d'entretien, s'adresser au concessionnaire Caterpillar local pour obtenir des directives spécifiques afin d'optimiser les intervalles de vidange d'huile.*

Huile hydraulique

A. Vérification du niveau d'huile hydraulique

10 OW0970 OW1030



TL1055 ANTÉRIEURS AU N/S TBM00776
TL1255 ANTÉRIEURS AU N/S TBN00388

TL1055 N/S TBM00776 À TBM01319
À L'EXCLUSION DU N/S TBM01298
TL1255 N/S TBN00388 À TBN00800
À L'EXCLUSION DU N/S TBN00758

TL1055 N/S TBM01320 et ULTÉRIEURS Y COMPRIS LE N/S TBM01298
TL1255 N/S TBN00801 et ULTÉRIEURS Y COMPRIS LE N/S TBN00785

1. S'assurer que tous les vérins sont complètement rétractés et que la machine est à niveau.
2. Effectuer la *"Procédure d'arrêt"*, page 4-4.
3. Ouvrir le couvercle du moteur.
4. Vérifier le niveau de l'huile hydraulique au regard (**6**) du réservoir hydraulique (**5**). Le niveau d'huile doit être visible dans la fenêtre du regard.
5. Si le niveau d'huile hydraulique est insuffisant, retirer le bouchon de remplissage d'huile (**7**) de la goulotte de remplissage. Ajouter du liquide hydraulique pour amener l'huile au repère supérieur du regard.
6. Remettre le bouchon de remplissage d'huile hydraulique en place.
7. Fermer et fixer le couvercle du moteur.

Pneus

A. Vérification de la pression des pneus

10 OW0970 OW1040

1. Effectuer la *"Procédure d'arrêt"*, page 4-4.
2. Enlever le capuchon de tige de valve.
3. Vérifier la pression des pneus.
4. Ajouter de l'air si nécessaire.
   14.00 x 24, G-2/L-2 carcasse diagonale, traction - 12 plis (TL1055 uniquement)..... 4,5 bar (65 psi)
   14.00 x 24, G-3/L-3 carcasse diagonale, sol rocheux - 12 plis (TL1055 uniquement) ..... 4,5 bar (65 psi)
   14.00 x 24, G-2/L-2 radial - 1 étoile (TL1055 uniquement) ..... 4,8 bar (70 psi)
   17.50 x 25, G-2/L-2 carcasse diagonale, traction - 12 plis ..... 4,5 bar (65 psi)
   17.50 x 25, G-3/L-3 carcasse diagonale, sol rocheux - 12 plis ..... 4,5 bar (65 psi)
   17.50 x 25, G-2/L-2 radial - 1 étoile..... 4,8 bar (70 psi)
   400/75-28, 16 plis..... 5,2 bar (76 psi)
5. Remettre le capuchon de tige de valve.

B. Pneus endommagés

Pour les pneus à air, prendre immédiatement des mesures pour mettre le produit hors service quand on découvre des coupures, accrocs ou déchirures qui exposent la carcasse du pneu sur le flanc ou la bande de roulement. Arranger le remplacement du pneu ou de son ensemble.

Pour les pneus remplis de polyuréthane cellulaire, prendre immédiatement des mesures pour mettre le produit hors service quand l'une des situations suivantes est découverte. Arranger le remplacement du pneu ou de son ensemble.

- une coupure lisse et régulière dans les plis du pneu dépassant 7,5 cm (3 in) de longueur totale.
- toute déchirure ou accroc (aux bords irréguliers) dans les plis du pneu dépassant 2,5 cm (1 in), quel qu'en soit le sens
- toute perforation dépassant 2,5 cm (1 in) de diamètre.

Si un pneu est endommagé mais satisfait les critères énoncés ci-dessus, inspecter le pneu quotidiennement pour s'assurer que le dommage ne s'est pas propagé au-delà du critère admissible.

C. Remplacement des pneus et roues

Il est recommandé de remplacer les pneus par des pneus de même taille, de même marque et ayant le même nombre de plis que ceux installés initialement. Se reporter au manuel des pièces approprié pour obtenir des renseignements sur la façon de passer commande. En cas de non-utilisation de pneus de rechange approuvés, les pneus de rechange doivent avoir les caractéristiques suivantes :

- Nombre de plis, charge nominale et taille égaux ou supérieurs à ceux du pneu d'origine.
- Largeur de contact de la bande de roulement du pneu égale ou supérieure à celle du pneu d'origine.
- Diamètre, largeur et dimensions de déport de la roue égaux à ceux de la roue d'origine.
- Utilisation approuvée par le fabricant du pneu (y compris pression de gonflage et charge maximale des pneus) pour l'application visée.

Sauf indication contraire de JLG, ne pas remplacer un ensemble de pneus remplis de mousse ou lestés par un système pneumatique. La taille des pneus variant d'une marque à l'autre, s'assurer que les deux pneus se trouvant sur l'essieu sont identiques quand on choisit et installe un pneu de rechange.

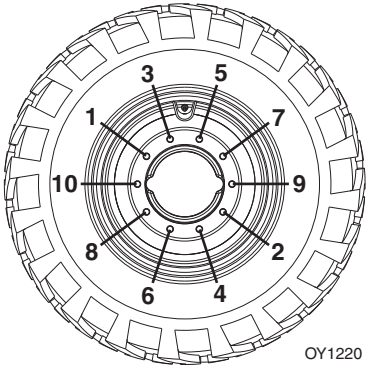
Les jantes installées ont été conçues en fonction des exigences de stabilité comprenant la largeur de voie, la pression des pneus et la capacité de charge. Des changements de dimensions concernant la largeur des jantes, l'emplacement de la pièce centrale, un diamètre plus grand ou plus petit, etc., sans la recommandation écrite de l'usine peuvent résulter en des conditions dangereuses quant à la stabilité.

E. Installation des roues

Serrer les écrous de roue après les 50 premières heures de fonctionnement et après chaque installation de roue.

Note : *Si la machine est équipée de pneus directionnels, les pneus et roues doivent être installés en orientant les "flèches" de la sculpture de la bande de roulement directionnelle dans le sens de la marche avant.*

1. Amorcer tous les écrous à la main pour éviter de fausser le filetage. NE PAS utiliser de lubrifiant sur les filets ou les écrous.
2. Serrer les écrous de roue en alternant dans l'ordre indiqué sur la figure. Serrer entre 475 et 542 Nm (350 et 400 lb-ft).

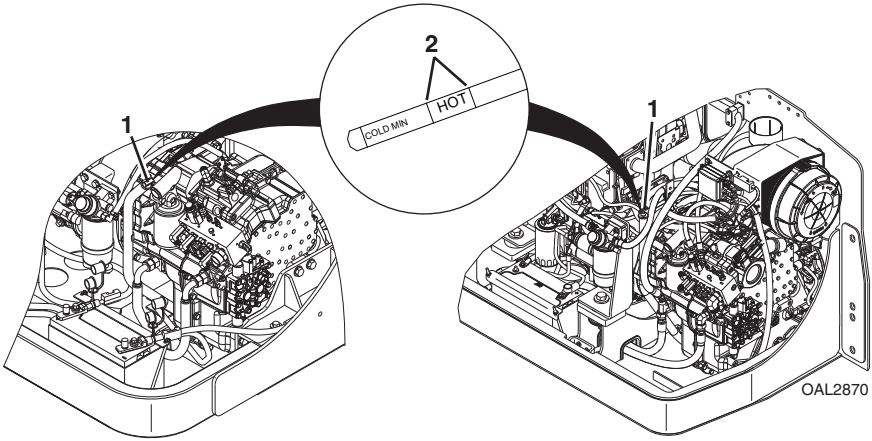


⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE BASCULEMENT. Les écrous de roue doivent être posés et maintenus au couple correct pour éviter le desserrage des roues, la rupture des goujons et, éventuellement, la séparation de la roue de l'essieu.

Huile de transmission

A. Vérification du niveau d'huile de transmission **10** OW0970 OW1050



TL1055 ANTÉRIEURS AU N/S TBM01320 À L'EXCLUSION DU N/S TBM01298 TL1255 ANTÉRIEURS AU N/S TBN00801 À L'EXCLUSION DU N/S TBN00785

TL1055 N/S TBM01320 et ULTÉRIEURS Y COMPRIS LE N/S TBM01298 TL1255 N/S TBN00801 et ULTÉRIEURS Y COMPRIS LE N/S TBN00785

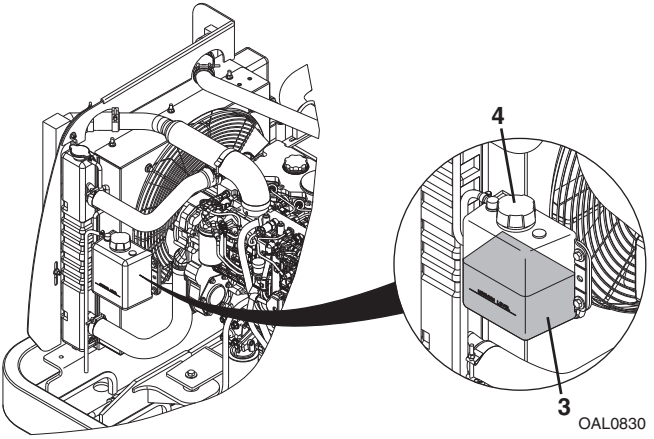
1. Serrer le frein de stationnement, mettre la transmission au point mort et abaisser les fourches ou l'accessoire au sol.
2. Vérifier le niveau d'huile de transmission avec le moteur tournant au ralenti et l'huile à la température normale de fonctionnement.
3. Ouvrir le couvercle du moteur.
4. Enlever la jauge de transmission (**1**) et vérifier le niveau de l'huile. Le niveau d'huile doit être dans la zone "HOT" (chaud) (**2**).
5. Si le niveau d'huile est insuffisant, ajouter du liquide hydraulique jusqu'à ce que l'huile atteigne la zone "HOT".
6. Remettre la jauge de transmission en place.
7. Fermer et fixer le couvercle du moteur.

Circuit de refroidissement du moteur

A. Vérification du niveau de liquide de refroidissement moteur

50 OW0980 OW1070

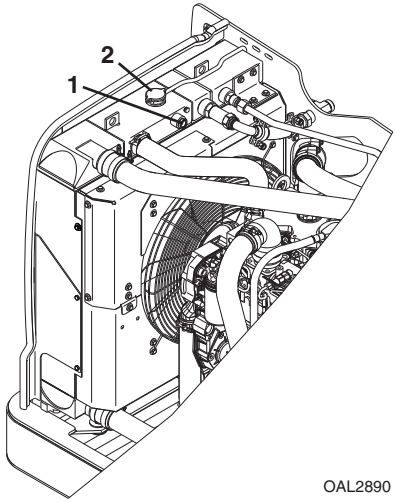
TL1055 antérieurs au N/S TBM01320 à l'exclusion du N/S TBM01298
TL1255 antérieurs au N/S TBN00801 à l'exclusion du N/S TBN00785



1. Effectuer la *"Procédure d'arrêt"*, page 4-4.
2. Ouvrir le couvercle du moteur.
3. Vérifier le niveau de liquide de refroidissement dans le vase d'expansion (3). Lorsque le liquide de refroidissement est chaud, le vase doit être rempli entre 1/2 et 3/4 de sa capacité. Lorsque le liquide de refroidissement est froid, le vase doit être rempli entre 1/4 et 1/2 de sa capacité.
4. Si le niveau de liquide de refroidissement est insuffisant, retirer le bouchon (4) du vase d'expansion et ajouter du liquide de refroidissement selon le besoin.
5. Remettre en place le bouchon du vase d'expansion.
6. Fermer et fixer le couvercle du moteur.

Note : *Lorsqu'on verse du liquide de refroidissement dans le moteur, le débit maximum de remplissage est de 9 litres par minute (2.4 gallons par minute).*

TL1055 N/S TBM01320 et ultérieurs y compris le N/S TBM01298
TL1255 N/S TBN00801 et ultérieurs y compris le N/S TBN00785

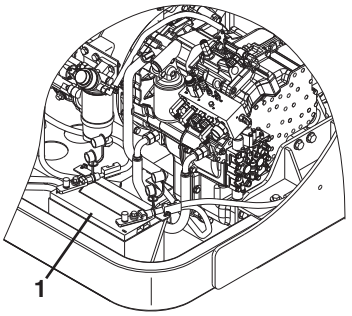


1. Effectuer la *"Procédure d'arrêt"*, page 4-4.
2. Ouvrir le couvercle du moteur.
3. Le liquide de refroidissement doit être visible dans le regard (**1**).
4. Quand le niveau de liquide de refroidissement est insuffisant, laisser refroidir le circuit. Retirer le bouchon du radiateur (**2**) et ajouter du liquide de refroidissement selon le besoin.
5. Remettre le bouchon du radiateur.
6. Fermer et fixer le couvercle du moteur.

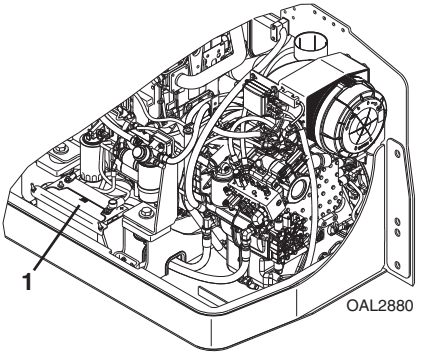
Batterie

A. Vérification de la batterie

50 OW0980 OW1080



TL1055 ANTÉRIEURS AU N/S TBM01320 À L'EXCLUSION DU N/S TBM01298 TL1255 ANTÉRIEURS AU N/S TBN00801 À L'EXCLUSION DU N/S TBN00785



TL1055 N/S TBM01320 et ULTÉRIEURS Y COMPRIS LE N/S TBM01298 TL1255 N/S TBN00801 et ULTÉRIEURS Y COMPRIS LE N/S TBN00785

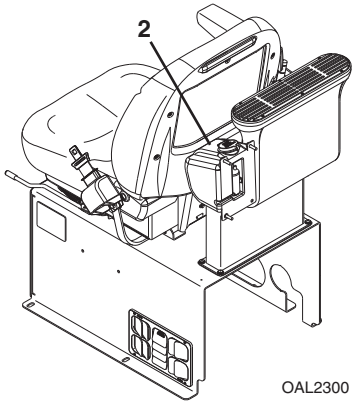
1. Effectuer la *"Procédure d'arrêt"*, page 4-4.
2. Ouvrir le couvercle du moteur.
3. Porter des lunettes de protection et contrôler visuellement la batterie (**1**). Vérifier que les bornes ne sont pas corrodées. Remplacer la batterie si son boîtier est fendu, fondu ou endommagé.
4. Fermer et fixer le couvercle du moteur.

Système de lave-glace (le cas échéant)

A. Vérification du niveau de lave-glace

50 OW0980

OAL2040



1. Effectuer la *"Procédure d'arrêt"*, page 4-4.
2. Le lave-glace doit être visible dans le réservoir (**2**).
3. Si le niveau de lave-glace est insuffisant, ajouter du liquide selon le besoin.

Page laissée blanche intentionnellement

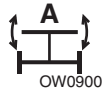
SECTION 8 - VÉRIFICATIONS SUPPLÉMENTAIRES

8.1 GÉNÉRALITÉS

Si l'un quelconque des résultats de test suivants ne peut être obtenu, le système ne fonctionne pas correctement et la machine doit être mise hors service et réparée avant de reprendre le travail.

8.2 SYSTÈME DE MISE À NIVEAU AUTOMATIQUE DU CHÂSSIS (TL1055 ANTÉRIEURS AU N/S TBM01168, TL1255 ANTÉRIEURS AU N/S TBN00658)

A. Vérification de la fonction de mise à niveau automatique du châssis



La fonction de mise à niveau automatique du châssis s'enclenche lorsque la machine est inclinée latéralement de plus de 15 degrés, et que la flèche est à l'horizontale. Lorsque cette situation survient, la machine pivote automatiquement pour se remettre à 14,7 degrés. Pour vérifier cette fonction, procéder comme suit :

1. **Rétracter complètement la flèche et la mettre à niveau, à vide. Ne pas relever la flèche durant ce test.**
2. Mettre le châssis à niveau à l'aide du niveau de la cabine.
3. Repérer une bordure de trottoir de 30,5 cm (12 in) et faire monter les pneus avant gauche et arrière gauche sur le trottoir. Cela place la machine à un angle de 8 degrés.
4. Faire tourner le châssis de la machine vers la droite.
5. Lorsque le châssis est incliné de 15 degrés, le circuit de mise à niveau automatique du châssis se met sous tension et fait tourner le châssis de la machine dans le sens contraire pour la remettre à 14,7 degrés. Ceci indique que le système fonctionne correctement. S'il est possible de faire tourner le châssis de la machine complètement, le système ne fonctionne pas correctement et la machine doit être mise hors service et réparée avant de reprendre le travail.
6. Répéter cette procédure pour le côté droit afin de vérifier le capteur du côté opposé.

Note : *Un capteur situé sur la plaque du mât se déclenche lorsque la flèche est relevée au-dessus de 7 degrés, rendant la fonction de mise à niveau automatique du châssis incapable de fonctionner.*

Page laissée blanche intentionnellement

SECTION 9 - CARACTÉRISTIQUES

9.1 CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Liquides

Compartiment ou circuit	Type et classification	Viscosités	Plage de température ambiante			
			°C		°F	
			Min.	Max.	Min.	Max.
Carter-moteur	Cat DEO Multigrade Cat DEO SYN Cat Arctic DEO SYN Cat ECF-1 API CG-4 Multigrade	SAE 0W-20	-40	10	-40	50
		SAE 0W-30	-40	30	-40	86
		SAE 0W-40	-40	40	-40	104
		SAE 5W-30	-30	30	-22	86
		SAE 5W-40	-30	50	-22	122
		SAE 10W-30	-18	40	0	104
		SAE 10W-40	-18	50	0	122
		SAE 15W-40	-9,5	50	15	122
Transmission et boîte de transfert	Cat MTO		-23	40	-10	104
	Dextron ou Mercron ATF		-42	-1	-40	14
Différentiel d'essieu* et extrémité de roue	Cat huile synthétique pour engrenages	SAE 75W-140	-30	45	-22	113
	Cat huile pour engrenages	SAE 80W-90	-23	49	-10	120
	Cat huile pour engrenages	SAE 85W-140	-12	59	10	120
	Cat TDTO-TMS	Cat TDTO-TMS	-20	50	-4	122
Circuit hydraulique	Cat TDTO Cat TDTO-TMS Cat Arctic TDTO SYN TO-4 du commerce	SAE 0W-20	-40	40	-40	104
		SAE 0W-30	-40	40	-40	104
		SAE 5W-30	-30	40	-22	104
		SAE 5W-40	-30	40	-22	104
		SAE 10W	-20	40	-4	104
		SAE 30	10	50	50	122
		SAE 10W-30	-20	40	-4	104
		SAE 15W-40	-15	50	5	122
		Cat TDTO-TMS	-20	50	-4	122
Graisse pour plaquettes d'usure de flèche	Cat Advanced 3Moly	NLGI catégorie 2	-20	40	-4	104

Compartiment ou circuit	Type et classification	Viscosités	Plage de température ambiante			
			°C		°F	
			Min.	Max.	Min.	Max.
Graisse pour vérins et essieux	Cat Multipurpose	NLGI catégorie 2	-30	40	-22	104
Liquide de refroidissement moteur	Cat DEAC (glycol et eau)	Mélange 50/50	Standard			
		Mélange 60/40	Temps froid			
Carburant	Diesel n° 2	Faible teneur en soufre	Standard			
	Mélange de carburants diesel n° 1 et n° 2 (n° 2 "hiverisé")		Temps froid			
Climatisation	Réfrigérant R-134-a	Tétrafluoroéthane				

Note : *Agent modifiant le coefficient de frottement (Cat additif huile de freins) requis pour le différentiel d'essieu.*

Contenances

Huile du carter-moteur

Contenance avec changement de filtre
- TL1055 antérieurs au N/S TBM01320 à l'exclusion du N/S TBM01298, TL1255 antérieurs au N/S TBN00801 à l'exclusion du N/S TBN00785 ..... 6,5 l (7 qt)
- TL1055 N/S TBM01320 et ultérieurs y compris le N/S TBM01298, TL1255 N/S TBN00801 et ultérieurs y compris le N/S TBN00785 ..... 7,6 l (8 qt)

Réservoir de carburant

Contenance ..... 144 l (38 gal)

Liquide antigel
- -40 à -20 °C (-40 à 0 °F) ..... 0,5 l (16 oz)

Circuit de refroidissement

Contenance du circuit
- TL1055 antérieurs au N/S TBM01320 à l'exclusion du N/S TBM01298, TL1255 antérieurs au N/S TBN00801 à l'exclusion du N/S TBN00785 ..... 19,4 l (20.5 qt)
- TL1055 N/S TBM01320 et ultérieurs y compris le N/S TBM01298, TL1255 N/S TBN00801 et ultérieurs y compris le N/S TBN00785 ..... 18,0 l (19 qt)

Contenance du vase d'expansion
- TL1055 antérieurs au N/S TBM01320 à l'exclusion du N/S TBM01298, TL1255 antérieurs au N/S TBN00801 à l'exclusion du N/S TBN00785 ..... 2,8 l (3 qt)

Circuit hydraulique

Contenance du circuit
- TL1055 ..... 238 l (63 gal)
- TL1255 ..... 246 l (65 gal)

Contenance du réservoir au repère "plein"
- TL1055 antérieurs au N/S TBM01320 à l'exclusion du N/S TBM01298, TL1255 antérieurs au N/S TBN00801 à l'exclusion du N/S TBN00785 ..... 132 l (35 gal)
- TL1055 N/S TBM01320 et ultérieurs y compris le N/S TBM01298, TL1255 N/S TBN00801 et ultérieurs y compris le N/S TBN00785 ..... 142 l (37.5 gal)

Débit max. du circuit hydraulique auxiliaire ..... 37,9 lpm (10 gpm)

Transmission

Contenance avec changement de filtre ..... 16 l (4.23 gal)

Boîte de transfert

Contenance ..... 1,4 l (1.5 qt)

Essieux

Contenance du carter de différentiel
- essieu avant ..... 19,8 l (20.9 qt)
- Essieu arrière ..... 16 l (16.9 qt)

Agent modifiant le coefficient de frottement (différentiel seulement)
- Essieu avant ..... 946 ml (32 oz)
- Essieu arrière ..... 768 ml (26 oz)

Contenance des extrémités de roue ..... 1,9 l (2 qt)

Circuit de climatisation (le cas échéant)

Contenance du circuit ..... 1134 g (2.5 lb)

Pneus

Pression

14.00 x 24, G-2/L-2 carcasse diagonale, traction - 12 plis (TL1055 uniquement)
- À air ..... 4,5 bar (65 psi)
- Mousse ..... Environ 327 kg (720 lb)

14.00 x 24, G-3/L-3 carcasse diagonale, sol rocheux - 12 plis (TL1055 uniquement)
- À air ..... 4,5 bar (65 psi)
- Mousse ..... Environ 327 kg (720 lb)

14.00 x 24, G-2/L-2 radial - 1 étoile (TL1055 uniquement)
- À air ..... 4,8 bar (70 psi)
- Mousse ..... Environ 327 kg (720 lb)

17.50 x 25, G-2/L-2 carcasse diagonale, traction - 12 plis
- À air ..... 4,5 bar (65 psi)
- Mousse ..... Environ 356 kg (785 lb)

17.50 x 25, G-3/L-3 carcasse diagonale, sol rocheux - 12 plis
- À air ..... 4,5 bar (65 psi)
- Mousse ..... Environ 356 kg (785 lb)

17.50 x 25, G-2/L-2 radial - 1 étoile
- À air ..... 4,8 bar (70 psi)
- Mousse ..... Environ 356 kg (785 lb)

400/75-28, 16 plis
- À air ..... 5,2 bar (76 psi)
- Mousse ..... Environ 259 kg (570 lb)

Écrou de roue

Couple de serrage ..... 475 à 542 Nm (350 à 400 lb-ft)

Performances

Note : *Les valeurs indiquées correspondent à la machine à la sortie de l'usine. Se référer aux tableaux de capacités de charge dans la cabine de l'opérateur pour les valeurs dans le cas de configurations avec des modèles et accessoires spécifiques.*

Capacité de levage maximum
- TL1055 ..... 4500 kg (10,000 lb)
- TL1255 ..... 5443 kg (12,000 lb)

Hauteur de levage maximum ..... 16,8 m (55 ft)

Capacité à la hauteur maximum
- Stabilisateurs engagés ..... 2250 kg (5000 lb)
- Stabilisateurs non engagés
  - TL1055
    - Antérieurs au N/S TBM01169 ..... 1814 kg (4000 lb)
    - N/S TBM01169 et ultérieurs ..... 0 lb (0 kg)
  - TL1255
    - Antérieurs au N/S TBN00653 ..... 1814 kg (4000 lb)
    - N/S TBN00653 et ultérieurs ..... 0 lb (0 kg)

Portée maximum vers l'avant ..... 12,8 m (42 ft)

Capacité à la portée maximum vers l'avant
- Stabilisateurs engagés
  - TL1055
    - Antérieurs au N/S TBM01169 ..... 1360 kg (3000 lb)
    - N/S TBM01169 et ultérieurs ..... 1250 kg (2850 lb)
  - TL1255 ..... 1587 kg (3500 lb)
- Stabilisateurs non engagés ..... 0 kg (0 lb)

Portée à la hauteur maximum ..... 2,6 m (8.7 ft)

Vitesse de déplacement maximum ..... 30,4 km/h (18.9 mph)

Capacité de remorquage ..... 4536 kg (10,000 lb)

Mise à niveau du châssis ..... 10 degrés

Déclivité maximum (flèche en position de déplacement)
- Inclinaison admissible ..... 45 %
- Dévers ..... 8,75 %

Dimensions

Hauteur hors tout.....2565 mm (101 in)

Largeur hors tout
- TL1055.....2565 mm (101 in)
- TL1255.....2591 mm (102 in)

Largeur de la cabine.....940 mm (37 in)

Largeur de voie.....2169 mm (85.4 in)

Empattement.....3658 mm (144 in)

Longueur aux roues avant.....5105 mm (201 in)

Longueur hors tout (sans les fourches).....6452 mm (254 in)

Garde au sol
- TL1055.....457 mm (18 in)
- TL1255.....482 mm (19 in)

Rayon de braquage au-dessus des pneus.....3962 mm (156 in)

Rayon de braquage aux fourches.....4267 mm (168 in)

Poids brut du véhicule (sans accessoire).....15 576 kg (34,340 lb)

Poids à l'essieu avant avec tablier porte-fourche de 1,9 m (74 in) et fourches lève-palettes (flèche à niveau et complètement rétractée).....7688 kg (16,950 lb)

Poids à l'essieu arrière avec tablier porte-fourche de 1,9 m (74 in) et fourches lève-palettes (flèche à niveau et complètement rétractée).....7915 kg (17,450 lb)

Pression maximale au sol
- TL1055
  - 14.00 x 24 remplis de mousse.....14,2 kg/cm² (202 lb/in²)
  - 17.50 x 25 remplis de mousse.....14,4 kg/cm² (205 lb/in²)
  - 400/75-28 remplis de mousse.....11,2 kg/cm² (159 lb/in²)
- TL1255
  - 17.50 x 25 remplis de mousse.....15.2 kg/cm² (216 lb/in²)
  - 400/75-28 remplis de mousse.....11,2 kg/cm² (160 lb/in²)

A

Abaissement d'urgence de la flèche 6-2
Accessoire hydraulique 5-12
Accessoires
- Approuvés 5-1
- Fournis par JLG 5-2
- Non approuvés 5-1
- Utilisation 5-14

Allumage 3-6
Autocollants 2-3
Autocollants de sécurité 2-3

B

Batterie 7-22
Benne 5-26
Benne polyvalente 5-28

C

Cabine de l'opérateur 2-11
Capacité 5-4
Caractéristiques 9-1
Ceinture de sécurité 3-19
Clignotant 3-16
Climatisation
- Commandes 3-14

Commandes 3-2
Commandes du chauffage 3-14
Commandes et indicateurs du tableau de bord 3-4
Contenances
- Boîte de transfert 9-3
- Circuit de climatisation 9-4
- Circuit de refroidissement 9-3
- Circuit hydraulique 9-3
- Essieux 9-4
- Huile moteur 9-3
- Réservoir de carburant 9-3
- Transmission 9-3

Crochet monté sur couplage 5-32
Crochet monté sur fourche 5-30

D

Désengagement d'une charge 4-7
Désengagement d'une charge suspendue 4-10
Dimensions 9-6

E

Écrou de roue 9-4
Emplacements des témoins de charge 5-5

F

Fenêtres 2-12
Feux de stationnement 3-16
Flèche en treillis 5-33
Frein de stationnement 3-7

I

Indicateur d'obstruction 7-12
Indicateur de flèche
- Angle 3-20
- Extension 3-20

Installation de l'accessoire
- Couplage rapide hydraulique 5-11
- Couplage rapide mécanique 5-10

Installation des roues 7-18
Instructions de maintenance pour l'opérateur 7-10

L

Levage d'une charge 4-5
Levage d'une charge suspendue 4-8
Levage de personnel 1-8
Levier de commande d'accessoire 3-16
Levier de commande de la transmission
- Sélection des rapports 3-9
- Sens de déplacement 3-8

Lubrification et maintenance 7-1

M

Maintenance générale 7-2
Manipulateur de flèche 3-10
Manipulateur de niveau du châssis..... 3-11
Manipulateur des fonctions hydrauliques auxiliaires 3-12
Manipulateurs des stabilisateurs 3-13
Mise en place d'une charge..... 4-7
Mise en place d'une charge suspendue 4-10
Modes de direction 3-17
Moteur
- Démarrage 4-1
- Démarrage en cas de froid extrême 4-2
- Fonctionnement normal 4-4

N

Niveau d'huile hydraulique 7-15
Niveau d'huile moteur..... 7-14
Niveau de carburant 7-10
Niveau de lave-glace 7-23
Niveau de liquide de refroidissement 7-20

P

Performances 9-5
Phares 3-16
Plate-forme de travail pour personnel montée sur fourches 5-34
Pneus 7-16, 9-4
- Dommage..... 7-16
- Pression d'air 7-16
- Remplacement..... 7-17

Points de pincement et risques d'écrasement..... 1-10
Pratiques de sécurité..... 1-1
Procédure d'arrêt..... 4-4
Procédure de mise à niveau..... 4-6, 4-9
Procédure de stationnement 3-7
Procédures d'urgence 6-1
Programme d'entretien et de maintenance
- 10 heures.....7-3
- 1000 heures.....7-5
- 1500 heures.....7-5
- 250 heures.....7-4
- 50 heures.....7-3
- 50 premières heures..... 7-3, 7-4
- 500 heures.....7-4

Programme de lubrification
- 1000 heures.....7-8
- 250 heures.....7-7
- 50 heures.....7-6

R

Rallonge de fourche 5-24
Réglage/déplacement des fourches 5-13
Remorquage 6-1
Remplacement des roues 7-17
Risque de basculement.....1-3
Risque de chute 1-12
Risque de chute de la charge 1-7
Risque de déplacement 1-6
Risques chimiques 1-13
Risques de choc électrique 1-2
Risques de conduite sur des pentes 1-9
Ronde d'inspection.....2-8

S

Séparateur carburant/eau 7-11
Siège de l'opérateur 3-18
Sortie d'urgence d'une cabine fermée 6-2
Système de classification des dangers 1-1

T

Tableau de capacités de charge
Exemple 5-6, 5-8
Tableau de droite 3-14
Tablier porte-fourche à déport latéral..... 5-16
Tablier porte-fourche à positionnement de fourche double..... 5-22
Tablier porte-fourche à rotation/ inclinaison latérale..... 5-18
Tablier porte-fourche avec fourches..... 5-15
Tablier porte-fourche pivotant 5-20
Termes de sécurité..... 1-1
Transport
Arrimage 4-11
Levage 4-12
Transport d'une charge 4-6
Transport d'une charge suspendue..... 4-9
Treuil monté sur la tête de flèche ... 5-36

U

Utilisation avec une charge non suspendue..... 4-5
Utilisation avec une charge suspendue..... 4-8

V

Vérification de fonctionnement..... 2-10
Vérification de la fonction de mise à niveau automatique du châssis..... 8-1
Vérification durant le réchauffage 2-10
Vérification et inspection avant la mise en service..... 2-1
Vérifications supplémentaires 8-1

Numéro de série _____

Date	Commentaires

Registre d'inspection, de maintenance et de réparation

Date	Commentaires

An Oshkosh Corporation Company

TRANSFERT DE PROPRIÉTAIRE

À l'attention du propriétaire du produit :

Si vous êtes propriétaire mais n'êtes PAS l'acheteur d'origine du produit décrit dans ce manuel, nous souhaitons vous connaître. Pour recevoir les bulletins de sécurité, il est très important d'aviser JLG Industries, Inc. des informations actualisées de propriété actuelle de tous les produits JLG. JLG maintient les informations de propriété de chacun des produits JLG et les utilise lorsqu'il est nécessaire de notifier le propriétaire.

Veuillez vous servir de ce formulaire pour fournir à JLG les informations les plus récentes sur le propriétaire actuel des produits JLG. Veuillez renvoyer le formulaire dûment rempli au service chargé de la sécurité et de la fiabilité des produits JLG par télécopie ou courrier à l'adresse indiquée ci-dessous.

Nous vous remercions,
Product Safety & Reliability Department
JLG Industries, Inc.
13224 Fountainhead Plaza
Hagerstown, MD 21742
USA
Téléphone : +1-717-485-6591
Fax : +1-301-745-3713

NOTE : Ne pas faire état des unités louées sur ce formulaire.

Modèle du fabricant : _____

Numéro de série : _____

Ancien propriétaire : _____

Adresse : _____

_____

Pays : _____ **Téléphone : (_____)** _____

Date de transfert : _____

Propriétaire actuel : _____

Adresse : _____

_____

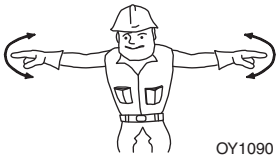
Pays : _____ **Téléphone : (_____)** _____

Quelle personne de votre organisation devons-nous aviser ?

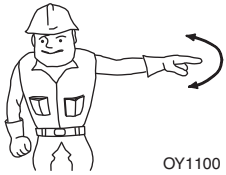
Nom : _____

Poste : _____

Signaux à bras

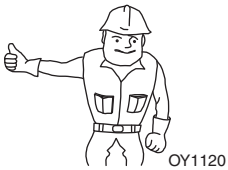


ARRÊT D'URGENCE - Avec les deux bras étendus latéralement et les mains ouvertes vers le bas, bouger les bras avec un mouvement de va-et-vient.

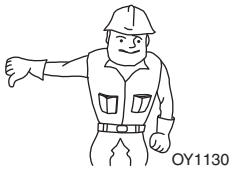


ARRÊT - Avec l'un ou l'autre des bras étendu latéralement et la main ouverte vers le bas, bouger le bras avec un mouvement de va-et-vient.

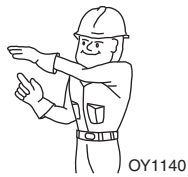
ARRÊT DU MOTEUR - Déplacer le pouce ou l'index d'un côté à l'autre de la gorge.



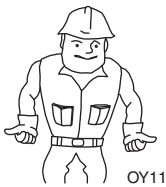
RELEVAGE DE LA FLÈCHE - Avec l'un ou l'autre des bras étendu à l'horizontale et le poing serré, pointer le pouce vers le haut.



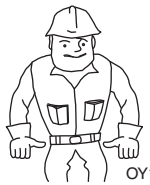
ABAISSEMENT DE LA FLÈCHE - Avec l'un ou l'autre des bras étendu à l'horizontale et le poing serré, pointer le pouce vers le bas.



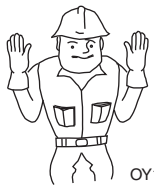
MOUVEMENT LENT - Placer une main immobile devant la main donnant le signal de mouvement. (Relevage lent de la charge illustré)



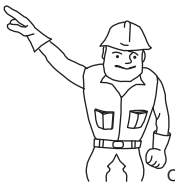
EXTENSION DE LA FLÈCHE - Avec les deux mains serrées, pointer les pouces vers l'extérieur.



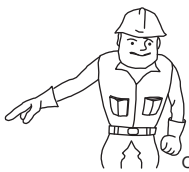
RÉTRACTION DE LA FLÈCHE - Avec les deux mains serrées, pointer les pouces vers l'intérieur.



DISTANCE À PARCOURIR - Avec les mains relevées et ouvertes vers l'intérieur, déplacer les mains latéralement en indiquant la distance à parcourir.



INCLINAISON DES FOURCHES VERS LE HAUT - Avec un bras le long du corps, étendre l'autre bras vers le haut à 45 degrés environ.



INCLINAISON DES FOURCHES VERS LE BAS - Avec un bras le long du corps, étendre l'autre bras vers le bas à 45 degrés environ.

Signaux spéciaux - Lorsque des signaux sont nécessaires pour des fonctions ou états de l'équipement auxiliaire non représentés ici, ils doivent être convenus à l'avance entre l'opérateur et le signaleur.

31200333

CATERPILLAR®